

neno[®]

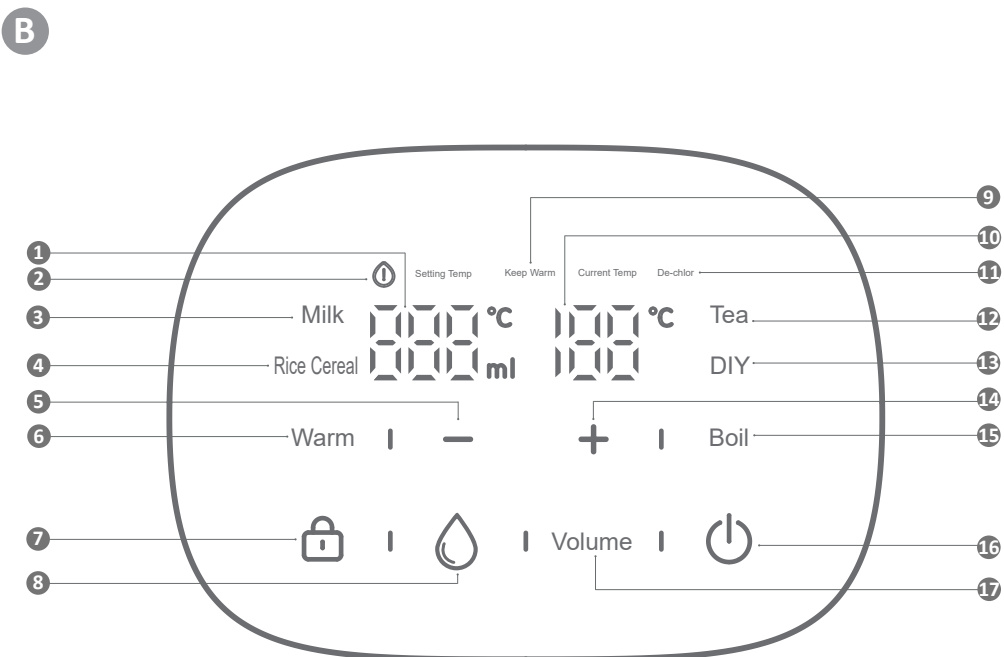
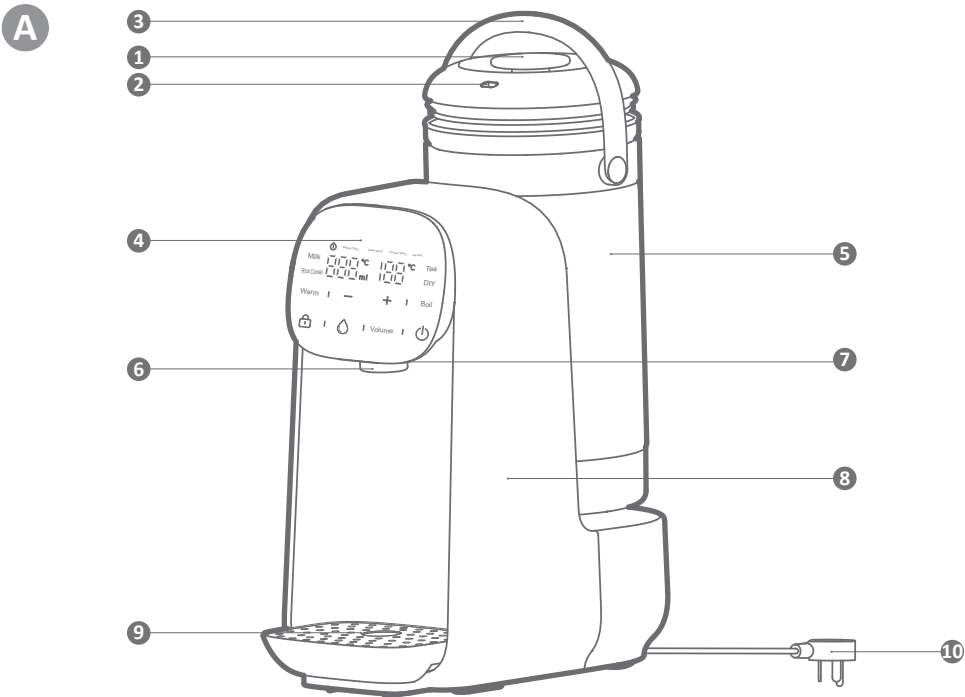
Rivo



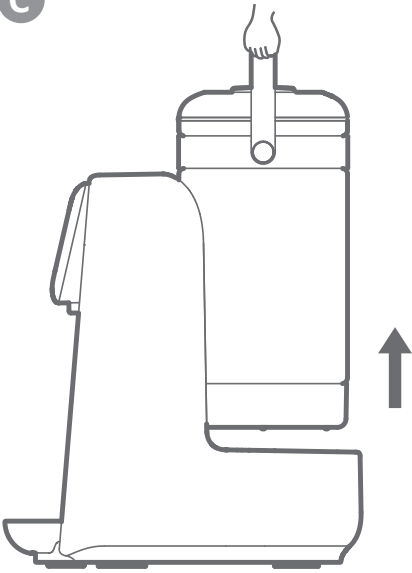
Table of contents

Spis treści

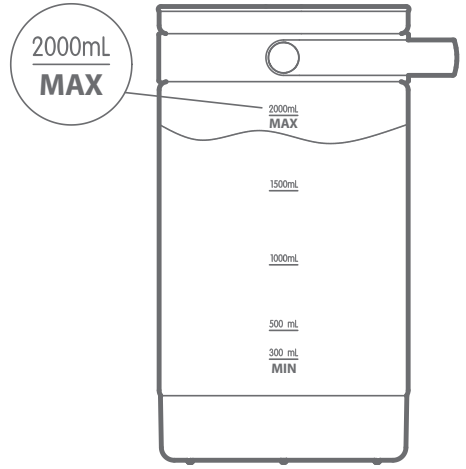
6	Instrukcja obsługi	PL
8	User manual	EN
10	Bedienungsanleitung	DE
12	Návod k použití	CZ
14	Használati utasítás	HU
16	Používateľská príručka	SK
18	Användarhandbok	SE
20	Käyttäjän käsikirja	FI
22	Brukerhåndbok	NO
24	Brugermanual	DK
26	Gebruikershandleiding	NL
28	Manual del usuario	ES
30	Manuale utente	IT
32	Manuel de l'utilisateur	FR
34	Manual de utilizare	RO
36	Korisnički priručnik	HR/BA
38	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
40	Uporabniški pravilnik	SI
42	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
44	Lietotāja rokasgrāmata	LV
46	Naudotojo vadovas	LT
48	Kasutusjuhend	ET
50	Посібник користувача	UA
52	Ръководство за потребителя	BG
54	Упатство за употреба	MK
56	Manual do utilizador	PT



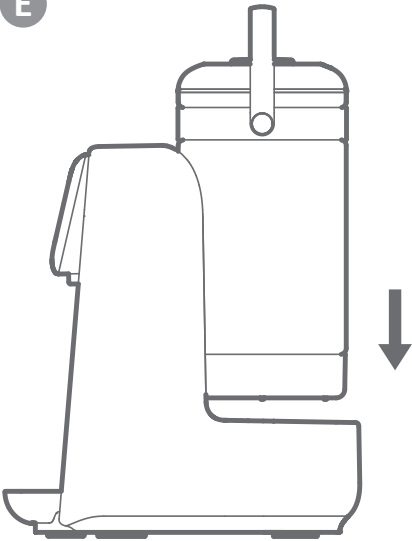
C



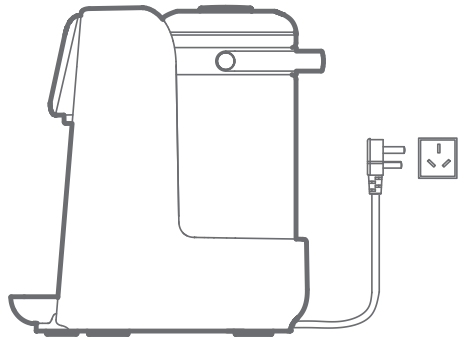
D



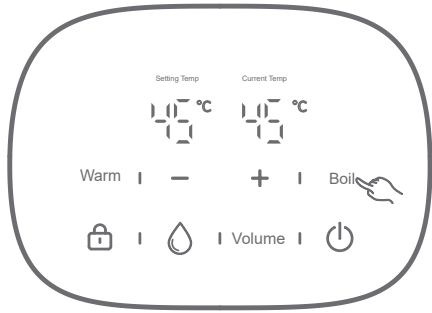
E



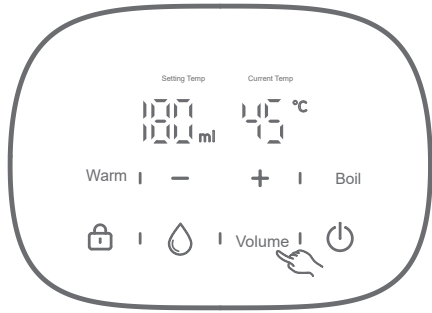
F



G



H



I



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup ekspresu do mleka modyfikowanego Neno Rivo. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi przed użyciem, oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Upewnij się, że pokrywa czajnika jest prawidłowo zamontowana przed umieszczeniem korpusu czajnika.
2. Z czajnika będzie wypływać gorąca woda, dlatego należy uważać, aby się nie poparzyć.
3. Umieść urządzenie na stabilnej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
4. Poziom wody w urządzeniu powinien co najmniej zakrywać oznaczenie minimalnego poziomu wody, a maksymalna ilość wody nie powinna przekraczać linii 2 L.
5. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów komercyjnych, na zewnątrz ani w zastosowaniach przemysłowych.
6. Napięcie zasilania musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
7. Produkt może być używany wyłącznie z jego zasilaniem sieciowym AC, a używane gniazdo powinno posiadać uziemienie. Przed nieużywaniem lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę zasilania.
8. Podczas odłączania urządzenia nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby wyjąć wtyczkę.
9. Nie wieszaj przewodu zasilającego na krawędzi blatu. Nie ciągnij bezpośrednio za przewód, nie wydłużaj ani nie skrącaj go, aby uniknąć zagrożenia pożarem. Nie owijaj przewodu zasilającego wokół korpusu czajnika.
10. Nie umieszczaj produktu na źródłach ciepła ani w ich pobliżu, takich jak kuchenki, piekarniki lub kuchenki mikrofalowe.
11. Nie umieszczaj produktu w wilgotnym miejscu ani nie zanurzaj go w wodzie. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
12. Jeśli produkt działa nieprawidłowo lub jest uszkodzony, należy zlecić jego naprawę w autoryzowanym serwisie.
13. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie.
14. Nie próbuj samodzielnie modyfikować, rozmontowywać ani naprawiać urządzenia, aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub obrażeń.
15. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu wody, ponieważ woda podczas gotowania może się rozlać i spowodować zagrożenie lub przedostać się do elementów wewnętrznych urządzenia, co może doprowadzić do awarii.
16. Produkt musi być używany wyłącznie z podstawą zasilającą dostarczoną przez producenta.
17. Produkt nie jest zabawką. Nie pozwól dzieckom używać i bawić się urządzeniem.
18. Ekspres może być używany tylko przez osoby dorosłe. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane także przez osoby dorosłe.
19. Nie gotuj niczego innego oprócz wody z kranu lub wody przefiltrowanej.
20. UWAGA: Nie podnoś pokrywy podczas gotowania.

02. DANE TECHNICZNE

1. Napięcie zasilające: 220-240V, 50Hz
2. Moc znamionowa: 800W
3. Maksymalna pojemność zbiornika: 2L
4. Zakres temperatury: 35°C ~ 100°C
5. Domyślne tryby pracy: Mleko; kaszka; herbata; DIY
6. Długość kabla zasilającego (z wtyczką): 72cm
7. Wymiary: 27x15x31cm
8. Waga: 3.2kg

03. SCHEMAT URZĄDZENIA (RYS.A)

1. Pokrywa czajnika
2. Wylot pary
3. Uchwyt
4. Panel sterowania
5. Korpus czajnika
6. Dysza wylotu wody
7. Lampka
8. Podstawa
9. Tacka ociekowa
10. Przewód zasilający

04. PANEL STEROWANIA (RYS.B)

1. Ustawienie temperatury / objętości wody
2. Wskaźnik braku wody
3. Kontrolka trybu mleko
4. Kontrolka trybu kaszka ryżowa
5. Przycisk „-“ (zmniejszanie wartości)
6. Przycisk podgrzewania
7. Przycisk blokady dziecięcej
8. Przycisk dozowania wody
9. Kontrolka podtrzymywania ciepła
10. Aktualna temperatura
11. Kontrolka redukcji chloru
12. Kontrolka trybu herbata
13. Kontrolka trybu DIY (tryb własny)
14. Przycisk „+“ (zwiększanie wartości)
15. Przycisk gotowania
16. Przycisk trybu czuwania
17. Przycisk ustawiania objętości wody

05. PODSTAWOWE KROKI OBSŁUGI (RYS. C-I)

1. Zdejmij korpus czajnika z podstawy.
2. Otwórz pokrywę i wlej wodę, uważając, aby nie przekroczyć poziomu maksymalnego.
3. Zamknij pokrywkę, umieść czajnik na podstawie i upewnij się, że styki są na swoim miejscu.
4. Włącz zasilanie, aby przejść w tryb gotowości.
5. Kliknij przycisk „Boil” (Gotowanie) lub „Warm” (Podgrzewanie), aby wybrać funkcję, a następnie użyj przycisków „+” i „-”, aby dostosować temperaturę podtrzymywania ciepła.
6. Kliknij przycisk „Volume” (Objętość), aby ustawić objętość dozowanej wody.
7. Kliknij przycisk kłódki (blokada dziecięca), aby odblokować urządzenie – zaświeci się kontrolka dozowania wody. Następnie kliknij przycisk kropki (dozowanie wody), aby rozpocząć nalewanie wody. Aby dokładniej dopasować ustawioną ilość wody, ustaw wcześniej butelkę lub kubek na tacce ociekowej, dostosuj odpowiednie parametry i potwierdź. Urządzenie rozpocznie nalewanie wody.

06. FUNKCJE PRZYCISKÓW I KONTROLEK

- **Przycisk trybu czuwania** - w trybie pracy naciśnij przycisk trybu czuwania (16), aby anulować aktualny tryb działania i przejść do trybu czuwania. W trybie czuwania przytrzymaj przycisk trybu czuwania (16), aby przejść do trybu wyłączania. W trybie wyłączania naciśnij przycisk trybu czuwania (16), aby ponownie przejść do trybu czuwania.
- **Boil (Gotowanie)** - funkcja służy do zagotowania wody. W trybie czuwania naciśnij przycisk „Boil”, aby rozpocząć proces gotowania. Po zagotowaniu urządzenie automatycznie uruchamia tryb redukcji chloru, a po jego zakończeniu automatycznie przełącza się w tryb podtrzymywania temperatury. **Uwaga:** Tryb redukcji chloru polega na zagotowaniu wody, a następn-

nie jej dalszym gotowaniu przez około 3 minuty, aby zmniejszyć jego zawartość. Ponieważ woda z kranu zawiera niewielką ilość chloru, nie można go całkowicie usunąć w bezpieczny sposób, jednak poprzez ciągłe gotowanie (funkcja redukcji chloru) chlor szybkoj odparowuje, a ilość wolnego tlenu w wodzie zostaje zmniejszona, dzięki czemu woda staje się czystsza.

- **Warm (Podgrzewanie / utrzymywanie temperatury)** - W trybie czuwania naciśnij przycisk „Warm”, aby kolejno wybrać jeden z dostępnych trybów: [3 - Milk]; [4 - Rice Cereal]; [12 - Tea]; [13 - DIY]. Po wybraniu odpowiedniego trybu można ustawić temperaturę wody za pomocą przycisków „+” i „-”. Jeśli przez 5 sekund po wybraniu trybu nie zostanie wykonana żadna operacja, urządzenie automatycznie rozpocznie pracę. Gdy rzeczywista temperatura osiągnie ustaloną wartość, urządzenie przejdzie w tryb podtrzymywania temperatury. Po zakończeniu podtrzymywania temperatury powróci do trybu czuwania. **Uwaga:** Funkcja „Warm” służy wyłącznie do utrzymania ustalonej temperatury i nie doprowadza wody do wrzenia. Poniżej informacja z ustawieniami domyślnymi każdego z trybów oraz możliwym zakresem regulacji:
 1. **Milk** – domyślnie 45°C, zakres regulacji 35-70°C
 2. **Rice Cereal** – domyślnie 50°C, zakres regulacji 40-75°C
 3. **TEA** – domyślnie 85°C, zakres regulacji 75-95°C
 4. **DIY** – domyślnie 60°C, zakres regulacji 35-95°C
- **Przycisk blokady dziecięcej** - po włączeniu zasilania, gdy kontrolka blokady dziecięcej świeci się, a kontrolka dozowania wody jest zgaszona, funkcja nalewania wody jest zablokowana i niedostępna. Naciśnij przycisk blokady dziecięcej (7), aby odblokować urządzenie – kontrolka blokady dziecięcej zgaśnie, a kontrolka dozowania wody się zapali, co umożliwi nalewanie wody. Jeżeli przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, blokada automatycznie włączy się ponownie.
- **Przycisk dozowania wody (Kropła)** - przed rozpoczęciem nalewania wody należy nacisnąć przycisk blokady dziecięcej (7), aby odblokować urządzenie. Po odblokowaniu naciśnij przycisk Kropki (8), aby rozpocząć nalewanie wody. Zatrzymanie wody: naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje natychmiastowe zatrzymanie przepływu wody.
- **Przycisk Volume (Objętość)** - naciśnij przycisk „Volume” (17), aby ustawić objętość nalewanej wody. Dostępnych jest 7 automatycznych poziomów: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, które można wybierać cyklicznie. Można również użyć przycisków „+” oraz „-”, aby dostosować objętość wody ręcznie.
- **Przycisk „+ / -”** - naciśnij przyciski „+” lub „-”, aby krokowo regulować temperaturę wody lub jej objętość. Temperatura wody zmienia się co 1°C, a objętość wody zmienia się co 10ml. Przytrzymanie przycisków „+” lub „-” umożliwia ciągłą regulację temperatury lub objętości wody. Ustawienia mogą być zmieniane cyklicznie.
- **Sygnal dźwiękowy przycisków** - w trybie czuwania lub podczas pracy można przytrzymać przycisk „Warm”, aby ręcznie włączyć lub wyłączyć dźwięk przycisków.
- **Lampka** - po odblokowaniu blokady dziecięcej lampka wylotu wody automatycznie się zapala. Po ponownym włączeniu blokady dziecięcej lampka wylotu wody automatycznie gaśnie.
- **Kontrolka braku wody** – gdy w czajniku jest zbyt mało wody, zapali się kontrolka braku wody. Po ponownym uzupełnieniu wody naciśnij przycisk kłódki (blokada dziecięca), a kontrolka braku wody zgaśnie.

Uwaga: W trybie podtrzymywania temperatury urządzenie automatycznie przejdzie w tryb oszczędzania energii po 5 minutach braku aktywności. Wyświetlacz można ponownie włączyć, naciskając dowolny przycisk.

Uwaga: Ochrona przed oparzeniem – w każdym z trybów jeśli temperatura wody podgrzeje w dzbanku jest wyższa niż temperatura ustawiona do przygotowania butelki, proces dozowania nie rozpocznie się. Poczekaj, aż woda osiągnie odpowiednią temperaturę.

07. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Otwórz pokrywę czajnika i unieś korpus czajnika do góry, zdejmując go z podstawy. Nie ciągnij za przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie podczas czyszczenia i nie używaj żrących środków czyszczących.
3. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię środkiem odtłuszczającym lub łagodnym środkiem czyszczącym, a następnie wyczyść urządzenie miękką ściereczką i wyciśnij wewnątrz korpusu czajnika wodą. Do czyszczenia można również używać detergentu.
4. Ze względu na jakość wody podczas podgrzewania naturalnie mogą powstawać osady z węglańca wapnia (kamień). Dlatego należy regularnie przeprowadzać odkamianie:
 - Po dłuższym okresie użytkowania pod wylotem wody może gromadzić się kamień. Zaleca się, aby po pewnym czasie użytkowania wymieszać ciepłą wodę z niewielką ilością kwasu cytrynowego, a następnie przetrzeć powierzchnię.
 - Po pewnym czasie użytkowania, aby uniknąć problemów z prawidłowym działaniem urządzenia, zaleca się regularne czyszczenie korpusu czajnika oraz wewnętrznych przewodów urządzenia. Można wysypać opakowanie kwasu cytrynowego do czajnika. Po całkowitym rozpuszczeniu kwasu cytrynowego odblokuj blokadę dziecięcej i naciśnij przycisk dozowania wody, aby przeprowadzić czyszczenie. Po zakończeniu czyszczenia nalej do czajnika czystą wodę, pozostaw na 5 minut, a następnie ją wylej, aby usunąć pozostałości smaku kwasu cytrynowego.
 - Usuwanie kamienia: Podczas użytkowania minerały zawarte w wodzie mogą osadzać się wewnątrz czajnika, tworząc kamień, który nie jest szkodliwy dla zdrowia. Kamień najczęściej występuje w postaci mlecznobiałych okrągłych plam lub błyszczących cząstek. Zaleca się jego usuwanie kwasem cytrynowym co 2–3 miesiące.

08. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu pojawia się błąd E0	Nieprawidłowa praca pompy wody	Skontaktuj się z serwisem
Na wyświetlaczu pojawia się błąd E1	Praca czajnika bez wody (przegrzanie „na sucho”)	Sprawdź poziom wody w czajniku i uzupełnij ją w odpowiednim czasie. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z serwisem
Na wyświetlaczu pojawia się błąd E2	Zwarcie czujnika NTC	Skontaktuj się z serwisem
Na wyświetlaczu pojawia się błąd E3	Komunikat o podniesieniu czajnika (przerwa w obwodzie czujnika NTC)	Napełnij czajnik wodą i ponownie ustaw go na podstawie. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z serwisem

09. KARTA GWARANCYJNA

Drogi kliencie, dziękujemy za zakup naszego ekspresu do mleka modyfikowanego Neno Rivo. Jeśli posiadasz jakiegokolwiek problemy z obsługą urządzenia w zwykłych warunkach, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Zatrzymaj kartę gwarancyjną w razie konieczności naprawy. Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją.

Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy wszelkie niedogodności.

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Rivo Formula Machine. Please read the instruction manual before use, and keep it if you need to use it again.

01. SAFETY PRECAUTIONS

1. Make sure the kettle lid is properly installed before placing the kettle body.
2. Hot water will come out of the kettle, so be careful not to burn yourself.
3. Place the appliance on a stable surface, out of the reach of children.
4. The water level in the appliance should at least cover the minimum water level marking, and the maximum amount of water should not exceed the 2 L line.
5. The product is intended for household use only. Do not use it for commercial, outdoor or industrial applications.
6. The supply voltage must match the voltage indicated on the rating plate.
7. The product may only be used with its AC mains power supply and the outlet used should be grounded. Unplug the power plug before not using or cleaning the appliance.
8. When unplugging the appliance, never pull on the power cord to remove the plug.
9. Do not hang the power cord on the edge of the countertop. Do not pull directly on the cord, lengthen or shorten it to avoid fire hazards. Do not wrap the power cord around the kettle body.
10. Do not place the product on or near heat sources such as stoves, ovens, or microwave ovens.
11. Do not place the product in a damp place or immerse it in water. Do not operate the appliance with wet hands.
12. If the product malfunctions or is damaged, have it repaired by an authorized service center.
13. If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service center to avoid a hazard.
14. Do not attempt to modify, disassemble, or repair the appliance yourself to avoid fire, electric shock, or injury.
15. Do not exceed the maximum water level, as water may spill during cooking and cause a hazard or enter the internal components of the appliance, which may lead to malfunction.
16. The product must only be used with the power base provided by the manufacturer.
17. The product is not a toy. Do not allow children to use or play with the appliance.
18. The machine can only be used by adults. Cleaning and maintenance should also be carried out by adults.
19. Do not boil anything other than tap water or filtered water.
20. NOTE: Do not lift the lid during cooking.

02. SPECIFICATIONS

1. Supply Voltage: 220-240V, 50Hz
2. Rated Power: 800W
3. Maximum tank capacity: 2L
4. Temperature Range: 35°C-100°C
5. Default operating modes: Milk; porridge; tea; DIY
6. Power Cable Length (With Plug): 72cm
7. Dimensions: 27x15x31cm
8. Weight: 3.2kg

03. DIAGRAM OF THE DEVICE (FIG. A)

1. Kettle Cover
2. Steam outlet
3. Handle
4. Control Panel
5. Kettle body
6. Water outlet nozzle
7. Lamp
8. Basis
9. Drip tray
10. Power cord

04. CONTROL PANEL (FIG. B)

1. Water temperature/volume setting
2. Water Shortage Indicator
3. Milk mode indicator light
4. Rice porridge mode indicator light
5. „-“ button (decreasing value)
6. Preheat button
7. Child lock button
8. Water dispensing button
9. Heat Hold Indicator Light
10. Current temperature
11. Chlorine reduction indicator light
12. Tea Mode Light
13. DIY mode indicator light (custom mode)
14. „+“ button (increase value)
15. Cook button
16. Standby button
17. Water volume setting button

05. BASIC OPERATING STEPS (FIG. C-I)

1. Remove the kettle body from the base.
2. Open the lid and pour in the water, being careful not to exceed the maximum level.
3. Close the lid, place the kettle on the base, and make sure the contacts are in place.
4. Turn on the power to enter standby mode.
5. Click the „Boil“ or „Warm“ button to select a function, then use the „+“ and „-“ buttons to adjust the heat hold temperature.
6. Click the „Volume“ button to set the volume of water to be dispensed.
7. Click the padlock button (child lock) to unlock the appliance – the water dispensing light will illuminate. Then click the drop button (water dispensing) to start pouring water. To match the set amount of water more accurately, place the bottle or cup on the drip tray beforehand, adjust the corresponding parameters and confirm. The appliance will start pouring water.

06. BUTTON AND CONTROL FUNCTIONS

- **Standby Button** – In operating mode, press the Standby Button (16) to cancel the current operation mode and enter standby mode. In standby mode, hold down the standby button (16) to enter off mode. In off mode, press the standby button (16) to enter standby mode again.
- **Boil** - the function is used to boil water. In standby mode, press the „Boil“ button to start the cooking process. After boiling, the unit automatically starts the chlorine reduction mode, and when it is finished, it automatically switches to the maintenance mode. **Note:** The chlorine reduction mode is to boil the water and then continue to boil it for about 3 minutes to reduce its content. Since tap water contains a small amount of chlorine, it cannot be completely removed safely, however, through continuous cooking (chlorine reduction function), chlorine evaporates faster and the amount of free oxygen in the water is reduced, making the water cleaner.

- **Warm** - In standby mode, press the „Warm“ button to select one of the available modes: [3 - Milk]; [4 - Rice Cereal]; [12 - Tea]; [13 - DIY]. Once the appropriate mode has been selected, you can set the water temperature using the „+“ and „-“ buttons. If no operation is performed for 5 seconds after selecting the mode, the machine will automatically start working. When the actual temperature reaches the set value, the unit will enter the maintenance temperature mode. When the temperature maintenance is complete, it will return to standby mode. **Note:** The „Warm“ function is only used to maintain the set temperature and does not bring the water to a boil. Below is information with the default settings of each mode and the possible range of adjustment:
 1. **Milk** – default 45°C, adjustment range 35-70°C
 2. **Rice Cereal** – default 50°C, adjustment range 40-75°C
 3. **TEA** – default 85°C, adjustment range 75-95°C
 4. **DIY** – default 60°C, adjustment range 35-95°C
 - **Child lock button** - When the power is turned on, when the child lock indicator light is on and the water dispensing light is off, the water pouring function is locked and unavailable. Press the child lock button (7) to unlock the appliance – the child lock indicator light will turn off and the water dispensing indicator light will illuminate to allow you to pour water. If no action is performed for 5 seconds, the lock will automatically turn back on.
 - **Water Dispense Button (Drop)** – before starting to pour water, press the Child Lock Button (7) to unlock the appliance. Once unlocked, press the Drops button (8) to start pouring water. Water Stop: Pressing any button will stop the water flow immediately.
 - **Volume button** - press the „Volume“ button (17) to set the volume of water to be poured. There are 7 automatic levels: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, which can be selected cyclically. You can also use the „+“ and „-“ buttons to adjust the volume of water manually.
 - **„+“/„-“ button** – press the „+“ or „-“ buttons to adjust the water temperature or volume in steps. The water temperature changes every 1°C and the volume of water changes every 10ml. Holding down the „+“ or „-“ buttons allows you to continuously adjust the temperature or volume of the water. Settings can be changed periodically.
 - **Button beep** – in standby mode or during operation, you can hold down the „Warm“ button to manually turn the button sound on or off.
 - **Light** - when the child lock is unlocked, the water outlet light automatically lights up. When the child lock is switched on again, the water outlet light automatically goes out.
 - **No water indicator light** – when there is too little water in the kettle, the no water indicator light will come on. After refilling the water, press the padlock button (child lock) and the no water indicator light will go out.
- Note:** In the maintenance temperature mode, the unit will automatically enter the power saving mode after 5 minutes of inactivity. The display can be turned back on by pressing any button.
- Note:** Scald protection – in each mode, if the temperature of the water heated in the jug is higher than the temperature set for the preparation of the bottle, the dispensing process will not start. Wait for the water to reach the right temperature.

07. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Make sure the appliance is unplugged before cleaning. Open the kettle lid and lift the kettle body upwards by removing it from the base. Do not pull on the power cord to avoid danger.
2. Do not immerse the appliance in water during cleaning and do not use corrosive cleaners.
3. Wipe the exterior surface with a degreasing agent or mild cleaner, then clean the appliance with a soft cloth and rinse the inside of the kettle body with water. You can also use detergent for cleaning.
4. Due to the quality of the water, calcium carbonate (limescale) deposits can naturally form when heated. Therefore, descaling should be carried out regularly:
 - After a long period of use, limescale can accumulate under the water outlet. It is recommended that after some time of use, mix warm water with a small amount of citric acid, and then wipe the surface.
 - After some time of use, in order to avoid problems with the proper operation of the device, it is recommended to regularly clean the kettle body and the internal wires of the device. You can pour a package of citric acid into the kettle. Once the citric acid is completely dissolved, unlock the child lock and press the water dispense button to perform cleaning. When cleaning is complete, pour clean water into the kettle, leave it for 5 minutes, and then pour it out to remove the remnants of the citric acid flavor.
 - Descaling: During use, the minerals in the water can settle inside the kettle, forming limescale that is not harmful to health. Limescale most often occurs in the form of milky-white round spots or shiny particles. It is recommended to remove it with citric acid every 2-3 months.

08. TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
Error E0 appears on the display	Water pump malfunction	Contact Service
Error E1 appears on the display	Operation of the kettle without water (overheating „dry“)	Check the water level in the kettle and top it up in a timely manner. If the problem persists, contact service
Error E2 appears on the display	NTC Sensor Short Circuit	Contact Service
Error E3 appears on the display	Kettle Lift Message (NTC Sensor Circuit Open)	Fill the kettle with water and set it back on the base. If the problem persists, contact service

09. WARRANTY CARD

Dear customer, thank you for purchasing our Neno Rivo Formula Machine. If you have any problems operating the device under normal conditions, please contact an authorized service center.

Keep the warranty card if it needs to be repaired. The product is covered by a 24-month warranty.

The warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Kit specifications and contents are subject to change without notice. We apologize for any inconvenience.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf der Neno Rivo Formula Machine. Bitte lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung und behalten Sie es, falls Sie es erneut benutzen müssen.

01. SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Stellen Sie sicher, dass der Deckel des Wasserkochers korrekt montiert ist, bevor Sie den Kesselkörper aufstellen.
2. Heißes Wasser kommt aus dem Wasserkocher, also sei vorsichtig, dich nicht zu verbrennen.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche, außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Der Wasserstand im Gerät sollte mindestens die minimale Wasserstandmarkierung abdecken, und die maximale Wassermenge darf die 2-Liter-Leitung nicht überschreiten.
5. Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch gedacht. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche, outdoor- oder industrielle Anwendungen.
6. Die Versorgungsspannung muss mit der auf der Bewertungsstafel angegebenen Spannung übereinstimmen.
7. Das Produkt darf nur mit seinem Wechselstromnetz verwendet werden, und die verwendete Steckdose sollte geerdet sein. Zieh den Stromstecker ab, bevor du das Gerät nicht benutzt oder reinigst.
8. Beim Ausstecken des Geräts niemals am Netzkabel ziehen, um den Stecker zu entfernen.
9. Hängen Sie das Netzkabel nicht am Rand der Arbeitsplatte. Ziehen Sie nicht direkt am Kabel, verlängern oder kürzen Sie es, um Brandgefahren zu vermeiden. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Wasserkocher.
10. Stellen Sie das Produkt nicht auf oder in die Nähe von Wärmequellen wie Herden, Öfen oder Mikrowellen.
11. Stellen Sie das Produkt nicht an einen feuchten Ort und tauchen Sie es nicht in Wasser. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
12. Wenn das Produkt eine Fehlfunktion hat oder beschädigt ist, lassen Sie es von einem autorisierten Servicezentrum reparieren.
13. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicezentrum ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
14. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu modifizieren, auseinanderzunehmen oder zu reparieren, um Feuer, Elektroschocks oder Verletzungen zu vermeiden.
15. Überschreiten Sie den maximalen Wasserstand nicht, da beim Kochen Wasser verlaufen und eine Gefahr darstellen oder in die inneren Komponenten des Geräts gelangen kann, was zu einer Fehlfunktion führen kann.
16. Das Produkt darf nur mit der vom Hersteller bereitgestellten Strombasis verwendet werden.
17. Das Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen oder damit zu spielen.
18. Die Maschine kann nur von Erwachsenen benutzt werden. Reinigung und Wartung sollten ebenfalls von Erwachsenen durchgeführt werden.
19. Kochen Sie nichts anderes als Leitungswasser oder gefiltertes Wasser.
20. HINWEIS: Heben Sie den Deckel während des Kochens nicht an.

02. TECHNISCHE DATEN

1. Versorgungsspannung: 220-240V, 50Hz
2. Nennleistung: 800W
3. Maximale Tankkapazität: 2L
4. Temperaturbereich: 35°C~100°C
5. Standardbetriebsmodi: Milch; Brei; Tee; DIY
6. Stromkabellänge (mit Stecker): 72 cm
7. Maße: 27x15x31cm
8. Gewicht: 3,2 kg

03. DIAGRAMM DES GERÄTS (ABB. A)

1. Kesselabdeckung
2. Dampfauslass
3. Handle
4. Kontrollpanel
5. Kesselkörper
6. Wasseraustrittsdüse
7. Lampe
8. Grundlage
9. Tropfschale
10. Stromkabel

04. BEDIENFELD (ABB. B)

1. Wassertemperatur-/Volumeneinstellung
2. Wasserknappheitsanzeiger
3. Milchmodus-Anzeige
4. Anzeigelampe für Reisbrei-Modus
5. „-“-Taste (Wert abnehmend)
6. Vorheizknopf
7. Kindersicherungstaste
8. Wasserspenderknopf
9. Heiz-Halt-Anzeige
10. Aktuelle Temperatur
11. Chlorreduktionsanzeige
12. Tee-Mode-Licht
13. DIY-Modus-Indikatorleuchte (benutzerdefinierter Modus)
14. „+“-Button (Wert erhöhen)
15. Kochknopf
16. Standby-Knopf
17. Wasserlautstärke-Einstellungsknopf

05. GRUNDLEGENDE ARBEITSSCHRITTE (ABB. C-I)

1. Nimm den Kesselkörper vom Boden.
2. Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie das Wasser hinein, wobei Sie darauf achten, das Maximum nicht zu überschreiten.
3. Schließen Sie den Deckel, stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis und stellen Sie sicher, dass die Kontakte richtig sitzen.
4. Schalte den Strom ein, um in den Standby-Modus zu wechseln.
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Kochen“ oder „Erwärmen“, um eine Funktion auszuwählen, und verwenden Sie dann die Schaltflächen „+“ und „-“, um die Temperatur für die Hitze einzustellen.
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Lautstärke“, um das zu dosierende Wasservolumen einzustellen.
7. Klicken Sie auf den Vorhängeschlossknopf (Kinderschloss), um das Gerät zu entriegeln – das Wasserausteilungslicht leuchtet auf. Dann klicken Sie auf die Drop-Taste (Wasserabgaben), um mit dem Einsetzen zu beginnen. Um die festgelegte Wassermenge genauer anzupassen, stellen Sie die Flasche oder den Becher vorher auf das Tropffach, passen die entsprechenden Parameter an und bestätigen Sie. Das Gerät beginnt, Wasser zu schütten.

06. TASTEN- UND STEUERUNGSFUNKTIONEN

- **Standby-Taste** – Im Betriebsmodus drücken Sie die Standby-Taste (16), um den aktuellen Betriebsmodus abzubrechen und in den Standby-Modus zu wechseln. Im Standby-Modus halten Sie die Standby-Taste (16) gedrückt, um in den Ausschaltmodus zu wechseln. Im Aus-Modus drücken Sie die Standby-Taste (16), um erneut in den Standby-Modus zu wechseln.

- **Kochen** – die Funktion wird verwendet, um Wasser zu kochen. Im Standby-Modus drücken Sie den „Kochen“-Knopf, um den Kochvorgang zu starten. Nach dem Kochen startet die Einheit automatisch den Chlorreduktionsmodus, und wenn dieser fertig ist, wechselt sie automatisch in den Wartungsmodus. **Hinweis:** Der Chlorreduktionsmodus besteht darin, das Wasser zu kochen und es dann etwa 3 Minuten weiter zu kochen, um den Gehalt zu reduzieren. Da Leitungswasser nur eine geringe Menge Chlor enthält, kann es nicht vollständig entfernt werden, jedoch verdampft Chlor durch kontinuierliches Kochen (Chlorreduktionsfunktion) schneller und die Menge an freiem Sauerstoff im Wasser wird reduziert, wodurch das Wasser sauberer wird.
 - **Warm** – Im Standby-Modus drücken Sie die „Warm“-Taste, um einen der verfügbaren Modi auszuwählen: [3 - Milch]; [4 - Reiskorn]; [12 - Tee]; [13 - DIY]. Sobald der entsprechende Modus ausgewählt wurde, können Sie die Wassertemperatur mit den Tasten „+“ und „-“ einstellen. Wenn innerhalb von 5 Sekunden nach der Wahl des Modus keine Operation ausgeführt wird, beginnt die Maschine automatisch zu arbeiten. Wenn die tatsächliche Temperatur den eingestellten Wert erreicht, wechselt das Gerät in den Wartungstemperaturmodus. Nach Abschluss der Temperaturwartung kehrt er in den Standby-Modus zurück. **Hinweis:** Die „Warm“-Funktion wird nur verwendet, um die eingestellte Temperatur aufrechtzuerhalten, und bringt das Wasser nicht zum Kochen. Nachfolgend finden Sie Informationen zu den Standardeinstellungen jedes Modus und dem möglichen Einstellbereich:
 1. **Milch** – Standard 45°C, Einstellbereich 35-70°C
 2. **Reismüli** – standardmäßig 50°C, Einstellbereich 40-75°C
 3. **TEA** – Standard 85°C, Einstellbereich 75-95°C
 4. **DIY** – Standard 60°C, Einstellbereich 35-95°C
 - **Kinderschluss-Knopf** – Wenn der Strom eingeschaltet ist, wenn die Kinderschluss-Anzeige an ist und die Wasserausfülleuchte ausgeschaltet ist, ist die Wassergießfunktion gesperrt und nicht mehr verfügbar. Drücken Sie den Kinderschluss-Knopf (7), um das Gerät zu entriegeln – die Kindersicherungsanzeige schaltet sich aus und die Wasserausfülleuchte leuchtet auf, sodass Sie Wasser einschenken können. Wenn für 5 Sekunden keine Aktion ausgeführt wird, schaltet sich das Schloss automatisch wieder ein.
 - **Wasserabgab-Knopf (Drop)** – bevor Sie mit dem Einschenken beginnen, drücken Sie den Kindersicherungs-knopf (7), um das Gerät zu entriegeln. Sobald es freigeschaltet ist, drücke die Drops-Taste (8), um mit dem Gießen von Wasser zu beginnen. Wasserstopp: Drücken Sie einen beliebigen Knopf, stoppt der Wasserfluss sofort.
 - **Lautstärketeaste** – Drücken Sie die „Lautstärke“-Taste (17), um die Wassermenge einzustellen, die gegossen werden soll. Es gibt 7 automatische Wasserstufen: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, die zyklisch ausgewählt werden können. Du kannst auch die „+“ und „-“-Tasten verwenden, um das Wasservolumen manuell einzustellen.
 - **„+“/„-“-Taste** – drücken Sie die „+“ oder „-“-Tasten, um die Wassertemperatur oder -volumen schrittweise anzupassen. Die Wassertemperatur ändert sich alle 1°C und das Wasservolumen ändert sich alle 10 ml. Wenn Sie die Tasten „+“ oder „-“ gedrückt halten, können Sie kontinuierlich die Temperatur oder das Volumen des Wassers einstellen. Einstellungen können periodisch geändert werden.
 - **Knopfpiep** – Im Standby-Modus oder während des Betriebs können Sie die „Warm“-Taste gedrückt halten, um den Tastenton manuell ein- oder auszuschalten.
 - **Licht** – wenn die Kindersicherung entriegelt ist, leuchtet die Wasserauslass-Leuchte automatisch auf. Wenn das Kinderschluss wieder eingeschaltet wird, erlischt die Wasserauslass-Leuchte automatisch.
 - **Keine Wasseranzeige** – wenn zu wenig Wasser im Wasserkocher ist, geht die Anzeige für kein Wasser an. Nachdem du das Wasser nachgefüllt hast, drückst du den Vorhängeschlossknopf (Kinderschluss), und die Anzeige für kein Wasser erlischt.
- Hinweis:** Im Wartungstemperaturmodus schaltet das Gerät nach 5 Minuten Inaktivität automatisch in den Energiesparmodus. Das Display kann durch Drücken eines beliebigen Knopfes wieder eingeschaltet werden.
- Hinweis:** Verbrennungsschutz – in jedem Modus beginnt der Dosiervorgang nicht, wenn die Temperatur des im Krug erhitzten Wassers höher ist als die für die Vorbereitung der Flasche eingestellte Temperatur. Warte, bis das Wasser die richtige Temperatur erreicht hat.

07. WARTUNG UND REINIGUNG

1. Stelle sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Strom getrennt ist. Öffnen Sie den Wasserkocherdeckel und heben Sie den Kesselkörper vom Boden nach oben. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um Gefahren zu vermeiden.
2. Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung nicht in Wasser und verwenden Sie keine korrosiven Reiniger.
3. Wischen Sie die Außenseite mit einem Entfettungsmittel oder einem milden Reiniger ab, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch und spülen Sie das Innere des Wasserkochers mit Wasser ab. Du kannst auch Waschmittel zum Reinigen verwenden.
4. Aufgrund der Wasserqualität können sich beim Erhitzen natürlich Calciumcarbonat (Kalkablagerungen) bilden. Daher sollte das Entkalken regelmäßig durchgeführt werden:
 - Nach längerer Anwendung kann sich Kalk unter dem Wasserabfluss ansammeln. Es wird empfohlen, nach einiger Anwendung warmes Wasser mit einer kleinen Menge Zitronensäure zu mischen und dann die Oberfläche abzuwischen.
 - Nach einiger Nutzung wird empfohlen, um Probleme mit der ordnungsgemäßen Funktion des Geräts zu vermeiden, regelmäßig den Kesselkörper und die inneren Kabel des Geräts zu reinigen. Du kannst eine Packung Zitronensäure in den Wasserkocher gießen. Sobald die Zitronensäure vollständig gelöst ist, entriege die Kindersicherung und drücke den Wasserdosierknopf, um die Reinigung durchzuführen. Wenn die Reinigung abgeschlossen ist, gieße sauberes Wasser in den Wasserkocher, lass es 5 Minuten stehen und gieße es dann aus, um die Reste des Zitronensäuregeschmacks zu entfernen.
 - Entkalkung: Während der Anwendung können sich die Mineralien im Wasser im Wasserkocher absetzen und Kalkablagerungen bilden, die nicht gesundheitsschädlich sind. Kalkschuppen treten am häufigsten in Form von milchweißen, runden Flecken oder glänzenden Partikeln auf. Es wird empfohlen, sie alle 2-3 Monate mit Zitronensäure zu entfernen.

08. FEHLERSUCHE

Verwerfung	Ursache	Lösung
Fehler E0 erscheint auf dem Display	Wasserpumpen-Fehlfunktion	Service kontaktieren
Fehler E1 erscheint auf dem Display	Betrieb des Wasserkochers ohne Wasser (Überhitzung „trocken“)	Überprüfe den Wasserstand im Wasserkocher und fülle ihn rechtzeitig nach. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Service
Fehler E2 erscheint auf dem Display	NTC-Sensor-Kurzschluss	Service kontaktieren
Fehler E3 erscheint auf dem Display	Kessellift-Nachricht (NTC-Sensorschaltung offen)	Fülle den Wasserkocher mit Wasser und stelle ihn zurück auf die Basis. Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Service

09. GARANTIEKARTE

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für das Kauf unserer Neno Rivo Formula Machine. Wenn Sie Probleme mit dem Betrieb des Geräts unter normalen Bedingungen haben, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

Behalte die Garantiekarte, falls sie repariert werden muss. Das Produkt ist durch eine 24-monatige Garantie abgedeckt.

Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt- und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Die Spezifikationen und Inhalte des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si pořídlí Neno Rivo Formula Machine. **Před** použitím si prosím přečtete návod k použití a pokud ho budete potřebovat znovu použít, mějte si ho.

01. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Před umístěním těla konvice se ujistěte, že je víko konvice správně nainstalované.
2. Z konvice vyteče horká voda, tak si dejte pozor, abyste se nespálili.
3. Umístěte přístroj na stabilní povrch, mimo dosah dětí.
4. Hladina vody v přístroji by měla alespoň pokrývat minimální označení hladiny vody a maximální množství vody by nemělo překročit 2 litry.
5. Produkt je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte ho pro komerční, venkovní ani průmyslové aplikace.
6. Napájecí napětí musí odpovídat napětí uvedenému na jmenovité desce.
7. Produkt lze používat pouze s napájením ze střídavého proudu a použitá zásuvka by měla být uzemněná. Nejprve odpojte napájecí zásuvku před tím, než spotřebič nepoužíváte ani nečistíte.
8. Při odpojování spotřebiče nikdy netahejte za napájecí kabel, abyste vytáhli zástrčku.
9. Napájecí kabel nezavěšujte na okraj pracovní desky. Netahejte přímo za šňůru, neproduktujte ji ani nezkracujte kvůli požárnímu riziku. Neomotejte napájecí kabel kolem těla konvice.
10. Neumisťujte produkt na ani v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou sporáky, trouby nebo mikrovlnné trouby.
11. Nepokládejte produkt na vlhké místo ani ho nenamáčajte do vody. Neobsluhujte spotřebič s mokřými rukama.
12. Pokud produkt selže nebo je poškozen, nechte ho opravit autorizovaným servisem.
13. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn autorizovaným servisem, aby se předešlo nebezpečí.
14. Nepokoušejte se spotřebič sami upravovat, rozebírat nebo opravovat, abyste předešli požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
15. Nepřekračujte maximální hladinu vody, protože během vaření může voda přetéct a způsobit nebezpečí nebo proniknout do vnitřních částí spotřebiče, což může vést k poruchám.
16. Produkt musí být používán pouze s napájecí základnou dodanou výrobcem.
17. Produkt není hračka. Nedovolte dětem používat nebo si s tímto spotřebičem hrát.
18. Přístroj mohou používat pouze dospělí. Čištění a údržbu by měli provádět také dospělí.
19. Nevaňte nic jiného než vodu z kohoutku nebo filtrovanou vodu.
20. POZNÁMKA: Během vaření nezvedejte víko.

02. SPECIFIKACE

1. Napájecí napětí: 220-240V, 50Hz
2. Jmenovitý výkon: 800W
3. Maximální kapacita nádrže: 2L
4. Teplotní rozsah: 35°C-100°C
5. Výchozí provozní režimy: Mléko; kaši; čaj; DÍJ
6. Délka napájecího kabelu (se zástrčkou): 72 cm
7. Rozměry: 27x15x31cm
8. Hmotnost: 3,2 kg

03. SCHÉMA ZAŘÍZENÍ (OBR. A)

1. Víko na konvici
2. Parní výstup
3. Rukojeť
4. Ovládací panel
5. Tělo kotle
6. Tryska na výstupu vody
7. Lampa
8. Základ
9. Odkapávací miska
10. Napájecí kabel

04. OVLÁDACÍ PANEL (OBR. B)

1. Nastavení teploty/objemu vody
2. Indikátor nedostatku vody
3. Kontrolka režimu mléka
4. Kontrolka režimu rýžové kaše
5. Tlačítko „-“ (klesající hodnota)
6. Tlačítko předešlého režimu
7. Tlačítko pro dětskou pojistku
8. Tlačítko pro dávkování vody
9. Kontrolka Heat Hold Indicator
10. Současná teplota
11. Kontrolka indikátoru redukce chloru
12. Světlo v režimu čaje
13. Kontrolka DÍJ režimu (vlastní režim)
14. Tlačítko „+“ (zvýšení hodnoty)
15. Tlačítko vaření
16. Tlačítko pohotovosti
17. Tlačítko pro nastavení objemu vody

05. ZÁKLADNÍ PROVOZNÍ KROKY (OBR. C-I)

1. Vyjměte tělo konvice ze základny.
2. Otevřete víko a nalijte vodu, dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální hladinu.
3. Zavřete víko, položte konvici na základnu a ujistěte se, že kontakty jsou na místě.
4. Zapněte napájení a přepněte do pohotovostního režimu.
5. Klikněte na tlačítko „Vařit“ nebo „Teplé“ pro výběr funkce, poté použijte tlačítka „+“ a „-“ pro nastavení teploty udržení tepla.
6. Klikněte na tlačítko „Objem“ pro nastavení objemu vody, která má být dána.
7. Klikněte na tlačítko visací zámek (dětský zámek) pro odemčení spotřebiče – rozsvítí se kontrolka na odpuskování vody. Pak klikněte na tlačítko kapky (dávkování vody) a začněte nalévat vodu. Pro přesnější sládní stanoveného množství vody položte láhev nebo kelímek na odkapávací misku předem, nastavte příslušné parametry a potvrďte to. Spotřebič začne nalévat vodu.

06. TLAČÍTKOVÉ A OVLÁDACÍ FUNKCE

- **Tlačítko pohotovosti** – V provozním režimu stisknete tlačítko pohotovosti (16), abyste zrušili aktuální režim a přepnuli do pohotovostního režimu. V pohotovostním režimu držte tlačítko pohotovosti (16) pro přepnutí do režimu vypnutí. V režimu vypnutí stisknete tlačítko pohotovosti (16) a znovu přejdete do pohotovostního režimu.
- **Vaření** – funkce se používá k vaření vody. V pohotovostním režimu stisknete tlačítko „Vařit“ a začnete vaření. Po vaření jednotka automaticky spustí režim redukce chloru a po dokončení automaticky přepne do režimu údržby. **Poznámka:** Způsob redukce chloru spočívá v převaření vody a následném vaření asi 3 minuty, aby se snížil její obsah. Protože koheutková voda obsahuje malé množství chloru, nelze jej bezpečně zcela odstranit, avšak díky neustálému vaření (redukci chloru) se chlor odpařuje rychleji a množství volného kyslíku ve vodě se snižuje, což vodu činí čistší.

- **Teplé** – V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „Teplé“ pro výběr jednoho z dostupných režimů: [3 – Mléko]; [4 – Rýžové cereálie]; [12 - Čaj]; [13 - DÍV]. Jakmile je zvolen vhodný režim, můžete nastavit teplotu vody pomocí tlačítek „+“ a „-“. Pokud po zvolení režimu není provedena žádná operace 5 sekund, stroj automaticky začne pracovat. Když skutečná teplota dosáhne nastavené hodnoty, jednotka přejde do režimu údržbové teploty. Po dokončení udržování teploty se vrátí do pohotovostního režimu. **Poznámka:** Funkce „Teplé“ slouží pouze k udržení nastavené teploty a nepřivádí vodu k varu. Níže jsou informace o výchozích nastaveních každého režimu a možném rozsahu nastavení:
 1. **Mléko** – výchozí 45°C, nastavení 35–70°C
 2. **Rýžové cereálie** – výchozí 50°C, regulace 40-75°C
 3. **TEA** – výchozí 85°C, regulace 75–95°C
 4. **DÍV** – výchozí 60°C, nastavení 35-95°C
 - **Tlačítko dětského zámku** – Když je zapnutý proud, když je kontrolka dětského zámku zapnutá a kontrolka na odvádění vody zhasnutá, funkce nalévání vody je uzamčena a nedostupná. Stiskněte tlačítko dětské pojistky (7) pro odemčení spotřebiče – kontrolka dětského zámku zhasne a rozsvítí se kontrolka dávkování vody, která vám umožní nalít vodu. Pokud se po dobu 5 sekund neprovede žádná akce, zámek se automaticky znovu zapne.
 - **Tlačítko pro dávkování vody (kapka)** – před začátkem nalévání stiskněte tlačítko dětského zámku (7) pro odemknutí spotřebiče. Po odemčení stiskněte tlačítko Drops (8) a začněte nalévat vodu. Zastávka vody: Stisknutím jakéhokoliv tlačítka se průtok vody okamžitě zastaví.
 - **Tlačítko hlasitosti** – stiskněte tlačítko „Hlasitost“ (17) pro nastavení objemu vody, která se nalije. Existuje 7 automatických úrovní: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, které lze vybrat cyklicky. Můžete také ručně upravit objem vody tlačítky „+“ a „-“.
 - **Tlačítko „+/-“** – stiskněte tlačítka „+“ nebo „-“ pro postupné nastavení teploty nebo objemu vody. Teplota vody se mění každých 1 °C a objem vody každých 10 ml. Podržáním tlačítka „+“ nebo „-“ můžete neustále upravovat teplotu nebo objem vody. Nastavení lze pravidelně měnit.
 - **Pípnutí tlačítka** – V pohotovostním režimu nebo během provozu můžete podržet tlačítko „Warm“ a ručně zapnout nebo vypnout zvuk tlačítka.
 - **Světlo** – když je dětská pojistka odemčena, kontrolka na vývodu vody se automaticky rozsvítí. Když se dětská pojistka znovu zapne, kontrolka na vývodu vody automaticky zhasne.
 - **Kontrolka bez vody** – když je v konvici příliš málo vody, rozsvítí se kontrolka bez vody. Po doplnění vody stiskněte tlačítko visací zámek (dětský zámek) a kontrolka bez vody zhasne.
- Poznámka:** V režimu údržby teploty se jednotka automaticky přepne do režimu úspory energie po 5 minutách nečinnosti. Displej lze znovu zapnout stisknutím libovolného tlačítka.
- Poznámka:** Ochrana proti popálení – v každém režimu, pokud je teplota vody ohřátá v džbánu vyšší než teplota nastavená pro přípravu lahve, proces dávkování se nezačne. Počkejte, až voda dosáhne správné teploty.

07. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič odpojený ze zásuvky. Otevřete víko konvice a zvedněte tělo konvice nahoru, tím, že ho sundáte ze základny. Netahejte za napájecí kabel, abyste se vyhnuli nebezpečí.
2. Během čištění spotřebič nepoužívejte do vody a nepoužívejte korozivní čističe.
3. Vnější povrch otřete odmašťovačem nebo jemným čisticím prostředkem, poté spotřebič vyčistěte měkkým hadříkem a vnitřek konvice opláchněte vodou. Na čištění můžete také použít prací prostředek.
4. Díky kvalitě vody se při zahřátí mohou přirozeně tvořit usazeniny uhličitanu vápenatého (vápenného štitu). Proto by se odvápnování mělo provádět pravidelně:
 - Po dlouhém používání se pod výtokem vody může usazovat vodní kámenec. Doporučuje se po nějaké době používání smíchat teplou vodu s malým množstvím kyseliny citronové a poté povrch otřít.
 - Po určité době používání, aby se předešlo problémům se správným provozem zařízení, se doporučuje pravidelně čistit tělo konvice a vnitřní kabely zařízení. Můžete do konvice nalít balíček kyseliny citronové. Jakmile je kyselina citronová zcela rozpuštěna, odemkněte dětskou pojistku a stiskněte tlačítko pro dávkování vody, abyste provedli čištění. Po dokončení čištění nalijte do konvice čistou vodu, nechte ji 5 minut a poté ji vylijte, abyste odstranili zbytky kyseliny citronové.
 - Odvápnění: Během používání se minerály ve vodě mohou usadit uvnitř konvice a vytvořit vodní kámenec, který není škodlivý pro zdraví. Vápenný štitec se nejčastěji vyskytuje ve formě mléčné bílé kulatých skvrn nebo lesklých částic. Doporučuje se ji odstraňovat kyselinou citronovou každé 2–3 měsíce.

08. ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Chyba	Příčina	Řešení
Na displeji se objeví chyba E0	Porucha vodního čerpadla	Kontaktní služba
Na displeji se objevuje chyba E1	Provoz konvice bez vody (přehřívání „suché“)	Zkontrolujte hladinu vody v konvici a včas ji doplňte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis
Na displeji se objevuje chyba E2	Zkrat senzoru NTC	Kontaktní služba
Na displeji se objevuje chyba E3	Zpráva o zvednutí konvice (obvod NTC senzoru otevřený)	Naplněte konvici vodou a položte ji zpět na základnu. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis

09. ZÁRUKNÍ KARTA

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho Neno Rivo Formula Machine. Pokud máte jakékoli pochybnosti s provozem zařízení za běžných podmínek, kontaktujte prosím autorizované servisní centrum.

Rezervní kartu si nechte v případě, že je potřeba opravit. Produkt je kryt zárukou na dobu 24 měsíců.

Podmínky záruky najdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktní a servisní adresa naleznete na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikace a obsah sady se mohou měnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfel,

Köszönjük, hogy megvette a Neno Rivo Formula **Machine-t**. Kérlek, olvasd el az használati útmutatót használat előtt, és tartsd meg, ha újra használni kell.

01. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Győződj meg róla, hogy a vízforraló fedele megfelelően van felszerelve, mielőtt a vízforraló testét helyezed.
2. Forró víz jön ki a vízforralóból, ezért vigyázz, hogy ne égesd el magad.
3. Helyezze a készüléket egy stabil felületre, a gyerekek számára elérhető veszélyre.
4. A készülék vízszintjének legalább a minimális vízszint-jelzést kell fedenie, és a maximális vízmennyiség nem haladhatja meg a 2 literes vezetékét.
5. A termék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használj kereskedelmi, kültéri vagy ipari alkalmaszásokra.
6. A tápfeszültségnek meg kell egyeznie a névtáblán jelölt feszültséggel.
7. A terméket csak az AC hálózati tápegységgel lehet használni, és a használt kábelnek földelni kell. Húzd ki a tápcsatlakozót, mielőtt nem használnád vagy nem tisztított a készüléket.
8. Amikor kihúzod a készüléket, soha ne húzd be a tápkábelt, hogy kivegyed.
9. Ne akasztd fel a tápkábelt a pult szélére. Ne húzd közvetlenül a zsinórt, ne hosszabbítsd meg vagy rövidítsd meg, hogy elkerülj a tűveszélyt. Ne tekerd a tápkábelt a vízforraló testére.
10. Ne helyezze a terméket hőforrásokra, például tűzhelyekre, sütőkre vagy mikrohullámú sütőkre.
11. Ne tedd a terméket nedves helyre, és ne merítsd vízbe. Ne használj a készüléket nedves kézzel.
12. Ha a termék meghibásodik vagy megsérül, kérd meg egy hivatalos szervizközponttal.
13. Ha a tápkábel megsérül, egy hivatalos szervizközpontnak kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
14. Ne próbálja meg magad módosítani, szétszerelni vagy javítani a készüléket, hogy elkerülje a tüzet, áramütést vagy sérülést.
15. Ne lépje túl a maximális vízszintet, mert a víz főzés közben kiömlhet, veszélyt okozhat, vagy bejuthat a készülék belső alkatrészeibe, ami meghibásodáshoz vezethet.
16. A terméket csak a gyártó által biztosított tápegységgel lehet használni.
17. A termék nem játék. Ne engedj, hogy a gyerekek használják vagy játszanak a készülékkel.
18. A gépet csak felnőttek használhatják. A takarítást és karbantartást is felnőtteknek kell végezniük.
19. Ne forrjón semmi mást, csak csapvizet vagy szűrt vizet.
20. MEGJEGYZÉS: Ne emelje fel a fedelet főzés közben.

02. MŰSZAKI ADATOK

1. Tápfeszültség: 220-240V, 50Hz
2. Névleges teljesítmény: 800W
3. Maximális tartálykapacitás: 2L
4. Hőmérsékleti tartomány: 35°C~100°C
5. Alapértelmezett működési módok: Tej; zsebkását; tea; DIY
6. A tápkábel hossza (dugóval együtt): 72 cm
7. Méretek: 27x15x31cm
8. Súly: 3,2 kg

03. AZ ESZKÖZ ÁBRA (ÁBRA. A)

1. Vízforraló fedél
2. Gőz kifolyó
3. Cím
4. Vezérlőpanel
5. Vízforraló test
6. Vízkijárat fűvóka
7. Lámpa
8. Alapok
9. Csepegtetőtálca
10. Tápkábel

04. VEZÉRLŐPANEL (B ÁBRA)

1. Vízhőmérséklet/térfogat beállítása
2. Vízhány jelzője
3. Tejúzemód jelzőlámpa
4. Rizskáza mód jelzőlámpa
5. „-” gomb (csökkenő érték)
6. Előmelegítés gomb
7. Gyermekzár gomb
8. Vízadagoló gomb
9. Hőtartási jelzőlámpa
10. Jelenlegi hőmérséklet
11. Klórredukációs jelzőlámpa
12. Tea Mode Lámpa
13. DIY mód jelzőlámpa (egyedi mód)
14. „+” gomb (érték növelése)
15. Főzés gomb
16. Készenléti gomb
17. Vízmennyiség beállítási gomb

05. ALAPVETŐ MŰKÖDÉSI LÉPÉSEK (C-I ÁBRA)

1. Vedd le a vízforraló testét az aljáról.
2. Nyisd ki a fedelet, és önts bele a vizet, ügyelve arra, hogy ne lépd túl a maximális szintet.
3. Csuлд be a fedelet, tedd a vízforralót az aljára, és győződj meg róla, hogy a kontaktpontok a helyükön vannak.
4. Kapcsold be az áramot, hogy kellesen módba lépj.
5. Kattints a „Forral” vagy „Melegítés” gombra a funkció kiválasztásához, majd a „+” és „-” gombokkal állítsd be a hőtartási hőmérsékletet.
6. Kattints a „Volume” gombra, hogy beállítsd a víz mennyiségét.
7. Kattints a lakatra (gyermekzár) gombra, hogy kinyisd a készüléket – a vízadagoló lámpa meggyullad. Ezután kattints a vízadagolás gombra, hogy elkezdj önteni a vizet. A vízmennyiség pontosabb megegyezése érdekében előre tedd a palackot vagy csészét a csepegtetőtálca, állítsd be a megfelelő paramétereket, és ellenőrizd. A készülék elkezd vizet önteni.

06. GOMB- ÉS VEZÉRLŐFUNKCIÓK

- **Készenléti gomb** – Működési módban nyomja meg a Készenléti gombot (16), hogy lemondja a jelenlegi működési módot és váltson készenléti módba. Készenléti módban nyomja meg a kellenhely gombot (16), hogy belépj a kikapcsolt módba. Kikapcsolt módban nyomja meg a várakozó gombot (16), hogy újra készenléti módba lépj.
- **Forrás** – a funkciózt víz forralására használják. Készenléti módban nyomja meg a „Forral” gombot, hogy elindítsa a főzést. A főzés után az egység automatikusan elindítja a klórredukációs módot, és amikor befejeződik, automatikusan átvált a karbantartási üzemmódba. **Megjegyzés:** A klórredukációs mód az, hogy a vizet forralják, majd körülbelül 3 percig tovább forralják, hogy csökkentés a tartalmat. Mivel a csapvíz kis mennyiségű klórt tartalmaz, nem lehet teljesen biztonságosan eltávolítani, azonban folyamatos főzéssel (klórredukációs funkció) a klór gyorsabban párolog, és a vízben lévő szabad oxigén mennyisége csökken, így a víz tisztább lesz.
- **Meleg** - Kellenhelyes módban nyomja meg a „Meleg” gombot, hogy kiválassza az egyik elérhető módot: [3 - Tej]; [4 - Rizsgabonapehely]; [12 - Tea]; [13 - BARKÁCSOLÁS]. Miatún kiválasztották a megfelelő módot, a víz hőmérsékletét a „+” és „-” gombokkal állíthatod be. Ha a mód kiválasztása után 5 másodpercig nem hajtanak végre semmilyen műveletet, a

gép automatikusan megkezdi működését. Amikor a tényleges hőmérséklet eléri a beállított értéket, az egység karbantartási hőmérséklet üzemmódba lép. A hőmérséklet-fenntartás befejezése után visszatér a készenléti üzemmódba. **Megjegyzés:** A „Meleg” funkciót csak a beállított hőmérséklet fenntartására használják, és nem forrja fel a vizet. Az alábbiakban az egyes módok alapértelmezett beállításai és a lehetséges beállítási tartomány adatai találhatók:

1. **Tej** – alapértelmezett 45°C, beállítási tartomány 35-70°C
2. **Rizsgabonapohely** – alapértelmezett 50°C, beállítási tartomány 40-75°C
3. **TEA** – alapértelmezett 85°C, beállítási tartomány 75-95°C
4. **DIY** – alapértelmezett 60°C, beállítási tartomány 35-95°C

- **Gyermekzár gomb** – Amikor bekapcsolják az áramot, amikor a gyermekzár jelzőlámpája világít és a vízadagoló lámpa kikapcsol, a vízöntési funkció zárva van és nem elérhető. Nyomja meg a gyermekzár gombot (7), hogy kioldja a készüléket – a gyermekzár jelző lámpa kialszik, és a vízadagoló jelzőlámpa is felgyullad, hogy vizet önts. Ha 5 másodpercig nem történik semmilyen intézkedés, a zár automatikusan visszazakcsol.
- **Vízadagoló gomb (Drop)** – mielőtt elkezdené önteni a vizet, nyomja meg a Gyermekzár gombot (7), hogy kioldja a készüléket. Ha feloldották, nyomd meg a Drops gombot (8), hogy elkezd önteni a vizet. Vízmegállító: Bármelyik gomb megnyomása azonnal megállítja a víz áramlását.
- **Hangerő gomb** – nyomja meg a „Volume” gombot (17), hogy beállítsa az öntendő vízmennyiségét. Hét automata szint van: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, amelyek ciklikusan lehet választani. A „+” és „-” gombokkal manuálisan állíthatod a víz mennyiségét.
- **„+/-” gomb** – nyomja meg a „+” vagy „-” gombokat, hogy lépésről lépésre állítsd a víz hőmérsékletét vagy térfogatát. A víz hőmérséklete 1°C-enként változik, a víz térfogata pedig 10 ml-enként. A „+” vagy „-” gombok nyomva tartása lehetővé teszi, hogy folyamatosan állítsd a víz hőmérsékletét vagy térfogatát. A beállítások időnként változtathatók.
- **Gomb szipolás** – Készenléti módban vagy működés közben lenyomva tarthatja a «Melegit» gombot, hogy kézzel be- vagy kikapcsolja a gomb hangját.
- **Fény** – amikor a gyermekzár nyitva van, a vízkivezető lámpa automatikusan felgyullad. Amikor a gyermekzár újra bekapcsolják, a vízkivezető lámpa automatikusan kialszik.
- **Nincs vízjelző lámpa** – ha túl kevés víz van a vízforralóban, akkor felgyullad a víztilalmi jelző lámpa. A víz újratöltése után megnyomd a lakatgombot (gyermekzár), és a víztilos jelző kialszik.

Megjegyzés: Karbantartási hőmérséklet módban az egység automatikusan belép az energiatakarékos üzemmódba 5 perc inaktivitás után. A kijelzőt bármelyik gomb megnyomásával lehet visszazakcsolni.

Megjegyzés: Égési védelem – minden üzemmódban, ha a kancsában felmelegített víz hőmérséklete magasabb, mint a palack előkészítéséhez beállított hőmérséklet, az adagolási folyamat nem indul el. Várd meg, amíg a víz eléri a megfelelő hőmérsékletet.

07. KARBANTARTÁS ÉS TAKARÍTÁS

1. Győződj meg róla, hogy a készülék ki van húzva a konnektorból tisztítás előtt. Nyisd ki a vízforraló fedelét, és emeld fel a vízforraló testét úgy, hogy eltávolítsd az aljától. Ne húzd meg a tápkábelt, hogy elkerülj a veszélyt.
2. Ne merítse vízbe a készüléket tisztítás közben, és ne használjon korrodív tisztítószereteket.
3. Töröld le a külső felületet zsíreloldó szerrel vagy enyhe tisztítószerrel, majd tisztítsd meg a készüléket puha kendővel, és öblítsd le vízzel a vízforraló testének belsejét. Mosószert is használhatsz tisztításhoz.
4. A víz minősége miatt kalciumkarbonát (mészkesz) lerakódások természetes módon kialakulhatnak hevítés során. Ezért rendszeresen kell végezni a skáléltávolítást:
 - Hosszú használat után a mészkal felhalmozódása a vízkijárat alatt is felhalmozódik. Ajánlott, hogy egy idő után keverd össze a meleg vizet kis mennyiségű citromsavval, majd töröld le a felületet.
 - Használat után a megfelelő működés elkerülése érdekében ajánlott rendszeresen tisztítani a vízforraló testét és a készülék belső vezetőit. Önhetsz egy csomag citromsavat a vízforralóba. Miután a citromsav teljesen feloldódott, nyissa ki a gyerekszárát, és nyomja meg a vízadagoló gombot a tisztításhoz. Miután a tisztítás befejeződött, önts tiszta vizet a vízforralóba, hagyd 5 percig, majd önts ki, hogy eltávolítsd a citromsav ízének maradványait.
 - Skáléltávolítás: Használat közben a vízben lévő ásványi anyagok leülepedhetnek a vízforralóban, és mészkesz kialakulhat, ami nem árt az egészségre. A mészkesz leggyakrabban tejfehér, kerek foltok vagy fényes részecskék formájában fordul elő. Ajánlott 2-3 havonta eltávolítani citromsavval.

08. HIBAKERESÉS

Törés	Ok	Megoldás
E0 hiba jelenik meg a kijelzőn	Vízszivattyú meghibásodása	Kapcsolattartó szolgálat
E1 hiba jelenik meg a kijelzőn	A vízforraló működése víz nélkül (túlmelegedés „száraz”)	Ellenőrizd a vízszintet a vízforralóban, és töltsd fel időben. Ha a probléma fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizrel
E2 hiba jelenik meg a kijelzőn	NTC szenzor rövidzárlata	Kapcsolattartó szolgálat
E3 hiba jelenik meg a kijelzőn	Vízforraló emelő üzenet (NTC érzékelő áramkör nyitva)	Töltsd meg a vízzel a vízforralót, és tedd vissza az alapra. Ha a probléma fennáll, vegye fel a kapcsolatot a szervizrel

09. GARANCIÁKÁRTYA

Kedves ügyfelem, köszönjük, hogy megvásárolta Neno Rivo Formula Gépünket. Ha bármilyen problémája van az eszköz normál körülmények között, kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.

Ha javításra van szükség, tartsd meg a garanciát. A terméket 24 hónapos garancia fedezi.

A garanciális feltételek a következő oldalon találhatók: <https://neno.pl/gwarancja>

Részletek, elérhetőség és szolgáltatási cím a következő címen található <https://neno.pl/kontakt>

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk a kellemetlenségért.

POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážení zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili Neno Rivo Formula Machine. **Pred** použitím si prosím prečítajte návod na použitie a ak ho budete potrebovať znova použijť.

01. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Pred umiestnením tela kanvice sa uistite, že je pokrievka správne nainštalovaná.
2. Z kanvice vytečie horúca voda, preto dávajte pozor, aby ste sa nepopáliili.
3. Umiestnite prístroj na stabilný povrch, mimo dosahu detí.
4. Hladina vody v spotrebiči by mala aspoň pokrývať minimálne označenie hladiny vody a maximálne množstvo vody by nemalo prekročiť 2 L žiaru.
5. Produkt je určený výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na komerčné, vonkajšie alebo priemyselné aplikácie.
6. Napätie napájania musí zodpovedať napätiu uvedenému na menovitej doske.
7. Produkt sa môže používať iba so svojim striedavým napájaním a použitá zásuvka by mala byť uzemnená. Predtým, než spotrebič nepoužívate alebo nečistíte, odpojte napájajúcu zástrčku.
8. Pri odpájaní spotrebiča nikdy nefahajte za napájací kábel, aby ste odpojili zástrčku.
9. Nezavesujte napájací kábel na okraj pracovnej dosky. Nefahajte priamo za šnúru, nepredlžujte ani neskráťajte, aby ste sa vyhli požiarnejmu riziku. Neomotávejte napájací kábel okolo tela kanvice.
10. Nedávajte produkt na alebo blízko zdrojov tepla, ako sú sporáky, rúry alebo mikrovlnné rúry.
11. Nedávajte produkt na vlhké miesto ani ho neponorte do vody. Nepoužívajte spotrebič s mokrymi rukami.
12. Ak je produkt pokazený alebo poškodený, nechajte ho opraviť autorizovaným servisom.
13. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený autorizovaným servisom, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
14. Nepokúšajte sa spotrebič upravovať, rozoberať alebo opravovať sami, aby ste predišli požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
15. Neprekračujte maximálnu hladinu vody, pretože počas varenia môže voda vytekať a spôsobí nebezpečenstvo alebo preniknúť do vnútorných komponentov spotrebiča, čo môže viesť k poruchám.
16. Produkt sa musí používať iba s napájacím základom poskytnutým výrobcom.
17. Produkt nie je hračka. Nedovoľte deťom používať alebo sa s ním hrať.
18. Prístroj môžu používať iba dospelí. Čistenie a údržbu by mali vykonávať aj dospelí.
19. Nevarte nič iné ako vodu z kohútika alebo filtrovanú vodu.
20. **POZNÁMKA:** Počas varenia nezdvíhajte pokrievku.

02. ŠPECIFIKÁCIE

1. Napätie napájania: 220-240V, 50Hz
2. Menovitý výkon: 800W
3. Maximálna kapacita nádrže: 2L
4. Teplotný rozsah: 35°C–100°C
5. Predvolené prevádzkové režimy: mlieko; kaša; čaj; DIY
6. Dĺžka napájacieho kábla (so zástrčkou): 72 cm
7. Rozmery: 27x15x31cm
8. Hmotnosť: 3,2 kg

03. SCHÉMA ZARIADENIA (OBR. A)

1. Kryt na kanvicu
2. Parný výstup
3. Rukoväť
4. Ovládací panel
5. Telo kanvice
6. Tryska na výstup vody
7. Lampa
8. Základ
9. Odkvapávací miska
10. Napájací kábel

04. OVLÁDACÍ PANEL (OBR. B)

1. Nastavenie teploty/objemu vody
2. Indikátor nedostatku vody
3. Kontrolka režimu mlieka
4. Kontrolka režimu ryžovej kaše
5. Tlačidlo „-“ (klesajúca hodnota)
6. Tlačidlo na predhriatie
7. Tlačidlo detského zámku
8. Tlačidlo na dávkovanie vody
9. Kontrolka udržania tepla
10. Súčasná teplota
11. Kontrolka redukcie chlóru
12. Čajové svetlo
13. Kontrolka DIY režimu (vlastný režim)
14. Tlačidlo „+“ (zvýšenie hodnoty)
15. Tlačidlo varenia
16. Tlačidlo pohotovosti
17. Tlačidlo na nastavenie objemu vody

05. ZÁKLADNÉ PREVÁDZKOVÉ KROKY (OBR. C-I)

1. Odstráňte telo kanvice od základne.
2. Otvorte viečko a nalejte do vody, dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu hladinu.
3. Zatvorte viečko, položte kanvicu na základňu a uistite sa, že sú kontakty na svojom mieste.
4. Zapnite napájanie, aby ste prešli do pohotovostného režimu.
5. Kliknite na tlačidlo „Boil“ alebo „Warm“ pre výber funkcie, potom použite tlačidlo „+“ a „-“ na nastavenie teploty udržiavania tepla.
6. Kliknite na tlačidlo „Objem“ na nastavenie objemu vody, ktorá sa bude dávkovať.
7. Kliknite na tlačidlo visáczego zámku (detský zámok) na odomknutie spotrebiča – rozsvieti sa kontrolka na dávkovanie vody. Potom kliknite na tlačidlo kvapky (dávkovanie vody) a začnete liať vodu. Aby ste presnejšie zladili nastavené množstvo vody, položte fľašu alebo pohár na odkvapávaciu misku vopred, upravte príslušné parametre a potvrdte to. Spotrebič začne liať vodu.

06. TLAČIDLOVÉ A OVLÁDACE FUNKCIE

- **Tlačidlo pohotovosti** – V prevádzkovom režime stlačte tlačidlo pohotovosti (16) na zrušenie aktuálneho prevádzkového režimu a prechod do pohotovostného režimu. V pohotovostnom režime podržte tlačidlo pohotovosti (16) pre vypnutie režimu. V režime vypnutia stlačte tlačidlo pohotovosti (16), aby ste opäť prešli do pohotovostného režimu.
- **Varenie** – funkcia sa používa na varenie vody. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „Variť“, aby ste spustili proces varenia. Po varení jednotka automaticky spustí režim redukcie

chlóru a po dokončení automaticky prepne do režimu údržby. **Poznámka:** Spôsob redukcie chlóru spočíva v varení vody a následnom pokrakovaní v varení približne 3 minúty, aby sa znížil jej obsah. Keďže voda z kohútka obsahuje malé množstvo chlóru, nemožno ho bezpečne úplne odstrániť, avšak kontinuálnym varením (funkciu redukcie chlóru) sa chlór odparuje rýchlejšie a množstvo voľného kyslíka vo vode sa znižuje, čím sa voda stáva čistejšou.

- **Warm** - V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „Warm“ na výber jedného z dostupných režimov: [3 - Mlieko]; [4 - Rýžové cereálie]; [12 - Čaj]; [13 - Urob si sám]. Po zvolení príslušného režimu môžete nastaviť teplotu vody pomocou tlačidiel „+“ a „-“. Ak sa po výbere režimu 5 sekúnd nevykoná žiadna operácia, stroj automaticky začne fungovať. Keď skutočná teplota dosiahne nastavenú hodnotu, jednotka prejde do režimu údržbovej teploty. Po dokončení udržiavania teploty sa vráti do pohotovostného režimu. **Poznámka:** Funkcia „Warm“ sa používa len na udržiavanie nastavenej teploty a neprivádza vodu k varu. Nižšie sú informácie o predvolených nastaveniach každej teploty a možnom rozsahu nastavenia:
 1. **Mlieko** – predvolené 45°C, rozsah nastavenia 35-70°C
 2. **Rýžové cereálie** – štandardne 50°C, rozsah úprav 40-75°C
 3. **TEA** – predvolené 85°C, rozsah nastavenia 75-95°C
 4. **DIY** – predvolených 60°C, rozsah nastavenia 35-95°C
- **Tlačidlo detského zámku** - Keď je zapnutý prúd, keď svieti kontrolka detského zámku a kontrolka na dávkovanie vody je vypnutá, funkcia nalievania vody je uzamknutá a nedostupná. Stlačte tlačidlo detského zámku (7) na odomknutie spotrebiča – kontrolka detského zámku zhasne a rozsvieti sa kontrolka dávkovania vody, aby ste mohli naliať vodu. Ak sa 5 sekúnd nevykoná žiadna akcia, zámok sa automaticky opäť zapne.
- **Tlačidlo na dávkovanie vody (kvapkanie)** – predtým, než začnete líať vodu, stlačte tlačidlo detského zámku (7) na odomknutie spotrebiča. Po odomknutí stlačte tlačidlo Drops (8), aby ste začali líať vodu. Zastavenie vody: Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa okamžite zastaví prítok vody.
- **Tlačidlo hlasitosti** – stlačte tlačidlo „Volume“ (17) na nastavenie objemu vody, ktorá sa bude naliať. Existuje 7 automatických úrovní: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, ktorú je možné vyberať cyklicky. Tlačidlá „+“ a „-“ môžete tiež manuálne nastaviť objem vody.
- **Tlačidlo „+/-“** – stlačte tlačidlá „+“ alebo „-“ na postupné nastavenie teploty alebo objemu vody. Teplota vody sa mení každých 1 °C a objem vody každých 10 ml. Podržaním tlačidla „+“ alebo „-“ môžete neustále upravovať teplotu alebo objem vody. Nastavenia je možné pravidelne meniť.
- **Pípnutie tlačidla** – V pohotovostnom režime alebo počas prevádzky môžete podržať tlačidlo „Warm“ a manuálne zapnúť alebo vypnúť zvuk tlačidla.
- **Svetlo** – keď je detská poistka odomknutá, svetlo na vývode vody sa automaticky rozsvieti. Keď sa detská poistka opäť zapne, kontrolka na vodnom výstupe automaticky zhasne.
- **Žiadna kontrolka vody** – keď je v kanvici príliš málo vody, rozsvieti sa kontrolka bez vody. Po doplnení vody stlačte tlačidlo na visiaci zámok (detský zámok) a kontrolka bez vody zhasne.

Poznámka: V režime údržby teploty sa jednotka automaticky prepne do režimu šetrenia energie po 5 minútach nečinnosti. Displej je možné znovu zapnúť stlačením akéhokoľvek tlačidla.

Poznámka: Ochrana proti popáleniam – v každom režime, ak je teplota vody zohriatej v džbáne vyššia ako teplota nastavená na prípravu fľaše, proces dávkovania sa nezačne. Počkajte, kým voda dosiahne správnu teplotu.

07. ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Pred čistením sa uistite, že je spotrebič odpojený zo zásuvky. Otvorte pokrievku kanvice a zdvihnite telo kanvice hore tým, že ho vyberiete zo základne. Nefahajte za napájací kábel, aby ste sa vyhlížli nebezpečenstvu.
2. Počas čistenia neponorte spotrebič do vody a nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky.
3. Vonkajší povrch utrite odmašťovačom alebo jemným čističom, potom zariadenie vyčistíte mäkkou handričkou a vnútro tela kanvice opláchnite vodou. Na čistenie môžete použiť aj prací prostriedok.
4. Vďaka kvalite vody sa pri zahrievaní môžu prirodzene tvoriť usadeniny uhlíkatu vápenatého (vápenného kameňa). Preto by sa odvápnenie malo vykonávať pravidelne:
 - Po dlhšom používaní sa pod výtokom vody môže hromadiť vápený kameň. Odporúča sa po určitom čase používania zmiešať teplú vodu s malým množstvom kyseliny citrónovej a potom povrch utrieť.
 - Po určitom čase používania, aby sa predišlo problémom so správnym chodom zariadenia, sa odporúča pravidelne čistiť telo kanvice a vnútorné vodiče zariadenia. Do kanvice môžete naliať balíček kyseliny citrónovej. Keď je kyselina citrónová úplne rozpustená, odomknite detskú poistku a stlačte tlačidlo na dávkovanie vody, aby ste vykonali čistenie. Po dokončení čistenia nalejte čistú vodu do kanvice, nechajte ju 5 minút a potom vylejte, aby ste odstránili zvyšky kyseliny citrónovej.
 - Odvápnenie: Počas používania sa minerály vo vode môžu usadiť vo vnútri kanvice a vytvoriť vodný kameň, ktorý nie je škodlivý pre zdravie. Vápno sa najčastejšie vyskytuje vo forme mliečnej bielych okrúhlych škvrn alebo lesklých častíc. Odporúča sa ju odstraňovať kyselinou citrónovou každé 2-3 mesiace.

08. RIŠENIE PROBLÉMOV

Chyba	Príčina	Riešenie
Na displeji sa objavuje chyba E0	Porucha vodného čerpadla	Kontaktná služba
Na displeji sa zobrazuje chyba E1	Prevádzka kanvice bez vody (prehrievanie „suché“)	Skontrolujte hladinu vody v kanvici a doplňte ju včas. Ak problém pretrváva, kontaktujte servis
Na displeji sa zobrazuje chyba E2	Skrát NTC senzora	Kontaktná služba
Na displeji sa zobrazuje chyba E3	Správa o zdvíhaní kanvice (obvod NTC senzora otvorený)	Naplňte kanvicu vodou a položte ju späť na dno. Ak problém pretrváva, kontaktujte servis

09. ZÁRÚČNÁ KARTA

Vážení zákazníci, ďakujeme za kúpu nášho Neno Rivo Formula Machine. Ak máte akékoľvek problémy s prevádzkou zariadenia za bežných podmienok, kontaktujte autorizované servisné centrum.

Ak bude potrebné opraviť, ponechajte si záručnú kartu. Produkt je krytý 24-mesačnou zárukou.

Podmienky záruky nájdete na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a adresu služby nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah stavebnice sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du köpte Neno Rivo Formula Machine. Läs gärna bruksanvisningen innan användning, och behåll den om du behöver använda den igen.

01. SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Se till att vattenkokarlocket är korrekt installerat innan du sätter på vattenkokarkroppen.
2. Varmt vatten kommer ur vattenkokaren, så var försiktig så att du inte bränner dig.
3. Placera apparaten på en stabil yta, utom räckhåll för barn.
4. Vattennivån i apparaten bör åtminstone täcka den minsta vattennivåmarkeringen, och den maximala mängden vatten får inte överstiga 2 L-ledningen.
5. Produkten är avsedd endast för hushållsbruk. Använd den inte för kommersiella, utomhus- eller industriella ändamål.
6. Matningsspänningen måste matcha den spänning som anges på klassningsskylten.
7. Produkten får endast användas med sin nätnät och uttaget som används bör vara jordat. Dra ur strömkontakten innan du slutar använda eller rengöra apparaten.
8. När du drar ur apparaten, dra aldrig i strömkabeln för att ta bort kontakten.
9. Häng inte strömkabeln på kanten av bänkskivan. Dra inte direkt i snöret, förläng eller förkorta det för att undvika brandrisker. Linda inte strömkabeln runt vattenkokaren.
10. Placera inte produkten på eller nära värmekällor som spisar, ugnar eller mikrovågsugnar.
11. Placera inte produkten på en fuktigt plats eller sänk den i vatten. Använd inte apparaten med blöta händer.
12. Om produkten får ett fel eller skadas, låt en auktoriserad verkstad reparera den.
13. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en auktoriserad verkstad för att undvika fara.
14. Försök inte att modifiera, demontera eller reparera apparaten själv för att undvika brand, elchock eller skador.
15. Överskrid inte den maximala vattennivån, eftersom vatten kan spillas under matlagning och orsaka fara eller tränga in i apparatens interna komponenter, vilket kan leda till fel.
16. Produkten får endast användas med den elbas som tillverkaren tillhandshåller.
17. Produkten är ingen leksak. Låt inte barn använda eller leka med apparaten.
18. Maskinen kan endast användas av vuxna. Rengöring och underhåll bör också utföras av vuxna.
19. Koka inget annat än kransvatten eller filtrerat vatten.
20. OBS: Lyft inte locket under tillagningen.

02. SPECIFIKATIONER

1. Matningsspänning: 220-240V, 50Hz
2. Nominell effekt: 800W
3. Maximal tankkapacitet: 2L
4. Temperaturintervall: 35°C-100°C
5. Standarddriftlägen: Mjölk; gröt; te; Gör-det-själv
6. Strömkabellängd (med uttag): 72 cm
7. Mått: 27x15x31 cm
8. Vikt: 3,2 kg

03. DIAGRAM ÖVER ENHETEN (FIG. A)

1. Kittellock
2. Ångutlopp
3. Handtag
4. Kontrollpanel
5. Kettle-kropp
6. Vattenutloppsmunstycke
7. Lampa
8. Grund
9. Droppbricka
10. Strömkabel

04. KONTROLLPANEL (FIG. B)

1. Vattentemperatur/volyminställning
2. Indikator för vattenbrist
3. Mjölklägesindikatorlampa
4. Indikatorlampa för risgrötläge
5. „-“ -knapp (minskar värde)
6. Förvärmningsknapp
7. Barnlåsknapp
8. Vattenutmatningsknapp
9. Värmeållningsindikatorlampa
10. Nuvarande temperatur
11. Klorreduktionsindikatorlampa
12. Telägesbelysning
13. DIY-lägesindikatorlampa (anpassat läge)
14. „+“ -knapp (höj värde)
15. Kokknapp
16. Standby-knapp
17. Vattenvolyminställningsknapp

05. GRUNDLÄGGANDE ARBETSSTEG (FIG. C-1)

1. Ta bort vattenkokaren från botten.
2. Öppna locket och håll i vattnet, var noga så att du inte överskrider maxnivån.
3. Stäng locket, ställ vattenkokaren på basen och se till att kontaktarna sitter på plats.
4. Slå på strömmen för att gå in i standby-läge.
5. Klicka på knappen „Koka“ eller „Värma“ för att välja en funktion, och använd sedan knapparna „+“ och „-“ för att justera värmeållningstemperaturen.
6. Klicka på knappen „Voly“ för att ställa in volymen av vatten som ska tillföras.
7. Klicka på hänglåsknappen (barnlås) för att låsa upp apparaten – vattenutdelningslampan tänds. Klicka sedan på droppknappen (vattenutdelning) för att börja hålla vatten. För att matcha den inställda mängden vatten mer exakt, placera flaskan eller koppen på droppbrickan i förväg, justera motsvarande värden och bekräfta. Apparaten kommer att börja hålla vatten.

06. KNAPP- OCH KONTROLLFUNKTIONER

- **Standby-knapp** – I driftläge, tryck på Standby-knappen (16) för att avbryta det aktuella driftläget och gå in i standby-läge. I standby-läge, håll in standby-knappen (16) för att gå in i avstängningsläge. I avstängt läge, tryck på standby-knappen (16) för att gå in i standby-läge igen.
- **Koka** – funktionen används för att koka vatten. I viloläge, tryck på „Koka“-knappen för att starta tillagningsprocessen. Efter kokning startar enheten automatiskt klorreduktionsläget, och när det är klart byter den automatiskt till underhållsläge. **Observera:** Klorreduktionsmetoden är att koka vattnet och sedan fortsätta koka i cirka 3 minuter för att minska innehållet. Eftersom kransvatten innehåller en liten mängd klor kan det inte helt avlägsnas säkert, men genom kontinuerlig tillagning (klorreduktionsfunktion) avundstar klor snabbare och mängden fritt syre i vattnet minskar, vilket gör vattnet renare.
- **Varm** - I standby-läge, tryck på „Varm“-knappen för att välja ett av de tillgängliga lägena: [3 - Mjölk]; [4 - Risgrödor]; [12 - Te]; [13 - DIY]. När rätt läge har valts kan du ställa in

vattentemperaturen med knapparna «+» och «-». Om ingen operation utförs på 5 sekunder efter att läget valts börjar maskinen automatiskt arbeta. När den faktiska temperaturen når det inställda värdet går enheten in i underhållstemperaturläge. När temperaturunderhållet är klart återgår den till standby-läge. **Observera:** Funktionen „Varm“ används endast för att hålla inställd temperatur och får inte vattnet att koka. Nedan finns information om standardinställningarna för varje läge och möjligt justeringsområde:

1. **Mjölk** – standard 45°C, justeringsintervall 35-70°C
2. **Risgryn** – standard 50°C, justeringsintervall 40-75°C
3. **TEA** – standard 85°C, justeringsintervall 75-95°C
4. **DIY** – standard 60°C, justeringsintervall 35-95°C

- **Barnlåsknapp** – När strömmen slås på, när barnlåsets indikatorlampa är tänd och vattenutmatningslampan är släckt, är funktionen för att hålla vatten låst och otillgänglig. Tryck på barnlåsknappen (7) för att låsa upp apparaten – barnlåsets indikatorlampa släcks och vattenutdelningsindikatorn tänds så att du kan hålla vatten. Om ingen handling utförs på 5 sekunder slås låset automatiskt på igen.
- **Vattendoseringsknapp (Drop)** – innan du börjar hålla vatten, tryck på Child Lock-knappen (7) för att låsa upp apparaten. När du har låst upp, tryck på Drops-knappen (8) för att börja hålla vatten. Vattenstopp: Tryck på någon knapp stoppar vattenflödet omedelbart.
- **Volymknapp** – tryck på „Volym“-knappen (17) för att ställa in volymen på vatten som ska hållas. Det finns 7 automatiska nivåer: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, som kan väljas cykliskt. Du kan också använda „+“ och „-“ knapparna för att manuellt justera vattenvolymen.
- **„+/-“-knapp** – tryck på „+“ eller „-“ för att justera vattentemperatur eller volym i steg. Vattentemperaturen ändras var 1°C och vattenvolymen ändras var 10 ml. Genom att hålla ner „+“ eller „-“ kan du kontinuerligt justera vattnets temperatur eller volym. Inställningar kan ändras periodiskt.
- **Knapppip** – i viloläge eller under drift kan du hålla ner „Värm“-knappen för att manuellt slå på eller av knappljudet.
- **Lampa** – när barnlåset slås upp tänds vattenuttagsslampan automatiskt. När barnlåset slås på igen slöcknar vattenuttagsslampan automatiskt.
- **Ingen vattenindikatorlampa** – när det är för lite vatten i vattenkokaren tänds indikatorlampan för ingen vatten. Efter att ha fyllt på vattnet, tryck på hänglåsknappen (barnlås) och lampan för att inte ha vattnet slöcknar.

Observera: i underhållstemperaturläget går enheten automatiskt in i energisparläge efter 5 minuters inaktivitet. Displayen kan slås på igen genom att trycka på vilken knapp som helst. **Observera:** Skydd mot skällning – i varje läge, om temperaturen på vattnet som värms in kannan är högre än temperaturen som ställts in för flaskans beredning, startar inte doseringsprocessen. Vänta tills vattnet når rätt temperatur.

07. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

1. Se till att apparaten är urkopplad innan rengöring. Öppna vattenkokarlocket och lyft upp vattenkokaren genom att ta bort den från basen. Dra inte i strömkabeln för att undvika fara.
2. Sänk inte ner apparaten i vatten under rengöring och använd inte korrosiva rengöringsmedel.
3. Torka av yttre delen med ett avfettningsmedel eller mild rengöring, rengör sedan apparaten med en mjuk trasa och skölj insidan av vattenkokaren med vatten. Du kan också använda tvättmedel för rengöring.
4. På grund av vattnets kvalitet kan kalkkarbonatavlagringar naturligt bildas vid uppvärmning. Därför bör avkalkning utföras regelbundet:
 - Efter en lång användningsperiod kan kalk samlas under vattenutloppet. Det rekommenderas att efter en tid blanda varmt vatten med en liten mängd citronsyra och sedan torka av ytan.
 - Efter en viss användning, för att undvika problem med apparatens korrekta funktion, rekommenderas det att regelbundet rengöra vattenkokaren och enhetens inre kablar. Du kan hålla det paket citronsyra i vattenkokaren. När citronsyran är helt upplöst, lås upp barnlåset och tryck på vattenutdelningsknappen för att rengöra. När rengöringen är klar, håll rent vatten i vattenkokaren, låt det stå i 5 minuter och håll sedan ut det för att ta bort resterna av citronsyra-smaken.
 - Avkalkning: Under användning kan mineralerna i vattnet sätta sig inne i vattenkokaren och bilda kalkavlagringar som inte är hälsofarliga. Kalkfäll förekommer oftast i form av mjölkvita runda fläckar eller blanka partiklar. Det rekommenderas att ta bort den med citronsyra var 2–3:e månad.

08. FELSÖKNING

Fel	Orsak	Lösning
Fel E0 visas på displayen	Vattenpumpsfel	Kontakta tjänsten
Fel E1 visas på skärmen	Vattenkokarens drift utan vatten (överhettad „torr“)	Kontrollera vattennivån i vattenkokaren och fyll på i tid. Om problemet kvarstår, kontakta servicen
Fel E2 visas på skärmen	NTC-sensorkortslutning	Kontakta tjänsten
Fel E3 visas på skärmen	Kettle lift-meddelande (NTC-sensorkrets öppen)	Fyll vattenkokaren med vatten och ställ tillbaka den på botten. Om problemet kvarstår, kontakta servicen

09. GARANTIKORT

Kära kund, tack för att du köpte vår Neno Rivo Formula Machine. Om du har några problem med att använda enheten under normala förhållanden, vänligen kontakta en auktoriserad serviceservice.

Behåll garantikortet om det behöver repareras. Produkten täcks av 24 månaders garanti.

Garantivillkoren finns på: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Kitspecifikationer och innehåll kan ändras utan förvarning. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

säättää veden lämpötilan käyttämällä „+“ - ja „-“ -painikkeita. Jos mitään toimintoa ei tehdä viiteen sekuntiin tilan valinnan jälkeen, kone alkaa automaattisesti toimia. Kun todellinen lämpötila saavuttaa asetetun arvon, yksikkö siirtyy ylläpitolämpötilatilaan. Kun lämpötilan ylläpito on valmis, se palaa valmistustilaan. **Huomautus:** „Lämmin“-toiminto käytetään vain asetettujen lämpötilan ylläpitämiseen, eikä se saa vettä kiehumaan. Alla on tietoa kunkin tilan oletusasetuksista ja mahdollisista säättöalueista:

1. **Maito** – oletusarvo 45°C, säättöalue 35-70°C
2. **Riisimurot** – oletusarvo 50°C, säättöalue 40-75°C
3. **TEA** – oletusarvo 85°C, säättöalue 75-95°C
4. **DIY** – oletusarvo 60°C, säättöalue 35-95°C

- **Lapsen lukituspainike** – Kun virta kytketään päälle, kun lapsen lukituksen merkkivalo palaa ja vedenjakeluvalo sammuu, veden kaatotoiminto on lukittu eikä käytettävissä. Paina lapsen lukkopainiketta (7) avataksesi laitteen – lapsilukon merkkivalo sammuu ja vedenannostelumerkkivalo syttyy, jotta voit kaataa vettä. Jos mitään ei tehdä viiteen sekuntiin, lukko käynnistyy automaattisesti uudelleen.
- **Vesiansostelupainike (Drop)** – ennen veden kaatamista paina Child Lock -painiketta (7) avataksesi laitteen. Kun avaus on avattu, paina Drops-painiketta (8) aloittaaksesi veden kaatamisen. Veden pysäytys: Minkä tahansa napin painaminen pysäyttää veden virtauksen välittömästi.
- **Äänenvoimakkuuspainike** – paina „Volume“-painiketta (17) määrittääksesi kaadettavan veden määrän. Automaattisia tasoja on 7: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, jotka voidaan valita syklistä. Voit myös käyttää „+“ ja „-“ -painikkeita veden määrän säätämiseen käsin.
- **„+/-“-painiketta** – paina „+“ tai „-“ -nappeja säätääksesi veden lämpötilaa tai tilavuutta vaiheittain. Veden lämpötila muuttuu 1°C välein ja veden määrä muuttuu 10 ml välein. „+/-“ tai „-“ -painikkeiden pohjassa pitäminen mahdollistaa veden lämpötilan tai tilavuuden jatkuvan säätämisen. Asetuksia voi muuttaa ajoittain.
- **Napin piippaus** – Valmiustilassa tai käytön aikana voit pitää „Warm“-painiketta pohjassa kytkääksesi painikkeen äänen päälle tai pois manuaalisesti.
- **Valo** – kun lapsen lukko on auki, vedenpoiston valo syttyy automaattisesti. Kun lapsen lukko kytketään päälle, vesilustolan valo sammuu automaattisesti.
- **Ei vesimittarivaloa** – kun vedenkeittimessä on liian vähän vettä, veden kieltomerkkivalo syttyy. Kun vesi on täytetty, paina riippulukkopainiketta (lapsilukko), ja veden poissaolomerkkivalo sammuu.

Huomautus: Ylläpitolämpötilatilassa laite siirtyy automaattisesti virransäätötilaan viiden minuutin tauon jälkeen. Näytön voi käynnistää takaisin painamalla mitä tahansa nappia.

Huomautus: Polttoosuoja – jokaisessa tilassa, jos kannun lämmitettyä veden lämpötila on korkeampi kuin pullon valmistuslämpötila, annostelu ei käynnisty. Odota, että vesi saavuttaa oikean lämpötilan.

08. HUOLTO JA SIIVOUS

1. Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta ennen puhdistusta. Avaa veden kansi ja nosta vedenkeittimen runko ylöspäin poistamalla se pohjasta. Älä vedä virtajohtoa välttääksesi vaaran.
2. Älä upota laitetta veteen puhdistuksen aikana äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
3. Pyyhi ulkopinta rasvanpoistoaineella tai miedolla puhdistusaineella, puhdistala laite pehmeällä liinalla ja huuhtelee vedenkeittimen rungon sisäpuoli vedellä. Voit myös käyttää pesuainetta siivoukseen.
4. Veden laadun vuoksi kalsiumkarbonaatti (kalkkikalkki) voi luonnollisesti muodostua lämmitettäessä. Siksi kalkinpoisto tulisi tehdä säännöllisesti:
 - Pitkän käytön jälkeen kalkkikalkki voi kertyä veden ulostulon alle. Suositellaan, että jonkin ajan käytön jälkeen sekoitetaan lämmin vesi pienen määrän sitruunahappoa ja pyyhkitään pinta.
 - Jonkin ajan käytön jälkeen, jotta laitteen oikeassa toiminnassa ei synny ongelmia, suositellaan puhdistamaan vedenkeittimen runko ja laitteen sisäiset johdot säännöllisesti. Voit kaataa sitruunahappopakkauksen vedenkeittimeen. Kun sitruunahappo on täysin liuenut, avaa lapsilukko ja paina vedenannostelupainiketta puhdistaaaksesi sen. Kun puhdistus on valmis, kaada puhdasta vettä vedenkeittimeen, anna veden olla 5 minuuttia ja kaada sitten pois sitruunahapon maun jänteeksi.
 - Kalkinpoisto: Käytön aikana veden mineraalit voivat laskeutua vedenkeittimen sisälle muodostaen kalkkikalkkia, joka ei ole terveydelle haitallista. Kalkkikalkki esiintyy useimmiten maitomaisina pyöreinä läiskinä tai kiiltävinä hiukkasina. On suositeltavaa poistaa se sitruunahappo 2–3 kuukauden välein.

08. VIANETSINTÄ

Vika	Syy	Ratkaisu
Virhe E0 ilmestyy näytölle	Vesipumpun vika	Yhteyspalvelu
Virhe E1 ilmestyy näytölle	Vedenkeittimen käyttö ilman vettä (ylivuomenninen „kuiva“)	Tarkista veden taso vedenkeittimessä ja täytä se ajoissa. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä palveluun
Virhe E2 ilmestyy näytölle	NTC-anturin oikosulku	Yhteyspalvelu
Virhe E3 ilmestyy näytölle	Kattilanoston viesti (NTC-anturipiiri auki)	Täytä vedenkeitin vedellä ja aseta se takaisin pohjalle. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä palveluun

09. TAKUUKORTTI

Hvähä asiakas, kiitos, että ostit Neno Rivo Formula -koneemme. Jos sinulla on ongelmia laitteen käytössä normaaleissa olosuhteissa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.

Pidä takuukortti, jos se tarvitsee korjausta. Tuotteelle kuuluu 24 kuukauden takuu.

Takuuehdot löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/gwarancja>

Tiedot, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>

Varusteiden tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoitua. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno Rivo Formula Machine. Vennligst les bruksanvisningen før bruk, og behold den hvis du trenger å bruke den igjen.

01. SIKKERHETSTILTAK

1. Sørg for at lokket til vannkokeren er riktig montert før du plasserer kjelens kropp.
2. Varmt vann vil komme ut av kjelen, så vær forsiktig så du ikke brenner deg.
3. Plasser apparatet på en stabil overflate, utenfor barnas rekkevidde.
4. Vannstanden i apparatet bør i det minste dekke minimumsmarkeringen for vannstand, og maksimal vannmengde bør ikke overstige 2 L-linjen.
5. Produktet er kun ment for husholdningsbruk. Ikke bruk den til kommersielle, utendørs eller industrielle formål.
6. Forsyningsspenningen må samsvare med spenningen som er angitt på merkeskiltet.
7. Produktet kan kun brukes med sin AC-strømkilde, og stikkontakten som brukes bør være jordet. Trekk ut strømpluggen før du slutter å bruke eller rengjøre apparatet.
8. Når du kobler fra apparatet, dra aldri i strømkabelen for å fjerne kontakten.
9. Ikke heng strømkabelen på kanten av benkeplaten. Ikke dra direkte i ledningen, forleng eller forkort den for å unngå brannfare. Ikke surr strømkabelen rundt kjelens kropp.
10. Ikke plasser produktet på eller nær varmekilder som komfyrer, ovner eller mikrobølgeovner.
11. Ikke legg produktet på et fuktig sted eller legg det i vann. Ikke bruk apparatet med våte hender.
12. Hvis produktet ikke fungerer eller blir skadet, bør du få det reparert av et autorisert verksted.
13. Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut av et autorisert verksted for å unngå fare.
14. Ikke forsøk å modifisere, demontere eller reparere apparatet selv for å unngå brann, elektrisk støt eller skade.
15. Ikke overskrid maksimal vannstand, da vann kan søle under matlaging og utgjøre en fare eller trenge inn i apparatets interne komponenter, noe som kan føre til feil.
16. Produktet må kun brukes med den strømbasen produsenten har oppgitt.
17. Produktet er ikke en leke. Ikke la barn bruke eller leke med apparatet.
18. Maskinen kan kun brukes av voksne. Rengjøring og vedlikehold bør også utføres av voksne.
19. Ikke kok noe annet enn springvann eller filtrert vann.
20. MERK: Ikke løft lokket under matlaging.

02. SPESIFIKASJONER

1. Forsyningsspening: 220-240V, 50Hz
2. Nominell effekt: 800W
3. Maksimal tankkapasitet: 2L
4. Temperaturområde: 35°C-100°C
5. Standard driftsmoduser: Melk; grøt; te; Gjør-det-selv-
6. Strømkabellengde (med plugg): 72 cm
7. Mål: 27x15x31 cm
8. Vekt: 3,2 kg

03. DIAGRAM OVER ENHETEN (FIG. A)

1. Kjelelokk
2. Damputtak
3. Håndtak
4. Kontrollpanel
5. Kjelekropp
6. Vannutløpsdyse
7. Lampe
8. Grunnlag
9. Dryppbrett
10. Strømkabel

04. KONTROLLPANEL (FIG. B)

1. Vanntemperatur/voluminnstilling
2. Indikator for vannmangel
3. Indikatorlys for melkemodeus
4. Indikatorlys for risgrøtmodus
5. „-“ -knapp (reduserer verdi)
6. Forvarmingsknapp
7. Barnelås-knapp
8. Vanndispenseringsknapp
9. Varmeholdindikatorlys
10. Nåværende temperatur
11. Indikatorlys for klorreduksjon
12. Tea Mode-lys
13. Indikatorlys for gjør-det-selv-modus (tilpasset modus)
14. „+“ -knapp (øk verdien)
15. Kokeknapp
16. Standby-knapp
17. Innstillingsknapp for vannvolum

05. GRUNNLEGGENDE OPERASJONSTRINN (FIG. C-1)

1. Fjern kjelens kropp fra bunnen.
2. Åpne lokket og hell i vannet, vær forsiktig så du ikke overskrider maksimumnivået.
3. Lukk lokket, plasser vannkokeren på bunnen, og sørg for at kontaktene er på plass.
4. Slå på strømmen for å gå i standby-modus.
5. Klikk på knappen „Kok“ eller „Varm“ for å velge en funksjon, og bruk deretter knappene „+“ og „-“ for å justere varmetemperaturen.
6. Klikk på «Volum»-knappen for å stille inn vannmengden som skal tilføres.
7. Klikk på hengelåsknappen (barnesikring) for å låse opp apparatet – vannutdelingslampen vil lyse. Deretter klikker du på drop-knappen (vanndispensering) for å begynne å helle vann. For å matche den innstilte mengden vann mer nøyaktig, plasser flasken eller koppen på dryppbrettet på forhånd, juster de tilsvarende parametrene og bekreft. Apparatet vil begynne å helle vann.

06. KNAPP- OG KONTROLLFUNKSJONER

- **Standby-knapp** – I driftsmodus, trykk på Standby-knappen (16) for å avbryte gjeldende driftsmodus og gå inn i standby-modus. I standby-modus, hold inne standby-knappen (16) for å gå inn i av-modus. I av-modus, trykk på standby-knappen (16) for å gå inn i standby-modus igjen.
- **Kok** – funksjonen brukes til å koke vann. I standby-modus, trykk på „Kok“-knappen for å starte matlagningsprosessen. Etter koking starter enheten automatisk klorreduksjonsmodus, og når den er ferdig, bytter den automatisk til vedlikeholdsmodus. **Merk:** Klorreduksjonsmetoden er å koke vannet og deretter fortsette å koke det i omtrent 3 minutter for å redusere innholdet. Siden springvann inneholder en liten mengde klor, kan det ikke fjernes helt trygt, men gjennom kontinuerlig koking (klorreduksjonsfunksjon) fordampes klor raskere og

mengden fritt oksygen i vannet reduseres, noe som gjør vannet renere.

- **Varm** - I standby-modus, trykk på „Varm“-knappen for å velge en av de tilgjengelige modusene: [3 - Melk]; [4 - Risgrøt]; [12 - Te]; [13 - DIY]. Når riktig modus er valgt, kan du stille inn vanntemperaturen ved å bruke „+“ og „-“-knappene. Hvis ingen operasjon utføres i 5 sekunder etter valg av modus, vil maskinen automatisk begynne å fungere. Når den faktiske temperaturen når den innstilte verdien, går enheten inn i vedlikeholdstemperaturmodus. Når temperaturvedlikeholdet er fullført, går den tilbake til standby-modus. **Merk:** „Varm“-funksjonen brukes kun til å opprettholde den innstilte temperaturen og får ikke vannet til å koke. Nedenfor er informasjon om standardinnstillingene for hver modus og mulig justeringsområde:
 1. **Melk** – standard 45°C, justeringsområde 35-70°C
 2. **Risgrøt** – standard 50°C, justeringsområde 40-75°C
 3. **TEA** – standard 85°C, justeringsområde 75-95°C
 4. **DIY** – standard 60°C, justeringsområde 35-95°C
 - **Barnesikringsknapp** – Når strømmen slås på, når indikatorlampen for barnesikring er på og vannutdelingslampen er av, er funksjonen for å helle vann låst og utilgjengelig. Trykk på barnelåsknappen (7) for å låse opp apparatet – barnelåsindikatorlyset vil slå seg av og indikatorlampen for vannutlevering vil lyse slik at du kan helle vann. Hvis ingen handling utføres på 5 sekunder, vil låsen automatisk slå seg på igjen.
 - **Vanndispenseringsknapp (Drop)** – før du begynner å helle vann, trykk på barnesikringsknappen (7) for å låse opp apparatet. Når den er låst opp, trykk på Drops-knappen (8) for å begynne å helle vann. Vannstopp: Å trykke på en hvilken som helst knapp stopper vannstrømmen umiddelbart.
 - **Volumknapp** – trykk på „Volum“-knappen (17) for å stille inn vannmengden som skal helles. Det finnes 7 automatiske nivåer: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, som kan velges syklisk. Du kan også bruke knappene „+“ og „-“ for å justere vannmengden manuelt.
 - **„+/-“-knappen** – trykk på „+“ eller „-“-knappene for å justere vanntemperaturen eller volumet i trinnvis. Vanntemperaturen endres hver 1°C, og vannvolumet endres hver 10 ml. Ved å holde inne knappene „+“ eller „-“ kan du kontinuerlig justere temperaturen eller volumet på vannet. Innstillinger kan endres periodisk.
 - **Knappipelyd** – I standby-modus eller under drift kan du holde inne „Varm“-knappen for manuelt å slå knappen av eller på.
 - **Lys** – når barnelåsen låses opp, lyser vannkontaktlampen automatisk. Når barnesikringen slås på igjen, slukker vannlyset automatisk.
 - **Ingen vannindikatorlampe** – når det er for lite vann i kjelen, vil indikatorlampen for ingen vann lyse opp. Etter å ha fylt på vannet, trykk på hengelåsknappen (barnelås), og lyset for ingen vann-indikator vil slukke.
- Merk:** I vedlikeholdstemperaturmodus vil enheten automatisk gå inn i strømsparingsmodus etter 5 minutters inaktivitet. Skjermen kan slås på igjen ved å trykke på en hvilken som helst knapp.
- Merk:** Beskyttelse mot skoldning – i hver modus, hvis temperaturen på vannet som varmes opp i kannen er høyere enn temperaturen satt for forberedelsen av flasken, vil ikke doseringsprosessen starte. Vent til vannet når riktig temperatur.

07. VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

1. Sørg for at apparatet er koblet fra før rengjøring. Åpne lokket til vannkokeren og løft kjelens kropp oppover ved å ta den av bunnen. Ikke dra i strømkabelen for å unngå fare.
2. Ikke legg apparatet i vann under rengjøring, og ikke bruk etsende rengjøringsmidler.
3. Tørk utsiden med et avfettingsmiddel eller mild rengjøringsmiddel, rengjør deretter apparatet med en myk klut og skylt inn siden av vannkokeren med vann. Du kan også bruke vaskemiddel til rengjøring.
4. På grunn av vannkvaliteten kan kalkkarbonat (kalkavleiringer) naturlig dannes ved oppvarming. Derfor bør avkalking utføres regelmessig:
 - Etter lang tids bruk kan kalk samle seg under vannutløpet. Det anbefales at man etter en stunds bruk blander varmt vann med en liten mengde sitronsyre, og deretter tørker overflaten.
 - Etter en tids bruk, for å unngå problemer med riktig funksjon av enheten, anbefales det å regelmessig rengjøre kjelens kropp og de interne ledningene i enheten. Du kan helle en pakke sitronsyre i vannkokeren. Når sitronsyren er helt oppløst, løs opp barnesikringen og trykk på vanndispenseringsknappen for å utføre rengjøring. Når rengjøringen er ferdig, hell rent vann i vannkokeren, la det stå i 5 minutter, og hell det deretter ut for å fjerne restene av sitronsyresmaken.
 - Avkalking: Under bruk kan mineralene i vannet sette seg inne i kjelen og danne kalkavlagringer som ikke er helseskadelig. Kalk forekommer oftest i form av melkehvite, runde flekker eller blanke partikler. Det anbefales å fjerne den med sitronsyre hver 2.-3. måned.

08. FEILSØKING

Skyld	Årsak	Løsning
Feil E0 vises på skjermen	Vannpumpefeil	Kontakt tjenesten
Feil E1 vises på skjermen	Bruk av kjelen uten vann (overoppheting „tørr“).	Sjekk vannstanden i kjelen og fyll på i tide. Hvis problemet vedvarer, kontakt kundeservice
Feil E2 vises på skjermen	NTC-sensorkortslutning	Kontakt tjenesten
Feil E3 vises på skjermen	Kettle Lift-melding (NTC-sensorkrets åpen)	Fyll vannkokeren med vann og sett den tilbake på bunnen. Hvis problemet vedvarer, kontakt kundeservice

09. GARANTIKORT

Kjære kunde, takk for at du kjøpte vår Neno Rivo Formula Machine. Hvis du har problemer med å bruke enheten under normale forhold, vennligst kontakt et autorisert verksted. Behold garantikortet hvis det må repareres. Produktet er dekket av 24 måneders garanti. Garanti betingelsene finnes på: <https://neno.pl/gwarancja>
Detaljer, kontakt og serviceadresse finnes på: <https://neno.pl/kontakt>
Spesifikasjoner og innhold av kit kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak fordi du købte Neno Rivo Formula Machine. Læs venligst brugsanvisningen før brug, og behold den, hvis du skal bruge den igen.

01. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Sørg for, at kedellåget er korrekt installeret, før du sætter kedlens krop på.
2. Der kommer varmt vand ud af kedlen, så vær forsigtig med ikke at brænde dig.
3. Placer apparatet på en stabil overflade, uden for børns rækkevidde.
4. Vandstanden i apparatet bør mindst dække minimumsvandstandsmarkeringen, og den maksimale mængde vand må ikke overstige 2 L-linjen.
5. Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til kommercielle, udedørs eller industrielle formål.
6. Forsyningsspændingen skal matche den spænding, der er angivet på mærkningspladen.
7. Produktet må kun bruges med sin AC-strømforsyning, og stikkontakten skal være jordet. Tag stikket ud, før du ikke bruger eller rengør apparatet.
8. Når du tager apparatet ud, skal du aldrig trække i strømkablet for at fjerne stikket.
9. Hæng ikke strømkablet på kanten af bordpladen. Træk ikke direkte i ledningen, forlænge eller forkort den for at undgå brandfare. Viki ikke strømkablet rundt om kedlens krop.
10. Placer ikke produktet på eller nær varmekilder som komfurer, ovne eller mikrobølgeovne.
11. Placer ikke produktet et fugtigt sted eller nedsænk det i vand. Betjen ikke apparatet med våde hænder.
12. Hvis produktet fejler eller er beskadiget, skal det reparerer af et autoriseret servicecenter.
13. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et autoriseret servicecenter for at undgå fare.
14. Forsøg ikke selv at modificere, skille apparatet ad eller reparere for at undgå brand, elektrisk stød eller skader.
15. Overskrid ikke det maksimale vandniveau, da vand kan spildes under madlavning og udgøre en fare eller trænge ind i apparatets interne komponenter, hvilket kan føre til fejl.
16. Produktet må kun bruges med den strømbase, som producenten leverer.
17. Produktet er ikke et legetøj. Lad ikke børn bruge eller lege med apparatet.
18. Maskinen kan kun bruges af voksne. Rengøring og vedligeholdelse bør også udføres af voksne.
19. Kog ikke andet end postevand eller filtreret vand.
20. BEMÆRK: Løft ikke låget under tilberedningen.

02. SPECIFIKATIONER

1. Forsyningsspænding: 220-240V, 50Hz
2. Nomineret effekt: 800W
3. Maksimal tankkapacitet: 2L
4. Temperaturområde: 35°C-100°C
5. Standarddriftstilstande: Mælk; grød; te; Gør-det-selv
6. Strømkabellængde (med stik): 72 cm
7. Dimensioner: 27x15x31cm
8. Vægt: 3,2 kg

03. DIAGRAM OVER ENHEDEN (FIG. A)

1. Kedeldæksel
2. Dampudløb
3. Håndtag
4. Kontrolpanel
5. Keddelkrop
6. Vandudløbsdysse
7. Lampe
8. Basis
9. Drypbakke
10. Strømkabel

04. KONTROLPANEL (FIG. B)

1. Indstilling af vandtemperatur/volumen
2. Indikator for vandmangel
3. Mæketilstand indikatorlys
4. Indikatorlys for risgrød-tilstand
5. „-“ knap (faldende værdi)
6. Forvarmingsknap
7. Børnelås-knap
8. Vanddispensersknap
9. Varmehold-indikatorlys
10. Nuværende temperatur
11. Klorreduktionsindikatorlys
12. Tea Mode Lys
13. DIY-tilstand indikatorlys (brugerdefineret tilstand)
14. „+“ knap (øg værdien)
15. Kokkeknap
16. Standby-knap
17. Indstillingsknap til vandvolumen

05. GRUNDLÆGENDE BETJENINGSTRIN (FIG. C-I)

1. Fjern kedlens krop fra bunden.
2. Åbn låget og hæld vandet i, men vær forsigtig med ikke at overskride det maksimale niveau.
3. Luk låget, sæt kedlen på bunden, og sørg for, at kontakterne sidder på plads.
4. Tænd for strømmen for at gå i standby-tilstand.
5. Klik på „Boil“ eller „Warm“ knappen for at vælge en funktion, og brug derefter „+“ og „-“ knapperne til at justere varmetemperaturen.
6. Klik på „Volumen“-knappen for at indstille mængden af vand, der skal doseres.
7. Klik på hængelåsknappen (børnelås) for at låse apparatet op – vandudledningslampen vil lyse. Klik derefter på drop-knappen (vanddispensering) for at begynde at hælde vand i. For at matche den indstillede mængde vand mere præcist, placer flasken eller koppen på drypbakken på forhånd, juster de tilsvarende parametre og bekræft. Apparatet vil begynde at hælde vand ud.

06. KNAP- OG KONTROLFUNKTIONER

- **Standby-knap** – I driftstilstand tryk på Standby-knappen (16) for at annullere den aktuelle driftstilstand og gå i standby-tilstand. I standby-tilstand skal du holde standby-knappen (16) nede for at gå i sluk-tilstand. I slukket tilstand skal du trykke på standby-knappen (16) for at gå i standby-tilstand igen.
- **Kog** – funktionen bruges til at koge vand. I standby-tilstand skal du trykke på „Boil“-knappen for at starte tilberedningsprocessen. Efter kogning starter enheden automatisk klorreduktions-tilstanden, og når den er færdig, skifter den automatisk til vedligeholdelsestilstand. **Bemærk:** Klorreduktionsmetoden er at koge vandet og derefter fortsætte med at koge det i 3 minutter for at reducere indholdet. Da postevand indeholder en lille mængde klor, kan det ikke fjernes helt sikkert, men ved kontinuerlig tilberedning (klorreduktionsfunktion) fordampes klor hurtigere, og mængden af frit ilt i vandet reduceres, hvilket gør vandet renere.
- **Warm** - I standby-tilstand tryk på „Warm“-knappen for at vælge en af de tilgængelige tilstande: [3 - Mælk]; [4 - Riskorn]; [12 - Te]; [13 - Gør-det-selv]. Når den relevante tilstand er valgt,

kan du indstille vandtemperaturen ved hjælp af „+“ og „-“ knapperne. Hvis der ikke udføres nogen operation i 5 sekunder efter valg af tilstand, vil maskinen automatisk begynde at arbejde. Når den faktiske temperatur når den indstillede værdi, går enheden i vedligeholdelsestemperatur-tilstand. Når temperaturvedligeholdelsen er færdig, vender den tilbage til standby-tilstand. **Bemærk:** Funktionen „Varm“ bruges kun til at opretholde den indstillede temperatur og bringer ikke vandet i kog. Nedenfor er information med standardindstillingerne for hver tilstand og det mulige justeringsområde:

1. **Mælk** – standard 45°C, justeringsområde 35-70°C
 2. **Risgrød** – standard 50°C, justeringsområde 40-75°C
 3. **TEA** – standard 85°C, justeringsområde 75-95°C
 4. **DIY** – standard 60°C, justeringsområde 35-95°C
- **Børnelåseknap** – Når strømmen er tændt, når børnelåseindikatorlampen er tændt og vandudleveringslampen er slukket, er vandudtømningsfunktionen låst og utilgængelig. Tryk på børnelåseknapen (7) for at låse apparatet op – børnelåseindikatorlampen slukker, og indikatorlampen for vanduddeling vil lyse, så du kan hælde vand op. Hvis der ikke udføres nogen handling i 5 sekunder, vil låsen automatisk blive tændt igen.
 - **Vanddispenseringsknap (Drop)** – før du begynder at hælde vand på, tryk på Børnelåseknapen (7) for at låse apparatet op. Når den er låst op, tryk på Drops-knappen (8) for at begynde at hælde vand ud. Vandstop: Tryk på en hvilken som helst knap stopper straks vandstrømmen.
 - **Volumen-knap** – tryk på „Volumen“-knapen (17) for at indstille mængden af vand, der skal hældes. Der findes 7 automatiske niveauer: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, som kan vælges cyklisk. Du kan også bruge „+“ og „-“ knapperne til manuelt at justere vandmængden.
 - **„+“/„-“ knap** – tryk på „+“ eller „-“ knapperne for at justere vandtemperaturen eller volumen i trin. Vandtemperaturen ændrer sig hver 1°C, og vandmængden ændrer sig hver 10 ml. Hvis du holder „+“ eller „-“ trykkerne nede, kan du kontinuerligt justere vandets temperatur eller volumen. Indstillinger kan ændres periodisk.
 - **Knapbip** – I standby-tilstand eller under drift kan du holde „Varm“-knapen nede for manuelt at tænde eller slukke for knaplyden.
 - **Lys** - når børnelåsen låses op, tænder vandudtagslyset automatisk. Når børnelåsen aktiveres igen, slukker vandudgangslyset automatisk.
 - **Ingen vandindikatorlampe** – når der er for lidt vand i kedlen, tænder indikatorlampen for ingen vand. Efter at have fyldt vandet op, tryk på hængelåseknapen (børnelås), og lyset for ingen vand vil slukke.

Bemærk: I vedligeholdelsestemperatur-tilstanden vil enheden automatisk gå i strømbesparende tilstand efter 5 minutters inaktivitet. Displayet kan tændes igen ved at trykke på en hvilken som helst knap.

Bemærk: Skoldningsbeskyttelse – i hver tilstand, hvis temperaturen på vandet opvarmer i kanden er højere end den temperatur, der er sat til forberedelsen af flasken, vil doseringsprocessen ikke starte. Vent på, at vandet når den rette temperatur.

07. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

1. Sørg for, at apparatet er taget ud af stikket, før du rengør. Åbn kedellåget og løft kedlens krop op ved at fjerne den fra bunden. Træk ikke i strømkablet for at undgå fare.
2. Lad ikke apparatet nedsænke i vand under rengøringen, og brug ikke ætsende rengøringsmidler.
3. Tør den ydre overflade af med et affedtningsmiddel eller mildt rengøringsmiddel, rengør derefter apparatet med en blød klud og skyl indersiden af kedlens krop med vand. Du kan også bruge vaskemiddel til rengøring.
4. På grund af vandets kvalitet kan kalkcarbonataflejringer naturligt dannes, når de opvarmes. Derfor bør afkalkning udføres regelmæssigt:
 - Efter lang tids brug kan kalk opbygges under vandudløbet. Det anbefales, at man efter noget brug blander varmt vand med en lille mængde citronsyre og derefter tørre overfladen af.
 - Efter noget brug, for at undgå problemer med korrekt funktion af enheden, anbefales det regelmæssigt at rengøre kedlens krop og enhedens interne ledninger. Du kan hælde en pakke citronsyre i kedlen. Når citronsyren er helt opløst, skal du låse børnesikringen op og trykke på vanddispenseringsknappen for at udføre rengøringen. Når rengøringen er færdig, hældes rent vand i kedlen, lad det stå i 5 minutter, og hældes derefter ud for at fjerne resterne af citronsyresmag.
 - Afkalkning: Under brug kan mineralerne i vandet sætte sig inde i kedlen og danne kalkaflejringer, som ikke er skadelig for helbredet. Kalkskæl forekommer oftest i form af mælkehvide, runde pletter eller skinnende partikler. Det anbefales at fjerne den med citronsyre hver 2-3. måned.

08. FEJLFINDING

Skyld	Årsag	Løsning
Fejl E0 vises på skærmen	Vandpumpe fejler	Kontakt Service
Fejl E1 vises på skærmen	Drift af kedlen uden vand (overophedet „tør“)	Tjek vandstanden i kedlen og fyld op rettidigt. Hvis problemet fortsætter, kontakt servicen
Fejl E2 vises på skærmen	NTC-sensor kortslutning	Kontakt Service
Fejl E3 vises på skærmen	Kedellift-besked (NTC Sensor kredsløb åbent)	Fyld kedlen med vand og sæt den tilbage på bunden. Hvis problemet fortsætter, kontakt servicen

09. GARANTIKORT

Kære kunde, tak fordi du har købt vores Neno Rivo Formula Machine. Hvis du har problemer med at betjene enheden under normale forhold, bedes du kontakte et autoriseret servicecenter. Behold garantikortet, hvis det skal repareres. Produktet er dækket af 24 måneders garanti.

Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Oplysninger, kontakt- og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold af kitsen kan ændres uden varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Beste klant,

Bedankt voor de aankoop van de Neno Rivo Formula Machine. Lees alsjeblieft de handleiding voor gebruik en bewaar hem als je hem opnieuw moet gebruiken.

01. VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Zorg ervoor dat het deksel van de ketel correct is gemonteerd voordat je het lichaam van de ketel plaatst.
2. Er komt heet water uit de waterkoker, dus wees voorzichtig dat je jezelf niet verbrandt.
3. Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond, buiten het bereik van kinderen.
4. Het waterpeil in het apparaat moet ten minste de minimale waterstandmarkering dekken, en de maximale hoeveelheid water mag de 2 L leiding niet overschrijden.
5. Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor commerciële, buiten- of industriële toepassingen.
6. De voedingsspanning moet overeenkomen met de spanning die op het beoordelingsplaatje staat.
7. Het product mag alleen worden gebruikt met de netvoeding van de wisselstroom en het gebruikte stopcontact moet geaard zijn. Haal de stekker uit de stekker voordat je het apparaat niet gebruikt of schoonmaakt.
8. Trek bij het loskoppelen van het apparaat nooit aan het stroom snoer om de stekker los te maken.
9. Hang het snoer niet aan de rand van het aanrecht. Trek niet direct aan het koord, verleng of verkort het om brandgevaar te voorkomen. Wikkel het snoer niet om het lichaam van de waterkoker.
10. Plaats het product niet op of nabij warmtebronnen zoals fornuizen, ovens of magnetrons.
11. Plaats het product niet op een vochtige plek en dompel het niet onder in water. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
12. Als het product defect raakt of beschadigd raakt, laat het dan repareren door een erkend servicecentrum.
13. Als het stroom snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicecentrum om gevaar te voorkomen.
14. Probeer het apparaat niet zelf te wijzigen, uit demonteren of repareren om brand, elektrische schok of letsel te voorkomen.
15. Overschrijd het maximale waterniveau niet, want er kan water tijdens het koken lekken en een gevaar veroorzaken of in de interne onderdelen van het apparaat terechtkomen, wat tot storingen kan leiden.
16. Het product mag alleen worden gebruikt met de door de fabrikant verstrekte stroombasis.
17. Het product is geen speelgoed. Laat kinderen het apparaat niet gebruiken of ermee spelen.
18. De machine kan alleen door volwassenen worden gebruikt. Schoonmaak en onderhoud moeten ook door volwassenen worden uitgevoerd.
19. Kook niets anders dan kraanwater of gefilterd water.
20. OPMERKING: Tilt het deksel niet op tijdens het koken.

02. SPECIFICATIES

1. Voedingsspanning: 220-240V, 50Hz
2. Nominale vermogen: 800W
3. Maximale tankcapaciteit: 2L
4. Temperatuurbereik: 35°C~100°C
5. Standaard bedieningsmodi: Melk; pap; thee; Doe-het-zelf
6. Lengte van de stroomkabel (met stekker): 72 cm
7. Afmetingen: 27x15x31cm
8. Gewicht: 3,2 kg

03. DIAGRAM VAN HET APPARAAT (FIG. A)

1. Keteldeksel
2. Stoomuitlaat
3. Handvat
4. Bedieningspaneel
5. Ketellichaam
6. Wateruitlaatsproei
7. Lamp
8. Basis
9. Infuusbak
10. Stroomkabel

04. BEDIENINGSPANEEL (fig. b)

1. Watertemperatuur/volume-instelling
2. Watertekortindicator
3. Melkmodus indicatorlampje
4. Rijstpapmodus indicatorlampje
5. „-“ knop (aflopende waarde)
6. Voorverwarmknop
7. Kinderslotknop
8. Waterdoseringsknop
9. Warmte-Hold-indicatorlampje
10. Huidige temperatuur
11. Indicator voor chloorreductie
12. Tea Mode Light
13. Doe-het-zelfmodus indicatorlampje (aangepaste modus)
14. „+“ knop (waarde verhogen)
15. Kookknop
16. Standby-knop
17. Knop voor het volumeinstelling van het water

05. BASISSTAPPEN (FIG. C-1)

1. Haal het waterkokerlichaam van de bodem.
2. Open het deksel en giet het water erin, waarbij je voorzichtig bent dat je het maximale niet overschrijdt.
3. Sluit het deksel, plaats de waterkoker op de bodem en zorg dat de contacten op hun plaats zitten.
4. Zet de stroom aan om in de standby-modus te gaan.
5. Klik op de knop „Koken“ of „Verwarmen“ om een functie te selecteren, en gebruik vervolgens de knoppen „+“ en „-“ om de temperatuur van de warmte aan te passen.
6. Klik op de knop „Volume“ om het volume water in te stellen.
7. Klik op de hangslotknop (kinderslot) om het apparaat te ontgrendelen – het lampje voor watertoediening gaat aan. Klik dan op de droppknop (waterdosering) om water te beginnen met inschenken. Om de ingestelde hoeveelheid water nauwkeuriger te laten overeenkomen, plaats je de fles of beker van tevoren op de druppelbak, stel je de bijbehorende parameters aan en bevestig je. Het apparaat zal water gaan gieten.

06. KNOP- EN BEDIENINGSFUNCTIES

- **Standby-knop** – In de bedrijfsmodus drukt u op de Standby-knop (16) om de huidige bedrijfsmodus te annuleren en de stand-bymodus te openen. Houd in de standby-modus de standby-knop (16) ingedrukt om de uit-modus te openen. In de uit-modus drukt u op de standby-knop (16) om opnieuw in de standby-modus te gaan.
- **Koken** - de functie wordt gebruikt om water te koken. In stand-by modus drukt u op de „Koken“-knop om het kookproces te starten. Na het koken start het apparaat automatisch

de chloorreductiemodus, en wanneer deze klaar is, schakelt het automatisch over naar onderhoudsmodus. **Opmerking:** De chloorreductiemethode is om het water te koken en het vervolgens ongeveer 3 minuten te blijven koken om het gehalte te verminderen. Omdat kraanwater een kleine hoeveelheid chloor bevat, kan het niet volledig worden verwijderd, maar door continu koken (chloorreductiefunctie) verdampst chloor sneller en wordt de hoeveelheid vrije zuurstof in het water verminderd, waardoor het water schoner wordt.

- **Warm** - In standby-modus, druk op de „Warm“-knop om een van de beschikbare modi te selecteren: [3 - Melk]; [4 - Rijstgraan]; [12 - Thee]; [13 - DIY]. Zodra de juiste modus is geselecteerd, kun je de watertemperatuur instellen met de knoppen „+“ en „-“. Als er 5 seconden na het kiezen van de modus geen bewerking wordt uitgevoerd, begint de machine automatisch te werken. Wanneer de werkelijke temperatuur de ingestelde waarde bereikt, schakelt de eenheid over naar de onderhoudstemperatuurmodus. Wanneer het temperatuuronderhoud is voltooid, keert hij terug naar de standby-modus. **Opmerking:** De „Warm“-functie wordt alleen gebruikt om de ingestelde temperatuur te behouden en brengt het water niet aan de kook. Hieronder vind je informatie met de standaardinstellingen van elke modus en het mogelijke aanpassingsbereik:

1. **Melk** – standaard 45°C, afstelbereik 35-70°C

2. **Rijstgraan** – standaard 50°C, afstelbereik 40-75°C

3. **TEA** – standaard 85°C, afstelbereik 75-95°C

4. **Doe-het-zelf** – standaard 60°C, afstelbereik 35-95°C

- **Kinderslotknop** - Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, het kinderslot-indicatorlampje aan is en het waterafgifelampje uit, is de watergietfunctie vergrendeld en niet beschikbaar. Druk op de kinderslotknop (7) om het apparaat te ontgrendelen – het waarschuwinglampje voor het kinderslot gaat uit en het lampje voor waterafgifte gaat aan zodat je water kunt inschenken. Als er gedurende 5 seconden geen actie wordt uitgevoerd, schakelt het slot automatisch weer aan.
- **Watertoediengkop (Drop)** – voordat je begint met het gieten, druk je op de Kinderslotknop (7) om het apparaat te ontgrendelen. Zodra je het hebt ontgrendeld, druk je op de Drops-knop (8) om water te beginnen met gieten. Water Stop: Door op een willekeurige knop te drukken, stopt de waterstroom direct.
- **Volumeknop** - druk op de „Volume“-knop (17) om het volume water dat gegoten moet worden in te stellen. Er zijn 7 automatische niveaus: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, die cyclisch geselecteerd kunnen worden. Je kunt ook de knoppen „+“ en „-“ gebruiken om het watervolume handmatig aan te passen.
- **„+“/“-“ knop** – druk op de „+“ of „-“ knoppen om de watertemperatuur of het volume in stappen aan te passen. De watertemperatuur verandert elke 1°C en het watervolume verandert elke 10 ml. Door de „+“ of „-“ knoppen ingedrukt te houden, kun je continu de temperatuur of het volume van het water aanpassen. Instellingen kunnen periodiek worden gewijzigd.
- **Knoppiep** – In standby-modus of tijdens gebruik kun je de „Warm“-knop ingedrukt houden om het knopgeluid handmatig aan of uit te zetten.
- **Lampje** - wanneer het kinderslot wordt ontgrendeld, gaat het lampje van het waterstopcontact automatisch aan. Wanneer het kinderslot weer wordt ingeschakeld, gaat het lampje voor het wateruitlaat automatisch uit.
- **Geen waterwaarschuwinglampje** – als er te weinig water in de waterkoker zit, gaat het waarschuwinglampje voor geen water aan. Na het bijvullen van het water druk je op de hangslotknop (kinderslot) en het lampje voor geen water gaat uit.

Opmerking: In de onderhoudstemperatuurmodus schakelt het apparaat automatisch over naar de energiebesparingsmodus na 5 minuten inactiviteit. Het display kan weer worden ingeschakeld door op een willekeurige knop te drukken.

Opmerking: Bescherming tegen verbranding – in elke modus, als de temperatuur van het water dat in de kan wordt verwarmd hoger is dan de temperatuur die is ingesteld voor het bereiden van de fles, start het doseerproces niet. Wacht tot het water de juiste temperatuur bereikt.

07. ONDERHOUD EN REINIGING

1. Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld voordat je het schoonmaakt. Open het deksel van de ketel en til het ketellichaam omhoog door het van de bodem te halen. Trek niet aan het stroom snoer om gevaar te vermijden.
2. Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken niet onder in water en gebruik geen bijtende reinigers.
3. Veeg het buitenoppervlak af met een ontvetter middel of milde reiniger, maak het apparaat schoon met een zachte doek en spoel de binnenkant van de waterkoker af. Je kunt ook wasmiddel gebruiken om schoon te maken.
4. Door de kwaliteit van het water kunnen calciumcarbonaatafzettingen (kalkkalk) natuurlijk ontstaan wanneer ze worden verwarmd. Daarom moet ontkalking regelmatig worden uitgevoerd:
 - Na een lange periode van gebruik kan kalk zich ophopen onder de waterafvoer. Het wordt aanbevolen om na enige tijd gebruik warm water te mengen met een kleine hoeveelheid citroenzuur en vervolgens het oppervlak af te veegen.
 - Na enige tijd gebruik wordt aangeraden om problemen met de juiste werking van het apparaat te voorkomen, om het apparaat regelmatig schoon te maken van het waterkokerlichaam en de interne draden van het apparaat. Je kunt een pakje citroenzuur in de waterkoker gieten. Zodra het citroenzuur volledig is opgelost, ontgrendel je het kinderslot en druk je op de waterdoseringknop om te reinigen. Als het schoonmaken klaar is, giet je schoon water in de waterkoker, laat het 5 minuten staan en giet het daarna eruit om de restjes van de citroenzuurmaak te verwijderen.
 - Ontkalken: Tijdens gebruik kunnen de mineralen in het water in de waterkoker afzakken, waardoor kalk ontstaat die niet schadelijk is voor de gezondheid. Kalkschilden komen meestal voor in de vorm van melkachtig witte ronde vlekken of glanzende deeltjes. Het wordt aanbevolen om het elke 2-3 maanden met citroenzuur te verwijderen.

08. PROBLEEMOPLOSSING

Schuld	Oorzaak	Oplossing
Fout E0 verschijnt op het display	Waterpompstoring	Contact Service
Fout E1 verschijnt op het display	Werking van de waterkoker zonder water (oververhitting „droog“)	Controleer het waterpeil in de waterkoker en vul het tijdig bij. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de service
Fout E2 verschijnt op het display	NTC-sensor kortsluiting	Contact Service
Fout E3 verschijnt op het display	Kettle Lift Bericht (NTC Sensor Circuit Open)	Vul de waterkoker met water en zet hem terug op de bodem. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de service

09. GARANTIEKAART

Beste klant, bedankt voor de aankoop van onze Neno Rivo Formula Machine. Als u problemen ondervindt met het bedienen van het apparaat onder normale omstandigheden, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

Bewaar de garantietaal als het gerepareerd moet worden. Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden.

De garantievoorwaarden zijn te vinden op: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contactgegevens en serviceadres zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventuele ongemakken.

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por comprar la máquina Neno Rivo Formula. Por favor, lee el manual de instrucciones antes de usarlo y guárdalo si necesitas volver a usarlo.

01. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Asegúrate de que la tapa de la tetera esté bien instalada antes de colocar el cuerpo de la tetera.
2. El agua caliente saldrá de la tetera, así que ten cuidado de no quemarte.
3. Coloca el aparato sobre una superficie estable, fuera del alcance de los niños.
4. El nivel de agua en el aparato debe cubrir al menos la marca mínima de nivel de agua, y la cantidad máxima de agua no debe superar la línea de 2 L.
5. El producto está destinado únicamente al uso doméstico. No lo utilices para aplicaciones comerciales, al aire libre o industriales.
6. El voltaje de alimentación debe coincidir con el voltaje indicado en la placa de valoración.
7. El producto solo puede usarse con su fuente de alimentación de corriente alterna y el enchufe debe estar conectado a tierra. Desconecta el enchufe de corriente antes de no usar o limpiar el aparato.
8. Al desenchufar el aparato, nunca tires del cable de alimentación para quitar el enchufe.
9. No cuelgues el cable de alimentación en el borde de la encimera. No tires directamente del cordón, alargarlo o acortarlo para evitar riesgos de incendio. No enrolles el cable de alimentación alrededor del cuerpo de la tetera.
10. No coloques el producto sobre o cerca de fuentes de calor como cocinas, hornos o microondas.
11. No coloques el producto en un lugar húmedo ni lo sumerjas en agua. No manejes el aparato con las manos mojadas.
12. Si el producto falla o se daña, haz que lo repare un centro de servicio autorizado.
13. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado para evitar un riesgo.
14. No intentes modificar, desmontar o reparar el aparato tú mismo para evitar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
15. No superes el nivel máximo de agua, ya que el agua puede derramarse durante la cocción y causar un peligro o entrar en los componentes internos del aparato, lo que podría provocar un fallo.
16. El producto solo debe usarse con la base de potencia proporcionada por el fabricante.
17. El producto no es un juguete. No permitas que los niños usen ni jueguen con el aparato.
18. La máquina solo puede ser utilizada por adultos. La limpieza y el mantenimiento también deben ser realizados por adultos.
19. No hiervas nada que no sea agua del grifo o agua filtrada.
20. NOTA: No levantes la tapa durante la cocción.

02. ESPECIFICACIONES

1. Voltaje de alimentación: 220-240V, 50Hz
2. Potencia nominal: 800W
3. Capacidad máxima del depósito: 2L
4. Rango de temperatura: 35°C-100°C
5. Modos de funcionamiento predeterminados: Leche; gachas; té; DIY
6. Longitud del cable de alimentación (con enchufe): 72 cm
7. Dimensiones: 27x15x31cm
8. Peso: 3,2 kg

03. DIAGRAMA DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Cubierta de la tetera
2. Salida de vapor
3. Empuñadura
4. Control Panel
5. Cuerpo de tetera
6. Boquilla de salida de agua
7. Lámpara
8. Base
9. Bandeja de goteo
10. Cable de alimentación

04. CONTROL PANEL (FIG. B)

1. Ajuste de temperatura/volumen del agua
2. Indicador de escasez de agua
3. Luz indicadora de modo leche
4. Luz indicadora de modo de gachas de arroz
5. Botón „-“ (valor decreciente)
6. Botón de precalentamiento
7. Botón de bloqueo infantil
8. Botón de dispensación de agua
9. Luz indicadora de retención de calor
10. Temperatura actual
11. Luz indicadora de reducción de cloro
12. Luz de Modo Té
13. Luz indicadora de modo DIY (modo personalizado)
14. Botón „+“ (aumentar valor)
15. Botón de cocción
16. Botón de espera
17. Botón de ajuste de volumen de agua

05. PASOS BÁSICOS DE OPERACIÓN (FIG. C-I)

1. Quita el cuerpo de la tetera de la base.
2. Abre la tapa y vierte el agua, teniendo cuidado de no superar el nivel máximo.
3. Cierra la tapa, coloca la tetera en la base y asegúrate de que los contactos estén en su sitio.
4. Enciende la energía para entrar en modo de espera.
5. Haz clic en el botón „Hervir“ o „Calentar“ para seleccionar una función, luego usa los botones „+“ y „-“ para ajustar la temperatura de retención del calor.
6. Haz clic en el botón „Volumen“ para establecer el volumen de agua que se va a dispensar.
7. Haz clic en el botón del candado (bloqueo infantil) para desbloquear el aparato: la luz dispensadora de agua se encenderá. Luego haz clic en el botón de goteo (dispensando agua) para empezar a verter agua. Para igualar mejor la cantidad fija de agua, coloca la botella o taza en la bandeja de goteo antes, ajusta los parámetros correspondientes y confirma. El aparato empezará a verter agua.

06. FUNCIONES DE BOTONES Y CONTROL

- **Botón de espera** — En modo operativo, pulsa el botón de espera (16) para cancelar el modo de operación actual y entrar en modo de espera. En modo de espera, mantén pulsado el botón de espera (16) para entrar en modo de apagado. En modo apagado, pulsa el botón de espera (16) para volver a entrar en modo de espera.
- **Hervir:** la función se usa para hervir agua. En modo de espera, pulsa el botón „Hervir“ para iniciar el proceso de cocción. Tras hervir, la unidad inicia automáticamente el modo de re-

ducción de cloro y, al terminar, cambia automáticamente al modo de mantenimiento. **Nota:** El modo de reducción de cloro consiste en hervir el agua y luego seguir hirviéndola durante unos 3 minutos para reducir su contenido. Dado que el agua del grifo contiene una pequeña cantidad de cloro, no puede eliminarse completamente de forma segura; sin embargo, mediante la cocción continua (función de reducción de cloro), el cloro se evapora más rápido y la cantidad de oxígeno libre en el agua se reduce, haciendo que el agua sea más limpia.

• **Caliente** – En modo de espera, pulsa el botón „Caliente” para seleccionar uno de los modos disponibles: [3 - Leche]; [4 - Cereales de arroz]; [12 - Té]; [13 - DIY]. Una vez seleccionado el modo adecuado, puedes ajustar la temperatura del agua usando los botones „+” y „-”. Si no se realiza ninguna operación durante 5 segundos tras seleccionar el modo, la máquina comenzará a funcionar automáticamente. Cuando la temperatura real alcanza el valor establecido, la unidad entrará en modo de temperatura de mantenimiento. Cuando el mantenimiento de la temperatura termine, volverá a modo de espera. **Nota:** La función „Tienta” solo se utiliza para mantener la temperatura establecida y no hace que el agua hierva. A continuación se muestra información con los ajustes predeterminados de cada modo y el posible rango de ajuste:

1. **Leche** – por defecto 45°C, rango de ajuste 35-70°C
2. **Cereal de arroz** – por defecto 50°C, rango de ajuste 40-75°C
3. **TEA** – predeterminado 85°C, rango de ajuste 75-95°C
4. **DIY** – 60°C por defecto, rango de ajuste 35-95°C

- **Botón de bloqueo infantil** – Cuando se enciende la corriente, cuando se enciende la luz indicadora de bloqueo infantil y la luz de dispensador de agua está apagada, la función de vertido de agua se bloquea y no está disponible. Pulsa el botón de bloqueo infantil (7) para desbloquear el aparato: la luz indicadora del bloqueo infantil se apagará y la luz indicadora de dispensación de agua se encenderá para permitir que sirvas agua. Si no se realiza ninguna acción durante 5 segundos, el candado se volverá a activar automáticamente.
- **Botón de dispensar agua (Gota): antes de empezar a verter agua, pulsa el botón de bloqueo infantil (7) para desbloquear el aparato. Una vez desbloqueado, pulsa el botón de Gotas (8) para empezar a verter agua. Parada de agua:** Pulsar cualquier botón detendrá el flujo de agua inmediatamente.
- **Botón de volumen:** pulsa el botón „Volumen” (17) para ajustar el volumen de agua que se va a verter. Hay 7 niveles automáticos: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, que pueden seleccionarse cíclicamente. También puedes usar los botones „+” y „-” para ajustar manualmente el volumen del agua.
- **Botón „+/-”** – pulsa los botones „+” o „-” para ajustar la temperatura o el volumen del agua en pasos. La temperatura del agua cambia cada 1°C y el volumen de agua cambia cada 10 ml. Mantener pulsados los botones „+” o „-” te permite ajustar continuamente la temperatura o el volumen del agua. Los ajustes pueden cambiarse periódicamente.
- **Pitido del botón** – En modo de espera o durante el funcionamiento, puedes mantener pulsado el botón „Calentar” para activar o apagar manualmente el sonido del botón.
- **Luz** - cuando se desbloquea el bloqueo infantil, la luz de salida de agua se enciende automáticamente. Cuando se activa de nuevo el bloqueo infantil, la luz de salida de agua se apaga automáticamente.
- **Luz indicadora de no agua:** cuando hay muy poca agua en la tetera, se enciende la luz indicadora de no agua. Después de rellenar el agua, pulsa el botón del candado (bloqueo infantil) y se apagará la luz indicadora de no agua.

Nota: En el modo de temperatura de mantenimiento, la unidad entrará automáticamente en modo de ahorro de energía tras 5 minutos de inactividad. La pantalla puede volver a encenderse pulsando cualquier botón.

Nota: Protección contra las quemaduras – en cada modo, si la temperatura del agua calentada en la jarra es superior a la fijada para la preparación de la botella, el proceso de dispensación no comenzará. Espera a que el agua alcance la temperatura adecuada.

07. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Asegúrate de que el electrodoméstico esté desenchufado antes de limpiarlo. Abre la tapa de la tetera y levanta el cuerpo de la tetera hacia arriba retirándolo de la base. No tires del cable de alimentación para evitar peligros.
2. No sumerjas el aparato en agua durante la limpieza y no uses limpiadores corrosivos.
3. Limpia la superficie exterior con un agente desengrasante o un limpiador suave, luego limpia el aparato con un paño suave y enjuaga el interior del cuerpo de la tetera con agua. También puedes usar detergente para limpiar.
4. Debido a la calidad del agua, los depósitos de carbonato cálcico (cal) pueden formarse de forma natural al calentarse. Por lo tanto, la descalcificación debe realizarse regularmente:
 - Tras un largo periodo de uso, la cal puede acumularse bajo la salida del agua. Se recomienda que, tras un tiempo de uso, mezcles agua tibia con una pequeña cantidad de ácido cítrico y luego limpies la superficie.
 - Tras un tiempo de uso, para evitar problemas con el correcto funcionamiento del dispositivo, se recomienda limpiar regularmente el cuerpo de la tetera y los cables internos del dispositivo. Puedes verter un paquete de ácido cítrico en la tetera. Una vez que el ácido cítrico está completamente disuelto, desbloquea el bloqueo infantil y pulsa el botón de dispensador de agua para realizar la limpieza. Cuando termine la limpieza, vierte agua limpia en la tetera, déjala reposar 5 minutos y luego échala para eliminar los restos del sabor ácido cítrico.
 - Descalcizado: Durante el uso, los minerales del agua pueden depositarse dentro de la tetera, formando calar que no es perjudicial para la salud. La escala de cal suele aparecer en forma de manchas redondas blanqueadas lechosas o partículas brillantes. Se recomienda retirarlo con ácido cítrico cada 2-3 meses.

08. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Falla	Causa	Solución
El error E0 aparece en la pantalla	Fallo en la bomba de agua	Servicio de contacto
El error E1 aparece en la pantalla	Funcionamiento de la tetera sin agua (sobrecalentamiento „seco”)	Comprueba el nivel de agua en la tetera y rellena la agua a tiempo. Si el problema persiste, contacta con el servicio
El error E2 aparece en la pantalla	Cortocircuito de sensores NTC	Servicio de contacto
El error E3 aparece en la pantalla	Mensaje de elevación de la tetera (Circuito del sensor NTC abierto)	Llena la tetera con agua y colócala de nuevo sobre la base. Si el problema persiste, contacta con el servicio

09. TARJETA DE GARANTÍA

Estimado cliente, gracias por comprar nuestra máquina de fórmula Neno Rivo. Si tiene algún problema para operar el dispositivo en condiciones normales, por favor contacte con un centro de servicio autorizado.

Guarda la tarjeta de garantía si necesita reparación. El producto cuenta con una garantía de 24 meses.

Las condiciones de la garantía se pueden consultar en: <https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, contacto y dirección de servicio se pueden encontrar en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y contenidos del kit pueden cambiar sin previo aviso. Pedimos disculpas por cualquier inconveniente.

MANUALE UTENTE

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato la Neno Rivo Formula Machine. Per favore, leggi il manuale di istruzioni prima di usarlo e conservalo se devi usarlo di nuovo.

01. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Assicurati che il coperchio del bollitore sia installato correttamente prima di posizionare il corpo del bollitore.
2. Dall'acqua calda uscirà dal bollitore, quindi fai attenzione a non scottarti.
3. Posiziona l'apparecchio su una superficie stabile, fuori dalla portata dei bambini.
4. Il livello dell'acqua nell'apparecchio dovrebbe almeno coprire il limite minimo del livello d'acqua, e la quantità massima d'acqua non dovrebbe superare la linea dei 2 L.
5. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non usarlo per applicazioni commerciali, esterne o industriali.
6. La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta nominale.
7. Il prodotto può essere utilizzato solo con l'alimentatore di rete AC e la presa utilizzata deve essere messa a terra. Scollega la spina di alimentazione prima di non usare o pulire l'apparecchio.
8. Quando stacchi l'apparecchio, non tirare mai il cavo di alimentazione per rimuovere la spina.
9. Non appendere il cavo di alimentazione al bordo del piano di lavoro. Non tirare direttamente il cordino, allungarlo o accorciarlo per evitare rischi di incendio. Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno al corpo del bollitore.
10. Non posizionare il prodotto su o vicino a fonti di calore come fornelli, forni o microonde.
11. Non mettere il prodotto in un luogo umido né immergerlo nell'acqua. Non usare l'apparecchio con le mani bagnate.
12. Se il prodotto si guasta o viene danneggiato, fallo riparare da un centro assistenza autorizzato.
13. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro assistenza autorizzato per evitare pericoli.
14. Non tentare di modificare, smontare o riparare l'apparecchio da solo per evitare incendi, scosse elettriche o infortuni.
15. Non superare il livello massimo dell'acqua, poiché l'acqua potrebbe versarsi durante la cottura e causare un pericolo o entrare nei componenti interni dell'apparecchio, causando malfunzionamenti.
16. Il prodotto deve essere utilizzato solo con la base di potenza fornita dal produttore.
17. Il prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di usare o giocare con l'elettrodomestico.
18. La macchina può essere utilizzata solo da adulti. Anche la pulizia e la manutenzione dovrebbero essere eseguite da adulti.
19. Non far bollire nulla se non acqua del rubinetto o acqua filtrata.
20. NOTA: Non sollevare il coperchio durante la cottura.

02. SPECIFICHE

1. Tensione di alimentazione: 220-240V, 50Hz
2. Potenza nominale: 800W
3. Capacità massima del serbatoio: 2L
4. Intervallo di temperatura: 35°C-100°C
5. Modalità operative predefinite: Latte; pappia; tè; Fai-da-te
6. Lunghezza del cavo di alimentazione (con spina): 72cm
7. Dimensioni: 27x15x31cm
8. Peso: 3,2kg

03. DIAGRAMMA DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Coperchio per bollitore
2. Uscita a vapore
3. Manico
4. Pannello di controllo
5. Corpo a bollitore
6. Ugello di uscita dell'acqua
7. Lampada
8. Base
9. Vassoio per la goccia
10. Cavo di alimentazione

04. PANNELLO DI CONTROLLO (FIG. B)

1. Impostazione temperatura/volume dell'acqua
2. Indicatore di carenza d'acqua
3. Spia indicatore della modalità latte
4. Indicatore di modalità del porridge di riso
5. Pulsante „-“ (valore decrescente)
6. Pulsante di preriscaldamento
7. Pulsante di blocco per bambini
8. Pulsante di distribuzione dell'acqua
9. Spia indicatrice di mantenimento del calore
10. Temperatura attuale
11. Spia indicatore di riduzione del cloro
12. Luce Modalità Tè
13. Luce indicatore della modalità fai-da-te (modalità personalizzata)
14. Pulsante „+“ (aumenta valore)
15. Pulsante di cottura
16. Pulsante di standby
17. Pulsante per impostare il volume dell'acqua

05. PASSAGGI OPERATIVI DI BASE (FIG. C-I)

1. Rimuovi il corpo del bollitore dalla base.
2. Apri il coperchio e versa l'acqua, facendo attenzione a non superare il livello massimo.
3. Chiudi il coperchio, posiziona il bollitore sulla base e assicurati che i contatti siano al loro posto.
4. Accendi l'alimentazione per entrare in modalità standby.
5. Clicca sul pulsante „Bollitura“ o „Riscalda“ per selezionare una funzione, poi usa i tasti „+“ e „-“ per regolare la temperatura di mantenimento del calore.
6. Clicca sul pulsante „Volume“ per impostare il volume d'acqua da dispensare.
7. Premi il pulsante del lucchetto (blocco per bambini) per sbloccare l'apparecchio – la spia di dispensazione dell'acqua si accenderà. Poi clicca sul pulsante drop (dispensazione dell'acqua) per iniziare a versare acqua. Per corrispondere più accuratamente alla quantità imposta di acqua, posiziona la bottiglia o la tazza sul vassoio per la flebola in anticipo, regola i parametri corrispondenti e conferma. L'elettrodomestico inizierà a versare acqua.

06. PULSANTI E FUNZIONI DI CONTROLLO

- **Pulsante di standby** – In modalità operativa, premi il pulsante di standby (16) per annullare la modalità operativa corrente e entrare in modalità standby. In modalità standby, tieni premuto il pulsante di standby (16) per entrare in modalità off. In modalità spento, premi il pulsante di standby (16) per entrare nuovamente in modalità standby.
- **Bollire** - la funzione serve per bollire l'acqua. In modalità standby, premi il pulsante „Bollitura“ per avviare il processo di cottura. Dopo l'ebollizione, l'unità avvia automaticamente la

modalità di riduzione del cloro e, una volta terminata, passa automaticamente alla modalità di manutenzione. **Nota:** La modalità di riduzione del cloro consiste nel far bollire l'acqua e poi continuare a farla bollire per circa 3 minuti per ridurre il contenuto. Poiché l'acqua del rubinetto contiene una piccola quantità di cloro, non può essere completamente rimossa in sicurezza; tuttavia, attraverso una cottura continua (funzione di riduzione del cloro), il cloro evapora più rapidamente e la quantità di ossigeno libero nell'acqua si riduce, rendendo l'acqua più pulita.

- **Caldo** - In modalità standby, premi il pulsante „Caldo” per selezionare una delle modalità disponibili: [3 - Latte]; [4 - Cereali di riso]; [12 - Tè]; [13 - fai-da-te]. Una volta selezionata la modalità appropriata, puoi impostare la temperatura dell'acqua usando i pulsanti „+” e „-”. Se nessuna operazione viene eseguita per 5 secondi dopo aver selezionato la modalità, la macchina inizierà automaticamente a funzionare. Quando la temperatura effettiva raggiunge il valore impostato, l'unità entra in modalità temperatura di mantenimento. Quando il mantenimento della temperatura è completato, torna in modalità standby. **Nota:** La funzione „Caldo” serve solo a mantenere la temperatura impostata e non porta l'acqua a ebollizione. Di seguito sono riportate informazioni sulle impostazioni predefinite di ciascuna modalità e sulla possibile gamma di regolazione:

1. **Latte** – predefinito 45°C, intervallo di regolazione 35-70°C
2. **Cereali di riso** – predefinito 50°C, intervallo di regolazione 40-75°C
3. **TEA** – predefinito 85°C, intervallo di regolazione 75-95°C
4. **Fai-da-te** – predefinito 60°C, intervallo di regolazione 35-95°C

- **Pulsante di blocco per bambini** - Quando si accende l'alimentazione, quando si accende la spia indicante di blocco per bambini e si spegne quella per la distribuzione dell'acqua, la funzione di versamento dell'acqua è bloccata e non disponibile. Premi il pulsante di blocco per bambini (7) per sbloccare l'apparecchio – la spia di blocco si spegnerà e quella per la dispensazione dell'acqua si accenderà per permetterti di versare acqua. Se non viene eseguita alcuna azione per 5 secondi, la serratura si riattiverà automaticamente.
- **Pulsante di Dispensazione dell'Acqua (Drop)** – prima di iniziare a versare acqua, premi il Pulsante Blocco Bambino (7) per sbloccare l'apparecchio. Una volta sbloccato, premi il pulsante Drops (8) per iniziare a versare acqua. Fermata dell'acqua: Premere qualsiasi pulsante fermerà immediatamente il flusso dell'acqua.
- **Tasto volume** - premi il pulsante „Volume” (17) per impostare il volume d'acqua da versare. Ci sono 7 livelli automatici: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, selezionabili ciclicamente. Puoi anche usare i pulsanti „+” e „-” per regolare manualmente il volume dell'acqua.
- **Pulsante „+/-”** - premi i pulsanti „+” o „-” per regolare la temperatura o il volume dell'acqua a passi. La temperatura dell'acqua cambia ogni 1°C e il volume d'acqua cambia ogni 10 ml. Tenendo premuto i pulsanti „+” o „-” puoi regolare continuamente la temperatura o il volume dell'acqua. Le impostazioni possono essere cambiate periodicamente.
- **Bip del pulsante** - In modalità standby o durante il funzionamento, puoi tenere premuto il pulsante „Caldo” per attivare o spegnere manualmente il suono del pulsante.
- **Luce** - quando il blocco per bambini è sbloccato, la spia della presa d'acqua si accende automaticamente. Quando il blocco per bambini viene riattivato, la spia dell'uscita dell'acqua si spegne automaticamente.
- **Nessuna spia indicatore d'acqua** – quando c'è troppo poca acqua nel bollitore, si accende la spia di divieto d'acqua. Dopo aver riempito l'acqua, premi il pulsante del lucchetto (blocco per bambini) e la spia di dimissione d'acqua si spegnerà.

Nota: Nella modalità temperatura di mantenimento, l'unità entrerà automaticamente in modalità risparmio energetico dopo 5 minuti di inattività. Il display può essere riaccessibile premendo qualsiasi pulsante.

Nota: Protezione contro le scottature – in ogni modalità, se la temperatura dell'acqua riscaldata nella brocca è superiore a quella impostata per la preparazione della bottiglia, il processo di erogazione non inizierà. Aspetta che l'acqua raggiunga la temperatura giusta.

07. MANUTENZIONE E PULIZIA

1. Assicurati che l'apparecchio sia scollegato prima di pulirlo. Apri il coperchio del bollitore e solleva il corpo del bollitore rimuovendolo dalla base. Non tirare il cavo di alimentazione per evitare pericoli.
2. Non immergere l'apparecchio nell'acqua durante la pulizia e non usare detersivi corrosivi.
3. Strofinare la superficie esterna con un agente sgrassante o un detersivo delicato, poi pulisci l'apparecchio con un panno morbido e risciacqua l'interno del corpo del bollitore con acqua. Puoi anche usare il detersivo per la pulizia.
4. A causa della qualità dell'acqua, i depositi di carbonato di calcio (calcare) possono formarsi naturalmente quando riscaldati. Pertanto, la decalcificazione dovrebbe essere eseguita regolarmente:
 - Dopo un lungo periodo di utilizzo, il calcare può accumularsi sotto l'uscita dell'acqua. Si consiglia che, dopo un po' di utilizzo, si mescolere acqua tiepida con una piccola quantità di acido citrico e poi si pulisca la superficie.
 - Dopo un certo periodo di utilizzo, per evitare problemi con il corretto funzionamento del dispositivo, si consiglia di pulire regolarmente il corpo del bollitore e i fili interni del dispositivo. Puoi versare un pacchetto di acido citrico nel bollitore. Una volta che l'acido citrico è completamente sciolto, sblocca il blocco per bambini e premi il pulsante di dispensazione dell'acqua per effettuare la pulizia. Al termine della pulizia, versa acqua pulita nel bollitore, lascia stare per 5 minuti e poi versa per eliminare i residui del sapore di acido citrico.
 - Decalcificata: Durante l'uso, i minerali presenti nell'acqua possono depositarsi all'interno del bollitore, formando calcare che non è dannoso per la salute. Il calcare si presenta più spesso sotto forma di macchie rotonde bianchito-latteose o particelle lucenti. Si consiglia di rimuoverlo con acido citrico ogni 2-3 mesi.

08. RISOLUZIONE PROBLEMI

Difetto	Causa	Soluzione
L'Errore E0 appare sul display	Malfunzionamento della pompa dell'acqua	Servizio di Contatto
L'Errore E1 appare sul display	Funzionamento del bollitore senza acqua (surriscaldamento „secco”)	Controlla il livello dell'acqua nel bollitore e riempi in tempi rapidi. Se il problema persiste, contatta il servizio
L'errore E2 appare sul display	Cortocircuito del sensore NTC	Servizio di Contatto
L'Errore E3 appare sul display	Messaggio di sollevamento del bollitore (circuito sensore NTC aperto)	Riempi il bollitore d'acqua e rimettilo sulla base. Se il problema persiste, contatta il servizio

09. SCHEDA DI GARANZIA

Caro cliente, grazie per aver acquistato la nostra Neno Rivo Formula Machine. Se hai problemi a far funzionare il dispositivo in condizioni normali, ti preghiamo di contattare un centro assistenza autorizzato.

Tieni la scheda di garanzia se serve una riparazione. Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia sono disponibili su: <https://neno.pl/gwarancja>

Dettagli, contatti e indirizzo di servizio sono disponibili su: <https://neno.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti dei kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Merci d'avoir acheté la Neno Rivo Formula Machine. Veuillez lire le manuel d'instructions avant utilisation, et le garder si vous devez l'utiliser à nouveau.

01. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Assurez-vous que le couvercle de la bouilloire est bien installé avant de placer le corps de la bouilloire.
2. L'eau chaude sortira de la bouilloire, alors faites attention à ne pas vous brûler.
3. Placez l'appareil sur une surface stable, hors de portée des enfants.
4. Le niveau d'eau dans l'appareil doit au moins couvrir le marquage minimal du niveau d'eau, et la quantité maximale d'eau ne doit pas dépasser la ligne de 2 L.
5. Le produit est destiné uniquement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour des applications commerciales, extérieures ou industrielles.
6. La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque nominale.
7. Le produit ne peut être utilisé qu'avec son alimentation secteur alternatif et la prise utilisée doit être mise à la terre. Débranchez la prise d'alimentation avant de ne pas l'utiliser ou ne pas nettoyer l'appareil.
8. Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour retirer la prise.
9. Ne suspendez pas le câble d'alimentation au bord du plan de travail. Ne tirez pas directement sur la cordon, allongez-la ou raccourcissez-la pour éviter les risques d'incendie. Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour du corps de la bouilloire.
10. Ne placez pas le produit sur ou près de sources de chaleur telles que des cuisinières, des fours ou des fours à micro-ondes.
11. Ne placez pas le produit dans un endroit humide ni ne le plongez dans l'eau. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées.
12. Si le produit tombe en panne ou est endommagé, faites-le réparer par un centre de service agréé.
13. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé pour éviter tout danger.
14. N'essayez pas de modifier, de démonter ou de réparer vous-même l'appareil pour éviter un incendie, un choc électrique ou des blessures.
15. Ne dépassez pas le niveau maximal d'eau, car l'eau peut s'écouler pendant la cuisson et créer un danger ou pénétrer dans les composants internes de l'appareil, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement.
16. Le produit ne doit être utilisé qu'avec la base de puissance fournie par le fabricant.
17. Le produit n'est pas un jouet. N'autorisez pas les enfants à utiliser ou à jouer avec l'appareil.
18. La machine ne peut être utilisée que par des adultes. Le nettoyage et l'entretien doivent également être effectués par des adultes.
19. Ne faites bouillir rien d'autre que de l'eau du robinet ou de l'eau filtrée.
20. REMARQUE : Ne soulevez pas le couvercle pendant la cuisson.

02. SPÉCIFICATIONS

1. Tension d'alimentation : 220-240V, 50Hz
2. Puissance nominale : 800W
3. Capacité maximale du réservoir : 2L
4. Plage de température : 35°C-100°C
5. Modes de fonctionnement par défaut : Lait ; bouillie ; thé ; DIY
6. Longueur du câble d'alimentation (avec prise) : 72 cm
7. Dimensions : 27x15x31cm
8. Poids : 3,2 kg

03. DIAGRAMME DE L'APPAREIL (FIG. A)

1. Couvercle de bouilloire
2. Sortie vapeur
3. Poignée
4. Panneau de contrôle
5. Corps de la bouilloire
6. Buse de sortie d'eau
7. Lampe
8. Fondements
9. Gouttière goutte
10. Cordon d'alimentation

04. PANNEAU DE CONTRÔLE (FIG. B)

1. Réglage température/volume de l'eau
2. Indicateur de pénurie d'eau
3. Voyant indicateur de mode lait
4. Voyant indicateur de mode bouillie de riz
5. Bouton « - » (valeur décroissante)
6. Bouton de préchauffage
7. Bouton de verrouillage pour enfants
8. Bouton de distribution d'eau
9. Voyant indicateur de maintien de chaleur
10. Température actuelle
11. Voyant indicateur de réduction du chlore
12. Lumière Mode Thé
13. Voyant indicateur DIY mode (mode personnalisé)
14. Bouton « + » (augmenter la valeur)
15. Bouton de cuisson
16. Bouton de veille
17. Bouton de réglage du volume d'eau

05. ÉTAPES DE BASE DU FONCTIONNEMENT (FIG. C-I)

1. Retirez le corps de la bouilloire de la base.
2. Ouvrez le couvercle et versez l'eau, en faisant attention à ne pas dépasser le niveau maximal.
3. Fermez le couvercle, placez la bouilloire sur la base et assurez-vous que les contacts sont bien en place.
4. Mettez le courant pour passer en mode veille.
5. Cliquez sur les boutons « Bouillir » ou « Chaud » pour sélectionner une fonction, puis utilisez les boutons « + » et « - » pour ajuster la température de maintien de la chaleur.
6. Cliquez sur le bouton « Volume » pour définir le volume d'eau à distribuer.
7. Cliquez sur le bouton du cadenas (verrou enfant) pour déverrouiller l'appareil – la lumière de distribution d'eau s'allumera. Ensuite, cliquez sur le bouton drop (distribution d'eau) pour commencer à verser de l'eau. Pour mieux correspondre à la quantité d'eau fixe, placez la bouteille ou le gobelet sur le bac goutte-à-goutte à l'avance, ajustez les paramètres correspondants et confirmez. L'appareil commence à verser de l'eau.

06. BOUTONS ET FONCTIONS DE CONTRÔLE

- **Bouton veille** – En mode fonctionnement, appuyez sur le bouton veille (16) pour annuler le mode de fonctionnement actuel et passer en mode veille. En mode veille, maintenez le bouton veille (16) enfoncé pour passer en mode arrêt. En mode arrêt, appuyez sur le bouton veille (16) pour repasser en mode veille.
- **Bouillir** - la fonction sert à faire bouillir l'eau. En mode veille, appuyez sur le bouton « Bouillir » pour lancer la cuisson. Après l'ébullition, l'appareil lance automatiquement le mode

réduction du chlore, et une fois terminé, il passe automatiquement en mode maintenance. **Note** : Le mode de réduction du chlore consiste à faire bouillir l'eau puis à continuer à la faire bouillir pendant environ 3 minutes pour en réduire la teneur. Comme l'eau du robinet contient une faible quantité de chlore, elle ne peut pas être complètement éliminée en toute sécurité, cependant, grâce à une cuisson continue (fonction de réduction du chlore), le chlore s'évapore plus rapidement et la quantité d'oxygène libre dans l'eau est réduite, rendant l'eau plus propre.

- **Tiède** - En mode veille, appuyez sur le bouton « Chaud » pour sélectionner l'un des modes disponibles : [3 - Lait] ; [4 - Céréales de riz] ; [12 - Thé] ; [13 - DIY]. Une fois le mode approprié sélectionné, vous pouvez régler la température de l'eau en utilisant les boutons « + » et « - ». Si aucune opération n'est effectuée pendant 5 secondes après avoir sélectionné le mode, la machine se met automatiquement à fonctionner. Lorsque la température réelle atteint la valeur fixée, l'unité entre en mode température de maintenance. Lorsque le maintien de température est terminé, il revient en mode veille. **Remarque** : La fonction « Tiède » sert uniquement à maintenir la température réglée et ne fait pas ébullir l'eau. Voici des informations avec les réglages par défaut de chaque mode et la plage d'ajustement possible :
 1. **Lait** – par défaut 45°C, plage de réglage 35-70°C
 2. **Céréales de riz** – par défaut 50°C, plage d'ajustement 40-75°C
 3. **TEA** – valeur par défaut 85°C, plage de réglage 75-95°C
 4. **DIY** – par défaut 60°C, plage de réglage 35-95°C
- **Bouton de verrouillage enfant** - Lorsque le courant est allumé, lorsque le voyant de verrouillage est allumé et que le voyant de distribution d'eau est éteint, la fonction de versement d'eau est verrouillée et indisponible. Appuyez sur le bouton de verrouillage enfant (7) pour déverrouiller l'appareil – le voyant de verrouillage s'éteint et le voyant de distribution d'eau s'allume pour vous permettre de verser de l'eau. Si aucune action n'est effectuée pendant 5 secondes, la serrure se rallume automatiquement.
- **Bouton de distribution d'eau (Goutte)** – avant de commencer à verser de l'eau, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'enfant (7) pour déverrouiller l'appareil. Une fois débloqué, appuyez sur le bouton Drops (8) pour commencer à verser de l'eau. Arrêt d'eau : Appuyez sur n'importe quel bouton arrêtera immédiatement le flux d'eau.
- **Bouton de volume** – appuyez sur le bouton « Volume » (17) pour régler le volume d'eau à verser. Il existe 7 niveaux automatiques : 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, qui peuvent être sélectionnés cycliquement. Vous pouvez aussi utiliser les boutons « + » et « - » pour ajuster manuellement le volume d'eau.
- **Bouton « +/- »** – appuyez sur les boutons « + » ou « - » pour ajuster la température ou le volume de l'eau par étapes. La température de l'eau change tous les 1°C et le volume d'eau varie tous les 10 ml. Maintenir les boutons « + » ou « - » enfoncés permet d'ajuster en continu la température ou le volume de l'eau. Les réglages peuvent être modifiés périodiquement.
- **Bip de bouton** – En mode veille ou pendant le fonctionnement, vous pouvez maintenir le bouton « Chaud » enfoncé pour activer ou désactiver manuellement le son du bouton.
- **Lumière** - lorsque le verrouillage enfant est déverrouillé, le voyant de sortie d'eau s'allume automatiquement. Lorsque le verrou enfant est à nouveau activé, la lumière de la sortie d'eau s'éteint automatiquement.
- **Aucun voyant d'indicateur d'eau** – lorsqu'il y a trop peu d'eau dans la bouilloire, le voyant d'interdiction d'eau s'allume. Après avoir rempli l'eau, appuyez sur le bouton du cadenas (verrouillage enfant) et le voyant d'interdiction d'eau s'éteindra.

Remarque : En mode température de maintenance, l'appareil entre automatiquement en mode économie d'énergie après 5 minutes d'inactivité. L'écran peut être rallumé en appuyant sur n'importe quel bouton.

Note : Protection contre les brûlures – dans chaque mode, si la température de l'eau chauffée dans le pichet est supérieure à celle fixée pour la préparation de la bouteille, le processus de distribution ne commencera pas. Attendez que l'eau atteigne la bonne température.

07. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de nettoyer. Ouvrez le couvercle de la bouilloire et soulevez le corps de la bouilloire vers le haut en retirant de la base. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour éviter tout danger.
2. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pendant le nettoyage et n'utiliser pas de nettoyeurs corrosifs.
3. Essuyez la surface extérieure avec un agent dégraissant ou un nettoyant doux, puis nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et rincez l'intérieur du corps de la bouilloire à l'eau. Vous pouvez aussi utiliser un détergent pour le nettoyage.
4. En raison de la qualité de l'eau, des dépôts de carbonate de calcium (calcaire) peuvent naturellement se former lorsqu'ils sont chauffés. Par conséquent, le détartrage doit être pratiqué régulièrement :
 - Après une longue utilisation, le calcaire peut s'accumuler sous la sortie de l'eau. Il est recommandé qu'après un certain temps d'utilisation, mélangez de l'eau tiède avec une petite quantité d'acide citrique, puis essuyez la surface.
 - Après un certain temps d'utilisation, afin d'éviter des problèmes de fonctionnement correct de l'appareil, il est recommandé de nettoyer régulièrement le corps de la bouilloire et les fils internes de l'appareil. Vous pouvez verser un paquet d'acide citrique dans la bouilloire. Une fois l'acide citrique complètement dissous, déverrouillez le verrou enfant et appuyez sur le bouton de distribution d'eau pour effectuer le nettoyage. Une fois le nettoyage terminé, versez de l'eau propre dans la bouilloire, laissez reposer 5 minutes, puis versez-la pour éliminer les restes de saveur d'acide citrique.
 - Détartrage : Lors de l'utilisation, les minéraux contenus dans l'eau peuvent se déposer à l'intérieur de la bouilloire, formant des calcaires qui ne sont pas nocifs pour la santé. Le calcaire apparaît le plus souvent sous forme de taches rondes laiteuses ou de particules brillantes. Il est recommandé de l'enlever avec de l'acide citrique tous les 2 à 3 mois.

08. DÉPANNAGE

Défaut	Cause	Solution
L'erreur E0 apparaît à l'écran	Panne de la pompe à eau	Contact Service
L'erreur E1 apparaît à l'écran	Fonctionnement de la bouilloire sans eau (surchauffe « sèche »)	Vérifiez le niveau d'eau dans la bouilloire et remplissez rapidement le niveau d'eau. Si le problème persiste, contactez le service
L'erreur E2 apparaît à l'écran	Court-circuit du capteur NTC	Contact Service
L'erreur E3 apparaît à l'écran	Message de levée de la bouilloire (circuit du capteur NTC ouvert)	Remplissez la bouilloire d'eau et reposez-la sur la base. Si le problème persiste, contactez le service

09. CARTE DE GARANTIE

Cher client, merci d'avoir acheté notre machine de formule Neno Rivo. Si vous rencontrez des problèmes pour faire fonctionner l'appareil dans des conditions normales, veuillez contacter un centre de service agréé.

Gardez la carte de garantie si elle doit être réparée. Le produit est couvert par une garantie de 24 mois.

Les conditions de garantie sont disponibles à : <https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse de service sont disponibles à : <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu des équipements peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout désagrément.

MANUAL DE UTILIZARE

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno Rivo Formula Machine. Vennligst les bruksanvisningen før bruk, og behold den hvis du trenger å bruke den igjen.

01. SIKKERHETSTILTAK

1. Sørg for at lokket til vannkokeren er riktig montert før du plasserer kjelens kropp.
2. Varmt vann vil komme ut av kjelen, så vær forsiktig så du ikke brenner deg.
3. Plasser apparatet på en stabil overflate, utenfor barnas rekkevidde.
4. Vannstanden i apparatet bør i det minste dekke minimumsmerkingen for vannstand, og maksimal vannmengde bør ikke overstige 2 L-linjen.
5. Produktet er kun ment for husholdningsbruk. Ikke bruk den til kommersielle, utendørs eller industrielle formål.
6. Forsyningsspenningen må samsvare med spenningen som er angitt på merkeskiltet.
7. Produktet kan kun brukes med sin AC-strømkilde, og stikkkontakten som brukes bør være jordet. Trekk ut strømpluggen før du slutter å bruke eller rengjøre apparatet.
8. Når du kobler fra apparatet, dra aldri i strømkabelen for å fjerne kontakten.
9. Ikke heng strømkabelen på kanten av benkeplaten. Ikke dra direkte i ledningen, forleng eller forkort den for å unngå brannfare. Ikke surr strømkabelen rundt kjelens kropp.
10. Ikke plasser produktet på eller nær varmekilder som komfyrer, ovner eller mikrobølgeovner.
11. Ikke legg produktet på et fuktig sted eller legg det i vann. Ikke bruk apparatet med våte hender.
12. Hvis produktet ikke fungerer eller blir skadet, bør du få det reparert av et autorisert verksted.
13. Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut av et autorisert verksted for å unngå fare.
14. Ikke forsøk å modifisere, demontere eller reparere apparatet selv for å unngå brann, elektrisk støt eller skade.
15. Ikke overskrid maksimal vannstand, da vann kan søle under matlaging og utgjøre en fare eller trenge inn i apparatets interne komponenter, noe som kan føre til feil.
16. Produktet må kun brukes med den strømbasen produsenten har oppgitt.
17. Produktet er ikke en leke. Ikke la barn bruke eller leke med apparatet.
18. Maskinen kan kun brukes av voksne. Rengjøring og vedlikehold bør også utføres av voksne.
19. Ikke kok noe annet enn springvann eller filtrert vann.
20. MERK: Ikke løft lokket under matlaging.

02. SPESIFIKASJONER

1. Forsyningsspennning: 220-240V, 50Hz
2. Nominell effekt: 800W
3. Maksimal tankkapasitet: 2L
4. Temperaturområde: 35°C-100°C
5. Standard driftsmoduser: Melk; grøt; te; Gjør-det-selv-
6. Strømkabellengde (med plugg): 72 cm
7. Mål: 27x15x31 cm
8. Vekt: 3,2 kg

03. DIAGRAM OVER ENHETEN (FIG. A)

1. Kjelelokk
2. Damputtak
3. Håndtak
4. Kontrollpanel
5. Kjelekropp
6. Vannutløpsdyse
7. Lampe
8. Grunnlag
9. Dryppbrett
10. Strømkabel

04. KONTROLLPANEL (FIG. B)

1. Vanntemperatur/voluminnstilling
2. Indikator for vannmangel
3. Indikatorlys for melkmodus
4. Indikatorlys for risgrøtmodus
5. „-“-knapp (reduserer verdi)
6. Forvarmingsknapp
7. Barnelås-knapp
8. Vandndispenseringsknapp
9. Varmeholdindikatorlys
10. Nåværende temperatur
11. Indikatorlys for klorreduksjon
12. Tea Mode-lys
13. Indikatorlys for gjør-det-selv-modus (tilpasset modus)
14. „+“-knapp (øk verdien)
15. Kokeknapp
16. Standby-knapp
17. Innstillingsknapp for vannvolum

05. GRUNNLEGGENDE OPERASJONSTRINN (FIG. C-1)

1. Fjern kjelens kropp fra bunnen.
2. Åpne lokket og hell i vannet, vær forsiktig så du ikke overskrider maksnivået.
3. Lukk lokket, plasser vannkokeren på bunnen, og sørg for at kontaktene er på plass.
4. Slå på strømmen for å gå i standby-modus.
5. Klikk på knappen „Kok“ eller „Varm“ for å velge en funksjon, og bruk deretter knappene „+“ og „-“ for å justere varmetemperaturen.
6. Klikk på «Volum»-knappen for å stille inn vannmengden som skal tilføres.
7. Klikk på hengselåsknappen (barnesikring) for å låse opp apparatet – vannutdelingslampen vil lyse. Deretter klikker du på drop-knappen (vandndispensering) for å begynne å helle vann. For å matche den innstilte mengden vann mer nøyaktig, plasser flasken eller koppen på dryppbrettet på forhånd, juster de tilsvarende parametrene og bekreft. Apparatet vil begynne å helle vann.

06. KNAPP- OG KONTROLLFUNKSJONER

- **Standby-knapp** – I driftsmodus, trykk på Standby-knappen (16) for å avbryte gjeldende driftsmodus og gå inn i standby-modus. I standby-modus, hold inne standby-knappen (16) for å gå inn i av-modus. I av-modus, trykk på standby-knappen (16) for å gå inn i standby-modus igjen.
- **Kok** – funksjonen brukes til å koke vann. I standby-modus, trykk på „Kok“-knappen for å starte matlagingprosessen. Etter koking starter enheten automatisk klorreduksjonsmodus, og når den er ferdig, bytter den automatisk til vedlikeholdsmodus. **Merk:** Klorreduksjonsmetoden er å koke vannet og deretter fortsette å koke det i omtrent 3 minutter for å redusere innholdet. Siden springvann inneholder en liten mengde klor, kan det ikke fjernes helt trygt, men gjennom kontinuerlig koking (klorreduksjonsfunksjon) fordampes klor raskere og mengden fritt oksygen i vannet reduseres, noe som gjør vannet renere.

- **Varm** - I standby-modus, trykk på „Varm“-knappen for å velge en av de tilgjengelige modusene: [3 - Melk]; [4 - Risgrøt]; [12 - Te]; [13 - DIY]. Når riktig modus er valgt, kan du stille inn vanntemperaturen ved å bruke „+“ og „-“-knappene. Hvis ingen operasjon utføres i 5 sekunder etter valg av modus, vil maskinen automatisk begynne å fungere. Når den faktiske temperaturen når den innstilte verdien, går enheten inn i vedlikeholdstemperaturmodus. Når temperaturvedlikeholdet er fullført, går den tilbake til standby-modus. **Merk:** „Varm“-funksjonen brukes kun til å opprettholde den innstilte temperaturen og får ikke vannet til å koke. Nedenfor er informasjon med standardinnstillingene for hver modus og mulig justeringsområde:
 1. **Melk** – standard 45°C, justeringsområde 35-70°C
 2. **Risgrøt** – standard 50°C, justeringsområde 40-75°C
 3. **TEA** – standard 85°C, justeringsområde 75-95°C
 4. **DIY** – standard 60°C, justeringsområde 35-95°C
 - **Barnesikringsknapp** – Når strømmen slås på, når indikatorlampen for barnesikring er på og vannutdelingslampen er av, er funksjonen for å helle vann låst og utlignelig. Trykk på barnelåsknappen (7) for å låse opp apparatet – barnelåsindikatorlyset vil slå seg av og indikatorlampen for vannutlevering vil lyse slik at du kan helle vann. Hvis ingen handling utføres på 5 sekunder, vil låsen automatisk slå seg på igjen.
 - **Vanndispenseringsknapp (Drop)** – før du begynner å helle vann, trykk på barnesikringsknappen (7) for å låse opp apparatet. Når den er låst opp, trykk på Drops-knappen (8) for å begynne å helle vann. Vannstopp: Å trykke på en hvilken som helst knapp stopper vannstrømmen umiddelbart.
 - **Volumknapp** – trykk på „Volum“-knappen (17) for å stille inn vannmengden som skal helles. Det finnes 7 automatiske nivåer: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, som kan velges syklisk. Du kan også bruke knappene „+“ og „-“ for å justere vannmengden manuelt.
 - **„+/-“-knappen** – trykk på „+“ eller „-“-knappene for å justere vanntemperaturen eller volumet i trinnsvis. Vanntemperaturen endres hver 1°C, og vannvolumet endres hver 10 ml. Ved å holde inne knappene „+“ eller „-“ kan du kontinuerlig justere temperaturen eller volumet på vannet. Innstillinger kan endres periodisk.
 - **Knappipeylid** – I standby-modus eller under drift kan du holde inne „Varm“-knappen for manuelt å slå knappen av eller på.
 - **Lys** – når barnelåsen låses opp, lyser vannkontaktlampen automatisk. Når barnesikringen slås på igjen, slukker vannlyset automatisk.
 - **Ingen vannindikatorlampe** – når det er for lite vann i kjelen, vil indikatorlampen for ingen vann lyse opp. Etter å ha fylt på vannet, trykk på hengelåsknappen (barnelås), og lyset for ingen vann-indikator vil slukke.
- Merk:** I vedlikeholdstemperaturmodus vil enheten automatisk gå inn i strømsparingsmodus etter 5 minutters inaktivitet. Skjermen kan slås på igjen ved å trykke på en hvilken som helst knapp.
- Merk:** Beskyttelse mot skolding – i hver modus, hvis temperaturen på vannet som varmes opp i kannen er høyere enn temperaturen satt for forberedelsen av flasken, vil ikke doseringsprosessen starte. Vent til vannet når riktig temperatur.

07. VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

1. Sørg for at apparatet er koblet fra før rengjøring. Åpne lokket til vannkokeren og løft kjelens kropp oppover ved å ta den av bunnen. Ikke dra i strømkabelen for å unngå fare.
2. Ikke legg apparatet i vann under rengjøring, og ikke bruk etsende rengjøringsmidler.
3. Tørk utsiden med et avfetningsmiddel eller mild rengjøringsmiddel, rengjør deretter apparatet med en myk klut og skylt innviden av vannkokeren med vann. Du kan også bruke vaskemiddel til rengjøring.
4. På grunn av vannkvaliteten kan kalkkarbonat (kalkavleiringer) naturlig dannes ved oppvarming. Derfor bør avkalking utføres regelmessig:
 - Etter lang tids bruk kan kalk samle seg under vannutløpet. Det anbefales at man etter en stunds bruk blander varmt vann med en liten mengde sitronsyre, og deretter tørker overflaten.
 - Etter en tids bruk, for å unngå problemer med riktig funksjon av enheten, anbefales det å regelmessig rengjøre kjelens kropp og de interne ledningene i enheten. Du kan helle en pakke sitronsyre i vannkokeren. Når sitronsyren er helt oppløst, lås opp barnesikringen og trykk på vanndispenseringsknappen for å utføre rengjøring. Når rengjøringen er ferdig, hell rent vann i vannkokeren, la det stå i 5 minutter, og hell det deretter ut for å fjerne restene av sitronsyresmaken.
 - Avkalking: Under bruk kan mineralene i vannet sette seg inne i kjelen og danne kalkavlagringer som ikke er helseskadelig. Kalk forekommer oftest i form av melkehvite, runde flekker eller blanke partikler. Det anbefales å fjerne den med sitronsyre hver 2.-3. måned.

08. FEILSØKING

Skyld	Årsak	Løsning
Feil E0 vises på skjermen	Vannpumpefeil	Kontakt tjenesten
Feil E1 vises på skjermen	Bruk av kjelen uten vann (overoppheting „tørr“).	Sjekk vannstanden i kjelen og fyll på i tide. Hvis problemet vedvarer, kontakt kundeservice
Feil E2 vises på skjermen	NTC-sensorkortslutning	Kontakt tjenesten
Feil E3 vises på skjermen	Kettle Lift-melding (NTC-sensorkrets åpen)	Fyll vannkokeren med vann og sett den tilbake på bunnen. Hvis problemet vedvarer, kontakt kundeservice

09. GARANTIKORT

Kjære kunde, takk for at du kjøpte vår Neno Rivo Formula Machine. Hvis du har problemer med å bruke enheten under normale forhold, vennligst kontakt et autorisert verksted. Behold garantikortet hvis det må repareres. Produktet er dekket av 24 måneders garanti. Garantibetingelsene finnes på: <https://neno.pl/gwarancja>
 Detaljer, kontakt og serviceadresse finnes på: <https://neno.pl/kontakt>
 Spesifikasjoner og innhold av kit kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Dragi kupce,
Hvala što ste kupili Neno Rivo Formula Machine. Molimo pročitajte upute prije upotrebe i sačuvajte ga ako ga trebate ponovno koristiti.

01. SIGURNOSNE MJERE

1. Proverite je li poklopac čajnika pravilno postavljen prije nego što postavite tijelo čajnika.
2. Vruća voda će izaci iz kuhala, pa pazite da se ne opečete.
3. Postavite uređaj na stabilnu površinu, izvan dosega djece.
4. Razina vode u uređaju trebala bi barem pokrivati oznaku minimalne razine vode, a maksimalna količina vode ne smije prelaziti liniju od 2 L.
5. Proizvod je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti za komercijalne, vanjske ili industrijske primjene.
6. Napon napajanja mora odgovarati naponu navedenom na pločici za označavanje.
7. Proizvod se smije koristiti samo s AC napajanjem iz mreže, a utičnica koja se koristi treba biti uzemljena. Isključite utičnicu prije nego što ne koristite ili ne čistite uređaj.
8. Kada isključujete uređaj, nikada ne povlačite kabel za napajanje da biste izvadili utikač.
9. Nemojte vješati kabel za napajanje na rub radne ploče. Nemojte povlačiti izravno za uže, produžavati ga ili skraćivati kako biste izbjegli opasnost od požara. Nemojte omotavati kabel za napajanje oko tijela kuhala.
10. Nemojte stavljati proizvod na ili blizu izvora topline poput štednjaka, pećnica ili mikrovalnih pećnica.
11. Nemojte stavljati proizvod na vlažno mjesto niti ga uranjati u vodu. Nemojte upravljati uređajem mokrim rukama.
12. Ako proizvod ne radi ispravno ili je oštećen, neka ga popravi ovlašteni servisni centar.
13. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ovlašteni servisni centar kako bi se izbjegla opasnost.
14. Nemojte pokušavati sami mijenjati, rastavljati ili popravljati uređaj kako biste izbjegli požar, električni udar ili ozljede.
15. Ne prelazite maksimalnu razinu vode jer voda može prolići tijekom kuhanja i uzrokovati opasnost ili ući u unutarnje dijelove uređaja, što može dovesti do kvara.
16. Proizvod se smije koristiti samo s napajanjem koje je osigurao proizvođač.
17. Proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da koriste ili se igraju s aparatom.
18. Uređaj mogu koristiti samo odrasli ljudi. Čišćenje i održavanje također bi trebali obavljati odrasli ljudi.
19. Nemojte kuhati ništa osim vode iz slavine ili filtrirane vode.
20. NAPOMENA: Nemojte podizati poklopac tijekom kuhanja.

02. SPECIFIKACIJE

1. Napon napajanja: 220-240V, 50Hz
2. Nazivna snaga: 800W
3. Maksimalni kapacitet spremnika: 2L
4. Raspon temperatura: 35°C-100°C
5. Zadani načini rada: Mlijeko; kaša; čaj; DIY
6. Duljina napojnog kabela (s utikačem): 72 cm
7. Dimenzije: 27x15x31cm
8. Težina: 3,2 kg

03. DIJAGRAM UREĐAJA (SLIKA A)

1. Poklopac za čajnik
2. Parni izlaz
3. Drška
4. Upravljačka ploča
5. Tijelo kotla
6. Mlaznica za izlaz vode
7. Lampa
8. Osnova
9. Posuda za kapanje
10. Kabel za napajanje

04. UPRAVLJAČKA PLOČA (SLIKA B)

1. Postavka temperature/volumena vode
2. Indikator nestaje vode
3. Lampica indikatora načina rada mlijeka
4. Lampica indikatora načina rada rižine kaše
5. „-“ gumb (opadajuća vrijednost)
6. Tipka za predgrijavanje
7. Gumb za zaključavanje djece
8. Gumb za doziranje vode
9. Lampica indikatora održavanja topline
10. Trenutna temperatura
11. Lampica indikatora redukcije klora
12. Svjetlo za čajni način
13. Lampica indikatora DIY načina rada (prilagođeni način)
14. Gumb „+“ (povećaj vrijednost)
15. Gumb za kuhanje
16. Gumb za pripravnost
17. Gumb za podešavanje volumena vode

05. OSNOVNI KORACI RADA (SLIKA C-1)

1. Uklonite tijelo čajnika s baze.
2. Otvorite poklopac i ulijte vodu, pazite da ne prijedete maksimalnu razinu.
3. Zatvorite poklopac, stavite čajnik na bazu i provjerite jesu li kontakti na mjestu.
4. Uključite napajanje za ulazak u stanje pripravnosti.
5. Kliknite na gumb „Boil“ ili „Warm“ za odabir funkcije, zatim koristite tipke „+“ i „-“ za podešavanje temperature zadržavanja topline.
6. Kliknite na gumb „Volume“ kako biste postavili volumen vode koja se dozira.
7. Kliknite gumb za lokot (djetja brava) kako biste otključali uređaj – lampica za doziranje vode će se upaliti. Zatim kliknite na tipku za kapanje (doziranje vode) kako biste počeli točiti vodu. Da biste točnije uskladili zadanu količinu vode, stavite bocu ili šalicu unaprijed na posudu za kapanje, podesite odgovarajuće parametre i potvrdite. Uređaj će početi točiti vodu.

06. FUNKCIJE TIPKI I KONTROLE

- **Tipka za pripravnost** – U načinu rada pritisnete tipku za pripravnost (16) kako biste prekinuli trenutni način rada i ušli u stanje pripravnosti. U stanju pripravnosti, držite tipku za čekanje (16) za ulazak u način isključenja. U isključenom načinu pritisnete tipku za pripravnost (16) za ponovno ulazak u način pripravnosti.
- **Kuhanje** – funkcija se koristi za kuhanje vode. U stanju pripravnosti pritisnete gumb „Boil“ kako biste započeli proces kuhanja. Nakon kuhanja, uređaj automatski pokreće način smanjenja klora, a kada završi, automatski prelazi u način održavanja. **Napomena:** Način redukcije klora je započet u načinu pripravnosti, a zatim nastavi kuhati oko 3 minute kako bi se smanjio sadržaj. Budući da voda iz slavine sadrži malu količinu klora, on se ne može potpuno sigurno ukloniti, no kontinuiranim kuhanjem (funkcija redukcije klora) klorom isparava brže, a količina slobodnog kisika u vodi se smanjuje, čineći vodu čistom.

- **Topli** - U stanju pripravnosti pritisnite tipku „Topli“ za odabir jednog od dostupnih načina: [3 - Mlijeko]; [4 - Rižine žitarice]; [12 - Čaj]; [13 - DIY]. Nakon što odaberete odgovarajući način, možete postaviti temperaturu vode pomoću tipki „+“ i „-“. Ako se 5 sekundi nakon odabira načina rada ne izvrši nikakva operacija, stroj će automatski početi raditi. Kada stvarna temperatura dosegne zadanu vrijednost, uređaj prelazi u način održavanja temperature. Kada je održavanje temperature završeno, vraća se u stanje pripravnosti. **Napomena:** Funkcija „Warm“ koristi se samo za održavanje postavljene temperature i ne dovodi vodu do ključanja. Ispod su informacije o zadanim postavkama svakog načina i mogućem rasponu prilagodbe:
 1. **Mlijeko** – zadanu 45°C, raspon podešavanja 35-70°C
 2. **Rižine žitarice** – zadanu 50°C, raspon prilagodbe 40-75°C
 3. **TEA** – zadanu 85°C, raspon podešavanja 75-95°C
 4. **DIY** – zadanu 60°C, raspon podešavanja 35-95°C
- **Gumb za dječju bravu** - Kada se uključi napajanje, kada je lampica za dječju bravu upaljena, a lampica za ispuštanje vode ugašena, funkcija ulijevanja vode je zaključana i nedostupna. Pritisnite gumb za dječju bravu (7) za otključavanje uređaja – lampica za dječju bravu će se ugasiti, a lampica za doziranje vode će se upaliti kako biste mogli uliti vodu. Ako se nijedna radnja ne izvrši 5 sekundi, brava će se automatski ponovno uključiti.
- **Tipka za doziranje vode (kap)** – prije nego što počnete točiti vodu, pritisnite tipku za dječju bravu (7) kako biste otključali uređaj. Kad otključaš, pritisni tipku Drops (8) da počneš točiti vodu. Zaustavljanje vode: Pritiskom na bilo koju gumb odmah se zaustavlja protok vode.
- **Gumb za glasnoću** - pritisnite gumb „Volume“ (17) za podešavanje volumena vode koja se toči. Postoji 7 automatskih razina: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, koje se mogu birati ciklično. Također možete koristiti tipke „+“ i „-“ za ručno podešavanje volumena vode.
- **Tipka „+“/“-“** – pritisnite tipke „+“ ili „-“ za postupno podešavanje temperature ili volumena vode. Temperatura vode mijenja se od svakih 1°C, a volumen vode svakih 10ml. Držanjem tipki „+“ ili „-“ možete kontinuirano podešavati temperaturu ili volumen vode. Postavke se mogu povremeno mijenjati.
- **Zvuk tipke** – U stanju pripravnosti ili tijekom rada možete držati tipku „Warm“ kako biste ručno uključili ili isključili zvuk tipke.
- **Svjetlo** - kada se otključa dječja brava, svjetlo na izlazu za vodu automatski se upali. Kad se dječja brava ponovno uključiti, svjetlo na izlazu za vodu automatski se gasi.
- **Nema lampice za vodu** – kad je u kahalju pre malo vode, upali se lampica bez vode. Nakon što ponovno napunite vodu, pritisnite gumb za lokot (dječja brava) i lampica za zadržavanje vode će se ugasiti.

Napomena: U načinu održavanja temperature, uređaj će automatski ući u način štednje energije nakon 5 minuta neaktivnosti. Zaslonski ekran se može ponovno uključiti pritisnom na bilo koju tipku.

Napomena: Zaštita od opekline – u svakom načinu, ako je temperatura vode zagrijana u boci viša od temperature postavljene za pripremu boce, proces doziranja neće započeti. Pričekajte da voda dosegne pravu temperaturu.

07. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Provjerite li je uređaj isključen iz struje prije čišćenja. Otvorite poklopac čajnika i podignite tijelo čajnika prema gore uklanjanjem s baze. Nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste izbjegli opasnost.
2. Nemojte uranjati uređaj u vodu tijekom čišćenja i nemojte koristiti korozivna sredstva za čišćenje.
3. Obrišite vanjsku površinu sredstvom za odmašćivanje ili blagim sredstvom za čišćenje, zatim očistite uređaj mekanom krpom i isperite unutrašnjost tijela čajnika vodom. Također možete koristiti deterđent za čišćenje.
4. Zbog kvalitete vode, naslage kalcijevog karbonata (kamenca od kamenca) mogu se prirodno formirati zagrijavanjem. Stoga bi uklanjanje kamenca trebalo redovito provoditi:
 - Nakon dugog korištenja, kamenac se može nakupljati ispod izlaza za vodu. Preporučuje se da nakon nekog vremena korištenja pomiješate toplu vodu s malom količinom limunske kiseline, a zatim obrišete površinu.
 - Nakon određenog vremena korištenja, kako bi se izbjegli problemi s pravilnim radom uređaja, preporučuje se redovito čišćenje kupača čajnika i unutarnjih žica uređaja. Možete uliti paket limunske kiseline u kahalju za vodu. Kada se limunska kiselina potpuno otopi, otključajte dječju bravu i pritisnite gumb za doziranje vode kako biste obavili čišćenje. Nakon čišćenja, ulijte čistu vodu u čajnik, ostavite 5 minuta, a zatim izlijte kako biste uklonili ostatke okusa limunske kiseline.
 - Uklanjanje kamenca: Tijekom upotrebe, minerali u vodi mogu se taložiti unutar čajnika, stvarajući kamenac koji nije štetan za zdravlje. Kamenac se najčešće pojavljuje u obliku mliječno-bijelih okruglih mrlja ili sjajnih čestica. Preporučuje se uklanjanje limunske kiseline svaka 2-3 mjeseca.

08. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Kvar	Uzrok	Rješenje
Na zaslonu se pojavljuje greška E0	Kvar vodene pumpe	Kontakt usluga
Na zaslonu se pojavljuje greška E1	Rad čajnika bez vode (pregrijavanje „suho“)	Provjerite razinu vode u kahalju i na vrijeme je dopunite. Ako problem potraje, kontaktirajte servis
Na zaslonu se pojavljuje greška E2	Kratak spoj NTC senzora	Kontakt usluga
Na zaslonu se pojavljuje greška E3	Poruka o podizanju čajnika (NTC senzorski krug otvoren)	Napunite kahalju vodom i vratite ga na bazu. Ako problem potraje, kontaktirajte servis

09. JAMSTVENA KARTICA

Dragi kupcu, hvala što ste kupili naš Neno Rivo Formula Machine. Ako imate bilo kakvih problema s korištenjem uređaja u normalnim uvjetima, molimo kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar. Sačuvajte jamstvenu karticu ako treba popravak. Proizvod je pokriven jamstvom od 24 mjeseca.

Uvjete jamstva možete pronaći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalji, kontakt i adresa usluge dostupni su na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog eventualnih neugodnosti.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

serPoštovani kupac,

Hvala vam što ste kupili Neno Rivo Formula Machine. Molimo Vas da pročitate uputstvo za upotrebu pre upotrebe, i zadržite ga ako je potrebno da ga ponovo koristite.

01. MERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Proverite da li je poklopac kotlića pravilno postavljen pre postavljanja tela kotlića.
2. Topla voda će izći iz kotlića, pa pazite da se ne opečete.
3. Postavite aparat na stabilnu površinu, van domašaja dece.
4. Nivo vode u uređaju treba da pokriva najmanje oznaku minimalnog nivoa vode, a maksimalna količina vode ne bi trebalo da prelazi liniju od 2 L.
5. Proizvod je namenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte ga koristiti za komercijalne, spoljašnje ili industrijske primene.
6. Napon napajanja mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici.
7. Proizvod se može koristiti samo sa napajanjem naizmenične struje, a utičnica koja se koristi treba da bude uzemljena. Isključite utikač pre nego što ne koristite ili čistite uređaj.
8. Kada isključujete uređaj, nikada ne povlačite kabl za napajanje da biste izvadili utikač.
9. Ne obesite kabl za napajanje na ivici radne površine. Ne povlačite direktno na kabl, produžavajte ga ili skrćavajte kako biste izbegli opasnost od požara. Ne omotajte kabl za napajanje oko tela kotlića.
10. Ne stavljajte proizvod na ili blizu izvora toplote kao što su peći, pećnice ili mikrotalasne pećnice.
11. Ne stavljajte proizvod na vlažno mesto niti ga potapajte u vodu. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
12. Ako proizvod ne radi ili je oštećen, popravite ga u ovlašćenom servisnom centru.
13. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti ovlašćeni servisni centar kako bi se izbegla opasnost.
14. Ne pokušavajte sami da modifikujete, rastavite ili popravite uređaj kako biste izbegli požar, strujni udar ili povrede.
15. Nemojte prekoračiti maksimalni nivo vode, jer se voda može prolići tokom kovanja i izazvati opasnost ili ući u unutrašnje komponente uređaja, što može dovesti do kvara.
16. Proizvod se mora koristiti samo sa bazom za napajanje koju je obezbedio proizvođač.
17. Proizvod nije igračka. Ne dozvolite deci da koriste ili se igraju sa uređajem.
18. Mašinu mogu koristiti samo odrasli. Čišćenje i održavanje treba da obavljaju i odrasli.
19. Ne kuvajte ništa osim vode iz slavine ili filtrirane vode.
20. **NAPOMENA:** Ne podižite poklopac tokom kuvanja.

02. SPECIFIKACIJE

1. Napon napajanja: 220-240V, 50Hz
2. Nominalna snaga: 800W
3. Maksimalni kapacitet rezervoara: 2L
4. Temperaturni opseg: 35 °C ~ 100 °C
5. Podrazumevani načini rada: Mleko; kaša; čaj; Uradi sam
6. Dužina kabla za napajanje (sa utikačem): KSNUMKScm
7. Dimenzije: 27K15K31cm
8. Težina: KSNUMKSkg

03. DIJAGRAM UREĐAJA (SL. A)

1. Čajnik korica
2. Izlaz pare
3. Ručka
4. Kontrolna tabla
5. Telo za vodu
6. Izlaz za vodu mlaznica
7. Lampa
8. Osnova
9. Kap po kap
10. Kabl za napajanje

04. KONTROLNA TABLA (SL. B)

1. Podešavanje temperature / zapremine vode
2. Nedostatak vode indikator
3. Svetlo indikatora režima mleka
4. Svetlo indikatora režima pirinčane kaše
5. „-“ dugme (opadajuća vrednost)
6. Dugme za prethodno zagrevanje
7. Dugme za zaključavanje dece
8. Dugme za izdavanje vode
9. Toplota Hold Indikatorska lampica
10. Trenutna temperatura
11. Indikatorska lampica za smanjenje hlora
12. Čaj režim svetlo
13. Indikatorska lampica Dll režima (prilagođeni režim)
14. Dugme „+“ (povećanje vrednosti)
15. Dugme za kuvanje
16. Dugme za pripravnost
17. Dugme za podešavanje jačine zvuka vode

05. OSNOVNI OPERATIVNI KORACI (SL. C-1)

1. Uklonite telo kotlića sa baze.
2. Otvorite poklopac i sipajte vodu, pazeci da ne pređete maksimalni nivo.
3. Zatvorite poklopac, stavite čajnik na podnožje i proverite da li su kontakti na mestu.
4. Uključite napajanje da biste ušli u stanje pripravnosti.
5. Kliknite na dugme „Boil“ ili „Warm“ da biste izabrali funkciju, a zatim koristite tastere „+“ i „-“ da podesite temperaturu zadržavanja toplote.
6. Kliknite na dugme „Jačina zvuka“ da podesite količinu vode koja se izdaje.
7. Kliknite na dugme katanac (brava za decu) da biste otključali uređaj – lampica za doziranje vode će se upaliti. Zatim kliknite na dugme za ispuštanje (doziranje vode) da biste započeli sipanje vode. Da biste preciznije uskladili podešenu količinu vode, prethodno stavite bocu ili šolju na posudu za kapanje, podesite odgovarajuće parametre i potvrdite. Aparat će početi da sipa vodu.

06. DUGME I KONTROLNE FUNKCIJE

- **Dugme za stanje pripravnosti** – U režimu rada, pritisnite dugme Standbi (16) da biste poništili trenutni režim rada i ušli u stanje pripravnosti. U stanju pripravnosti držite dugme za stanje pripravnosti (16) da biste ušli u režim isključenja. U isključenom režimu, pritisnite dugme pripravnosti (16) da biste ponovo ušli u stanje pripravnosti.
- **Boil** - funkcija se koristi za kuvanje vode. U stanju pripravnosti pritisnite dugme „Boil“ da biste započeli proces kuvanja. Nakon klučanja, uređaj automatski pokreće režim redukcije hlora, a kada se završi, automatski se prebacuje u režim održavanja. **Napomena:** Režim redukcije hlora je da prokuva vodu, a zatim nastavi da ga kuva oko 3 minuta da se smanji sadržaj. Pošto voda iz slavine sadrži malu količinu hlora, ne može se u potpunosti bezbedno ukloniti, međutim, kontinuiranim kuvanjem (funkcija redukcije hlora), hlor brže isparava i količina

slobodnog kiseonika u vodi se smanjuje, čineći vodu čistijom.

- **Toplo** - U stanju pripravnosti pritisnite dugme „Toplo“ da biste izabrali jedan od dostupnih režima: [3 - Mleko]; [4 - Žitarice od pirinča]; [12 - Čaj]; [13 - Uradi sam]. Kada se izabere odgovarajući režim, možete podesiti temperaturu vode pomoću tastera „+“ i „-“. Ako se nijedna operacija ne izvrši 5 sekundi nakon izbora režima, mašina će automatski početi da radi. Kada stvarna temperatura dostigne podešenu vrednost, uređaj će ući u režim temperature održavanja. Kada se održavanje temperature završi, ona će se vratiti u stanje pripravnosti.
- **Napomena:** Funkcija „Toplo“ koristi se samo za održavanje podešene temperature i ne dovodi vodu do ključanja. Ispod su informacije sa podrazumevanim podešavanjima svakog režima i mogućim opsegom podešavanja:
 1. **Mleko** – podrazumevano 45°C, opseg podešavanja 35-70°C
 2. **Žitarice od pirinča** – podrazumevano 50°C, opseg podešavanja 40-75°C
 3. **TEA** – podrazumevano 85°C, opseg podešavanja 75-95°C
 4. **Uradi sam** – podrazumevano 60°C, opseg podešavanja 35-95°C
- **Dugme za zaključavanje dece** - Kada je napajanje uključeno, kada je lampica indikatora za decu uključena i svetlo za doziranje vode je isključeno, funkcija sipanja vode je zaključana i nedostupna. Pritisnite dugme za zaključavanje dece (7) da biste otključali uređaj – indikatora lampica za decu će se ugasi i lampica indikatora za točenje vode će se upaliti kako bi vam omogućila da sipate vodu. Ako se nijedna akcija ne izvrši 5 sekundi, brava će se automatski ponovo uključiti.
- **Dugme za doziranje vode (kap)** – pre nego što počnete da sipate vodu, pritisnite dugme za zaključavanje dece (7) da biste otključali uređaj. Kada se otključa, pritisnite dugme Drops (8) da biste započeli sipanje vode. Zauzavljanje vode: Pritiskom na bilo koje dugme odmah će se zaustaviti protok vode.
- **Taster za jačinu zvuka** - pritisnite dugme „Jačina zvuka“ (KSNUMKS) da biste podesili količinu vode koja se sipa. Postoji 7 automatskih nivoa: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, koji se mogu birati ciklično. Takođe možete koristiti dugmad „+“ i „-“ za ručno podešavanje zapremine vode.
- **Dugme „+/-“** - Pritisnite tastere „+“ ili „-“ za podešavanje temperature ili jačine vode u koracima. Temperatura vode se menja svakih 1 ° C, a zapremina vode se menja svakih 10 ml. Držanje tastera „+“ ili „-“ omogućava vam da kontinuirano podešavate temperaturu ili zapreminu vode. Podešavanje se mogu periodično menjati.
- **Zvučni signal dugmeta** – U stanju pripravnosti ili tokom rada, možete držati pritisnuto dugme „Toplo“ da biste ručno uključili ili isključili zvuk dugmeta.
- **Svetlo** - kada je brava za decu otključana, svetlo za izlaz vode automatski svetli. Kada se brava za decu ponovo uključuje, svetlo za izlaz vode se automatski gasi.
- **Nema indikatora vode** – kada je premlato vode u kotliću, lampica indikatora bez vode će se upaliti. Nakon dopunjavanja vode, pritisnite dugme katanac (brava za decu) i indikatora lampica bez vode će se ugasi.

Napomena: U režimu temperature održavanja, uređaj će automatski ući u režim uštede energije nakon 5 minuta neaktivnosti. Ekran se može ponovo uključiti pritiskom na bilo koje dugme.

Napomena: Zaštita od opekotina – u svakom režimu, ako je temperatura vode zagrejane u boku viša od temperature podešene za pripremu boce, proces doziranja neće početi. Sačekajte da voda dostigne odgovarajuću temperaturu.

07. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Proverite da li je uređaj isključen iz struje pre čišćenja. Otvorite poklopac kotlića i podignite telo kotlića prema gore tako što ćete ga ukloniti iz baze. Ne povlačite kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
2. Ne uranjajte uređaj u vodu tokom čišćenja i ne koristite korozivna sredstva za čišćenje.
3. Obrišite spoljašnju površinu sredstvom za odmašćivanje ili blagim sredstvom za čišćenje, a zatim očistite aparat mekom krpom i isperite unutrašnjost tela kotlića vodom. Za čišćenje možete koristiti i deteržent.
4. Zbog kvaliteta vode, naslage kalcijum karbonata (kamenca) mogu se prirodno formirati kada se zagrevaju. Zbog toga uklanjanje kamenca treba redovno vršiti:
 - Nakon dužeg perioda upotrebe, kamenac se može akumulirati ispod izlaza za vodu. Preporučuje se da nakon nekog vremena upotrebe pomešate toplu vodu sa malom količinom limunske kiseline, a zatim obrišite površinu.
 - Nakon nekog vremena upotrebe, kako bi se izbegli problemi sa pravilnim radom uređaja, preporučuje se redovno čišćenje tela kotlića i unutrašnjih žica uređaja. U čajnik možete sipati paket limunske kiseline. Kada se limunska kiselina potpuno rastvori, otključajte bravu za decu i pritisnite dugme za doziranje vode da biste izvršili čišćenje. Kada je čišćenje završeno, sipajte čistu vodu u čajnik, ostavite je 5 minuta, a zatim je izlijte da biste uklonili ostatke ukusa limunske kiseline.
 - Uklanjanje kamenca: Tokom upotrebe, minerali u vodi mogu se naseliti unutar kotlića, stvarajući kamenac koji nije štetan po zdravlje. Kamenac se najčešće javlja u obliku mlečno-belih okruglih mrlja ili sjajnih čestica. Preporučuje se uklanjanje limunskom kiselinom svaka 2-3 meseca.

08. REŠAVANJE PROBLEMA

Greška	Uzrok	Rešenje
Na ekranu se pojavljuje greška EKSNUMKS	Kvar pumpe za vodu	Kontaktirajte servis
Na ekranu se pojavljuje greška EKSNUMKS	Rad kotlića bez vode (pregrevanje „suvo“)	Proverite nivo vode u kotliću i blagovremeno ga dopunite. Ako se problem nastavi, kontaktirajte servis
Na ekranu se pojavljuje greška EKSNUMKS	NTC senzor Kratki spoj	Kontaktirajte servis
Na ekranu se pojavljuje greška EKSNUMKS	Kettle Lift Poruka (NTC senzor kolo otvoreno)	Napunite čajnik vodom i vratite ga na bazu. Ako se problem nastavi, kontaktirajte servis

09. GARANTNI LIST

Poštovani kupci, hvala vam što ste kupili našu Neno Rivo Formula Machine. Ako imate bilo kakvih problema sa radom uređaja u normalnim uslovima, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Čuvajte garantni list ako ga treba popraviti. Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca.

Uslovi garancije mogu se naći na: <https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i servisnu adresu možete naći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

UPORABNIŠKI PRAVILNIK

serDragi kupec,

Hvala, ker ste kupili Neno Rivo Formula Machine. Pred uporabo prosim preberite navodila za uporabo in ga obdržite, če ga boste morali ponovno uporabiti.

01. VARNOSTNI UKREPI

1. Pred namestitvijo ohlaja se prepričajte, da je pokrov čajnika pravilno nameščen.
2. Iz kotla bo tekla vroča voda, zato pazite, da se ne opečete.
3. Napravo postavite na stabilno površino, izven dosega otrok.
4. Nivo vode v napravi naj vsaj pokriva minimalno oznako nivoja vode, največja količina vode pa ne sme presežati 2 L linije.
5. Izdelek je namenjen izključno gospodinjstvu. Ne uporabljajte ga za komercialne, zunanje ali industrijske namene.
6. Napajalna napetost mora biti enaka napetosti, označeni na nazivni plošči.
7. Izdelek se lahko uporablja samo z napajalnikom iz AC omrežja, vtičnica pa mora biti ozemljena. Preden ne uporabljate ali ne čistite naprave, izklopite vtičnico.
8. Ko odklapljaš napravo, nikoli ne vleci napajalnega kabla, da bi odstranil vtič.
9. Napajalnega kabla ne obesite na rob pulta. Ne vlecite neposredno za vrstico, je ne podaljšajte ali krajšajte, da se izognete požarnim tveganjem. Ne ovijte napajalnega kabla okoli telesa čajnika.
10. Izdelek ne postavljajte na ali blizu virov toplote, kot so štedilniki, peči ali mikrovalovne peči.
11. Izdelek ne postavljajte na vlažno mesto ali ga potaplajte v vodo. Ne upravljajte naprave z mokrimi rokami.
12. Če izdelek ne deluje pravilno ali je poškodovan, ga naj popravi pooblaščen servisni center.
13. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati pooblaščen servisni center, da se izognemo nevarnosti.
14. Ne poskušajte sami spreminjati, razstavljati ali popravljati naprave, da se izognete požaru, električnemu udaru ali poškodbam.
15. Ne presečajte največje ravni vode, saj lahko med kuhanjem voda priteče in povzroči nevarnost ali vstopi v notranje dele naprave, kar lahko povzroči okvaro.
16. Izdelek je treba uporabljati le z napajalno osnovo, ki jo zagotovi proizvajalec.
17. Izdelek ni igrača. Ne dovolite otrokom, da uporabljajo ali se igrajo z aparatom.
18. Napravo lahko uporabljajo le odrasli. Čiščenje in vzdrževanje naj opravijo tudi odrasli.
19. Ne kuhajte ničesar razen vode iz pipe ali filtrirane vode.
20. OPOMBA: Med kuhanjem ne dvigujte pokrova.

02. SPECIFIKACIJE

1. Napetost napajanja: 220-240V, 50Hz
2. Nazivna moč: 800W
3. Največja kapaciteta rezervoarja: 2L
4. Temperaturni razpon: 35°C-100°C
5. Privzeti načini delovanja: mleko; kaša; čaj; DIY
6. Dolžina napajalnega kabla (z vtičem): 72 cm
7. Dimenzije: 27x15x31cm
8. Teža: 3,2 kg

03. SCHEMA NAPRAVE (SLIKA A)

1. Pokrov za čajnik
2. Izhod za paro
3. Ročaj
4. Nadzorna plošča
5. Telo kotla
6. Izhodna šoba vode
7. Svetilka
8. Osnova
9. Kapni pladenj
10. Napajalni kabel

04. NADZORNA PLOŠČA (SLIKA B)

1. Nastavitev temperature/volumna vode
2. Indikator pomanjkanja vode
3. Lučka indikatorja načina mleka
4. Lučka indikatorja načina riževe kaše
5. Gumb „-“ (upadajoča vrednost)
6. Gumb za predgretje
7. Gumb za otroško ključavnico
8. Gumb za dovajanje vode
9. Lučka indikatorja zadrževanja toplote
10. Trenutna temperatura
11. Indikatorska lučka za zmanjšanje klora
12. Svetilka v načinu čaja
13. Indikatorka DIY načina (prilagojen način)
14. Gumb „+“ (povečanje vrednosti)
15. Gumb za kuhanje
16. Gumb za pripravljenost
17. Gumb za nastavitev volumna vode

05. OSNOVNI OPERATIVNI KORAKI (SLIKA C-I)

1. Odstrani telo kotla od dna.
2. Odprite pokrov in nalijte vodo, pazite, da ne presežete največje vrednosti.
3. Zaprite pokrov, postavite čajnik na dno in preverite, da so kontakti na mestu.
4. Vključite napajanje, da preklopite v stanje pripravljenosti.
5. Kliknite gumb „Boil“ ali „Warm“ za izbiro funkcije, nato pa z gumboma „+“ in „-“ nastavite temperaturo vzdrževanja toplote.
6. Kliknite gumb „Volumen“ za nastavitev količine vode, ki jo boste dodeli.
7. Kliknite gumb za ključavnico (otroška ključavnica), da odklenete napravo – lučka za dotikanje vode se bo prižgala. Nato kliknite gumb za kapljanje (doziranje vode), da začnete točiti vodo. Da bi natančneje uskladili nastavljeno količino vode, steklenico ali skodelico prej postavite na pladenj za kapljanje, prilagodite ustrezne parametre in preverite. Aparat bo začel točiti vodo.

06. FUNKCIJE GUMBOV IN NADZORA

- **Gumb za pripravljenost** – V načinu delovanja pritisnite gumb za pripravljenost (16), da prekinete trenutni način delovanja in vstopite v stanje pripravljenosti. V načinu pripravljenosti držite gumb za izklop (16). V načinu izklopa pritisnite gumb za pripravljenost (16), da ponovno vstopite v način pripravljenosti.
- **Vrenje** – funkcija se uporablja za vrenje vode. V stanju pripravljenosti pritisnite gumb „Boil“ za začetek kuhanja. Po vrenju enota samodejno zažene način redukcije klora, in ko je končan, samodejno preklopi v vzdrževalni način. **Opomba:** Način redukcije klora je, da se voda zavre in nato vrenje približno 3 minute, da se zmanjša njena vsebnost. Ker voda iz pipe vsebuje majhno količino klora, ga ni mogoče varno odstraniti, vendar pa s stalnim kuhanjem (funkcija zmanjšanja klora) klor izhlapeva hitreje in količina prostega kisika v vodi se

zmanjša, zaradi česar je voda čistejša.

- **Toplo** - V stanju pripravljenosti pritisnite gumb „Toplo“ za izbiro enega od razpoložljivih načinov: [3 - Mleko]; [4 - Riževi kosmiči]; [12 - Čaj]; [13 - DIY]. Ko izberete ustrezen način, lahko temperaturo vode nastavite z gumboma „+“ in „-“. Če se 5 sekund po izbiri načina ne izvede nobene operacije, stroj samodejno začne delovati. Ko dejanska temperatura doseže nastavljeno vrednost, enota preklopi v način vzdrževalne temperature. Ko je vzdrževanje temperature končano, se vrne v stanje pripravljenosti. **Opomba:** Funkcija „Toplo“ se uporablja le za vzdrževanje nastavljene temperature in ne zavre vode. Spodaj so informacije o prizvitih nastavitvah vsakega načina in možnem razponu prilagoditev:
 1. **Mleko** – privzeto 45°C, nastavitve 35-70°C
 2. **Riževi žitarice** – privzeto 50°C, prilagoditveno območje 40-75°C
 3. **TEA** – privzeto 85°C, prilagoditveno območje 75-95°C
 4. **DIY** – privzeto 60°C, nastavitveni razpon 35-95°C
 - **Gumb za otroško ključavnico** - Ko je napajanje vklopljeno, ko je lučka za otroško ključavnico prižgana in lučka za dotikanje vode ugasnjena, je funkcija točenja vode zaklenjena in nedosegljiva. Pritisnite gumb za otroško ključavnico (7), da odklenete napravo – lučka za otroško ključavnico se ugasne in lučka za dotikanje vode se prižge, da lahko nalijete vodo. Če se 5 sekund ne izvede nobenega dejanja, se zaklep samodejno ponovno vklopi.
 - **Gumb za razprševanje vode (kaplja)** – preden začnete točiti vodo, pritisnite gumb za otroško zaklepanje (7) za odklepanje naprave. Ko je odklenjena, pritisnite gumb Drops (8), da začnete točiti vodo. Zaustavitev vode: Pritisnite na katerikoli gumb takoj ustavi pretok vode.
 - **Gumb za glasnost** – pritisnite gumb „Volume“ (17) za nastavitve količine vode, ki jo želite zlit. Obstaja 7 samodejnih nivojev: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, ki jih je mogoče izbranje ciklično. Lahko uporabite tudi gumba „+“ in „-“ za ročno prilagajanje količine vode.
 - **Gumb „+/-“** – pritisnite gumba „+“ ali „-“ za prilagajanje temperature ali volumna vode po korakih. Temperatura vode se spremeni vsakih 1 °C, volumen pa vsakih 10 ml. S pritiskom na gumba „+“ ali „-“ lahko neprekinjeno prilagajate temperaturo ali volumen vode. Nastavitve se lahko občasno spreminjajo.
 - **Gumb pisk** – V stanju pripravljenosti ali med delovanjem lahko držite gumb „Warm“ za ročno vklop ali izklop zvoka gumba.
 - **Svetilka** – ko je otroška ključavnica odklenjena, se lučka na iztoku vode samodejno prižge. Ko se otroška ključavnica ponovno vklopi, lučka na izhodu vode samodejno ugasne.
 - **Brez lučke za vodo** – ko je v grelniku premalo vode, se prižge lučka brez vode. Po dopolnjevanju vode pritisnite gumb za ključavnico (otroška ključavnica) in lučka brez vode se bo ugasnila.
- Opomba:** V načinu vzdrževanja temperature bo enota samodejno prešla v način varčevanja z energijo po 5 minutah neaktivnosti. Zaslou je mogoče ponovno vklopiti s pritiskom na katerikoli gumb.
- Opomba:** Zaščita pred opeklinami – v vsakem načinu, če je temperatura vode, segrete v vrču, višja od temperature, nastavljene za pripravo steklenice, se postopek doziranja ne začne. Počakajte, da voda doseže pravo temperaturo.

07. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem se prepričajte, da je naprava odklopljena iz elektrike. Odpri pokrov kotla in dvigni telo kotla navzgor tako, da ga odstranite od dna. Ne vlecite napajalnega kabla, da se izognete nevarnosti.
2. Med čiščenjem aparata ne potaplajte v vodo in ne uporabljajte korozivnih čistil.
3. Zunanjo površino obrišite z razmaščevalcem ali blagim čistilom, nato napravo očistite z mehko krpo in notranjost ohišja grelnika sperite z vodo. Detergent lahko uporabite tudi za čiščenje.
4. Zaradi kakovosti vode se ob segrevanju lahko naravno tvorijo obloge kalcijevega karbonata (apnenca). Zato je treba odstranjevanje vodnega tlaka izvajati redno:
 - Po dolgem obdobju uporabe se lahko pod iztokom vode nabere kamenec. Priporočljivo je, da po določenem času uporabe toplo vodo zmešate z majhno količino citronske kisline in nato obrišete površino.
 - Po določenem času uporabe, da bi se izognili težavam s pravičnim delovanjem naprave, je priporočljivo redno čistiti ohišje kotla in notranje žice naprave. V čajnik lahko nalijete paket citronske kisline. Ko je citronska kislina popolnoma raztopljena, odklenite otroško ključavnico in pritisnite gumb za dotik vode, da opravite čiščenje. Ko je čiščenje končano, v čajnik nalijte čisto vodo, pustite 5 minut, nato pa jo izlijte, da odstranite ostanke okusa citronske kisline.
 - Odstranjevanje vodnega kamna: Med uporabo se minerali v vodi lahko usedejo v kotlu in tvorijo apnenec, ki ni škodljiv za zdravje. Apnenec se najpogosteje pojavlja v obliki mlečno belih okroglih madežev ali sijajnih delcev. Priporočljivo je, da ga odstranite s citrnsko kislino vsakih 2-3 mesece.

08. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Napaka	Vzrok	Rešitev
Na zaslonu se pojavi napaka E0	Okvara vodne črpalke	Kontaktna storitev
Na zaslonu se pojavi napaka E1	Delovanje čajnika brez vode (pregrevanje „suho“)	Preverite nivo vode v kotličku in jo pravočasno dolijte. Če težava vztraja, kontaktirajte servis
Napaka E2 se prikaže na zaslonu	Kratek stik NTC senzorja	Kontaktna storitev
Na zaslonu se prikaže napaka E3	Sporočilo o dvigu čajnika (NTC senzor odprt)	Napolnite čajnik z vodo in ga postavite nazaj na dno. Če težava vztraja, kontaktirajte servis

09. GARANCIJSKA KARTICA

Dragi kupec, hvala, ker ste kupili naš Neno Rivo Formula Machine. Če imate kakršne koli težave z uporabo naprave v običajnih pogojih, se obrnite na pooblaščen servisni center. Če je treba popravilo, obdržite garancijsko kartico. Izdelek pokriva 24-mesečna garancija.

Pogoji garancije so na voljo na: <https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt in naslov storitve so na voljo na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Opravičujemo se za morebitne nevednosti.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

σεΥγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Neno Rivo Formula Machine. Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το εάν χρειαστεί να το χρησιμοποιήσετε ξανά.

01. ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του βραστήρα έχει τοποθετηθεί σωστά πριν τοποθετήσετε το σώμα του βραστήρα.
2. Από τον βραστήρα θα βγει ζεστό νερό, οπότε προσέξτε να μην καείτε.
3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια, μακριά από παιδιά.
4. Η στάθμη του νερού στη συσκευή πρέπει να καλύπτει τουλάχιστον τη σήμανση ελάχιστης στάθμης νερού και η μέγιστη ποσότητα νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη γραμμή των 2 L.
5. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για εμπορικές, εξωτερικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.
6. Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
7. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το τροφοδοτικό AC και η πρίζα που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι γεωμενική. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν χρησιμοποιήσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή.
8. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να αφαιρέσετε το φις.
9. Μην κρεμάτε το καλώδιο τροφοδοσίας στην άκρη του πάγκου. Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο, μην το επιμικνόνετε ή το κοντώνετε για να αποφύγετε τους κινδύνους πυρκαγιάς. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το σώμα του βραστήρα.
10. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σόμπες, φούρνους ή φούρνους μικροκυμάτων.
11. Μην τοποθετείτε το προϊόν στη διαφήμιση και μην το βυθίζετε σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
12. Εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή του σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
13. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
14. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας για να αποφύγετε πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
15. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη νερού, καθώς μπορεί να χυθεί νερό κατά το μαγείρεμα και να προκαλέσει κίνδυνο ή να εισέλθει στα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.
16. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση ισχύος που παρέχεται από τον κατασκευαστή.
17. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν ή να παίζουν με τη συσκευή.
18. Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ενήλικες. Ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει επίσης να πραγματοποιούνται από ενήλικες.
19. Μην βράζετε τίποτα άλλο εκτός από νερό βρύσης ή φιλτραρισμένο νερό.
20. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην σηκώνετε το καπάκι κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.

02. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

1. Τάση τροφοδοσίας: 220-240V, 50Hz
2. Ονομαστική ισχύς: 800W
3. Μέγιστη χωρητικότητα δεξαμενής: 2L
4. Εύρος θερμοκρασίας: 35°C-100°C
5. Προεπιλεγμένο τρόπο λειτουργίας: Γάλα; κουάκερ; τσάι; DIY
6. Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας (με βύσμα): 72 cm
7. Διαστάσεις: 27x15x31cm
8. Βάρος: 3,2 kg

03. ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. Α)

1. Κάλυμμα βραστήρα
2. Έξοδος ατμού
3. Λαβή
4. Πίνακας Ελέγχου
5. Σώμα βραστήρα
6. Ακροφύσιο εξόδου νερού
7. Λάμπα
8. Βάση
9. Δίσκος στάθμης
10. Καλώδια ρεύματος

04. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΕΙΚ. Β)

1. Ρύθμιση θερμοκρασίας/όγκου νερού
2. Δεικτης έλλειψης νερού
3. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας γάλακτος
4. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας κουάκερ ρυζιού
5. Κομπι «-» (φθίνουσα τιμή)
6. Κομπι προθέρμανσης
7. Κομπι κλειδώματος για παιδιά
8. Κομπι διανομής νερού
9. Ενδεικτική λυχνία διατήρησης θερμότητας
10. Τρέχουσα θερμοκρασία
11. Ενδεικτική λυχνία μείωσης χλωρίου
12. Φως λειτουργίας τσαγιού
13. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας DIY (προσαρμοσμένη λειτουργία)
14. Κομπι «+» (αύξηση τιμής)
15. Κομπι μαγειρέματος
16. Κομπι αναμονής
17. Κομπι ρύθμισης όγκου νερού

05. ΒΑΣΙΚΑ ΒΗΜΑΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ΕΙΚ. Γ-Ι)

1. Αφαιρέστε το σώμα του βραστήρα από τη βάση.
2. Ανοίξτε το καπάκι και ρίξτε το νερό, προσέχοντας να μην υπερβείτε το μέγιστο επίπεδο.
3. Κλείστε το καπάκι, τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση και βεβαιωθείτε ότι οι επαφές είναι στη θέση τους.
4. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία για να μπείτε σε κατάσταση αναμονής.
5. Κάντε κλικ στο κομπι «Ένταση» ή «Ζεστό» για να επιλέξετε μια λειτουργία και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε τα κομπι «+» και «-» για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία διατήρησης της θερμότητας.
6. Κάντε κλικ στο κομπι «Ένταση» για να ρυθμίσετε τον όγκο του νερού που θα διανεμηθεί.
7. Κάντε κλικ στο κομπι του λουκέτου (κλειδί για παιδιά) για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή – η λυχνία διανομής νερού θα ανάψει. Στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κομπι πτώσης (διανομή νερού) για να αρχίσετε να ρίχνετε νερό. Για να ταυριάσετε με μεγαλύτερη ακρίβεια την καθορισμένη ποσότητα νερού, τοποθετήστε το μπουκάλι ή το φλιτζάνι στο δικό συλλογής υγρών εκ των προτέρων, προσαρμόστε τις αντίστοιχες παραμέτρους και επιβεβαιώστε. Η συσκευή θα αρχίσει να ρίχνει νερό.

06. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΟΥΜΠΙΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

- **Κουμπί αναμονής** – Στον τρόπο λειτουργίας, πατήστε το κουμπί αναμονής (16) για να ακυρώσετε τον τρέχοντα τρόπο λειτουργίας και να εισέλθετε σε κατάσταση αναμονής. Σε κατάσταση αναμονής, κρατήστε πατημένο το κουμπί αναμονής (16) για να μεταβείτε σε κατάσταση απενεργοποίησης. Σε κατάσταση απενεργοποίησης, πατήστε το πλήκτρο αναμονής (16) για να εισέλθετε ξανά σε κατάσταση αναμονής.
 - **Βρασιός** - η λειτουργία χρησιμοποιείται για το βράσιμο νερού. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί «Βρασιός» για να ξεκινήσει η διαδικασία μαγειρέματος. Μετά το βράσιμο, η μονάδα ξεκινά αυτόματα τη λειτουργία μείωσης χλωρίου και όταν τελειώσει, μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία συντήρησης. **Σημείωση:** Ο τρόπος μείωσης του χλωρίου είναι να βράσετε το νερό και στη συνέχεια να συνεχίσετε να το βράζετε για περίπου 3 λεπτά για να μειώσετε την περιεκτικότητά του. Δεδομένου ότι το νερό της βρύσης περιέχει μικρή ποσότητα χλωρίου, δεν μπορεί να αφαιρεθεί πλήρως με ασφάλεια, ωστόσο, μέσω του συνεχούς μαγειρέματος (λειτουργία μείωσης χλωρίου), το χλώριο εξατμίζεται πιο γρήγορα και η ποσότητα του ελεύθερου οξυγόνου στο νερό μειώνεται, καθιστώντας το νερό καθαρότερο.
 - **Ζεστό** - Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί «Warm» για να επιλέξετε μία από τις διαθέσιμες λειτουργίες: [3 - Γάλα]; [4 - Δημητριακά ρυζιού]; [12 - Τσάι]; [13 - DfV]. Αφού επιλεγεί η κατάλληλη λειτουργία, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του νερού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» και «-». Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για 5 δευτερόλεπτα μετά την επιλογή της λειτουργίας, το μηχάνημα θα αρχίσει αυτόματα να λειτουργεί. Όταν η πραγματική θερμοκρασία φτάσει την καθορισμένη τιμή, η μονάδα θα εισέλθει στη λειτουργία θερμοκρασίας συντήρησης. Όταν ολοκληρωθεί η συντήρηση της θερμοκρασίας, θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής. **Σημείωση:** Η λειτουργία «Warm» χρησιμοποιείται μόνο για τη διατήρηση της ρυθμισμένης θερμοκρασίας και δεν φέρνει το νερό σε βρασμό. Ακολουθούν πληροφορίες για τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις λειτουργίας και το πιθανό εύρος προσαρμογής:
 1. **Γάλα** – προεπιλογή 45°C, εύρος ρύθμισης 35-70°C
 2. **Δημητριακά ρυζιού** – προεπιλογή 50°C, εύρος ρύθμισης 40-75°C
 3. **TEA** – προεπιλογή 85°C, εύρος ρύθμισης 75-95°C
 4. **DfV** – προεπιλογή 60°C, εύρος ρύθμισης 35-95°C
 - **Κουμπί κλειδώματος για παιδιά** - Όταν η προφοδισία είναι ενεργοποιημένη, όταν η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος για παιδιά είναι αναμμένη και η λυχνία διανομής νερού είναι σβηστή, η λειτουργία έκχυσης νερού είναι κλειδωμένη και δεν είναι διαθέσιμη. Πατήστε το κουμπί κλειδώματος για παιδιά (7) για να ξεκλειδώσει τη συσκευή – η ενδεικτική λυχνία κλειδώματος για παιδιά θα σβήσει και η ενδεικτική λυχνία διανομής νερού θα ανάψει για να σας επιτρέψει να ρίξετε νερό. Εάν δεν εκτελεστεί καμία ενέργεια για 5 δευτερόλεπτα, το κλειδίωμα θα ενεργοποιηθεί ξανά αυτόματα.
 - **Κουμπί διανομής νερού (Drop)** – πριν ξεκινήσετε να ρίχνετε νερό, πατήστε το κουμπί κλειδώματος για παιδιά (7) για να ξεκλειδώσει τη συσκευή. Μόλις ξεκλειδωθεί, πατήστε το κουμπί Drops (8) για να αρχίσετε να ρίχνετε νερό. Διακοπή νερού: Πατώντας οποιοδήποτε κουμπί θα σταματήσει αμέσως η ροή του νερού.
 - **Κουμπί έντασης ήχου** - πατήστε το κουμπί «Volume» (17) για να ρυθμίσετε την ποσότητα του νερού που θα χυθεί. Υπάρχουν 7 αυτόματα επίπεδα: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, τα οποία μπορούν να επιλεγούν κυκλικά. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά «+» και «-» για να ρυθμίσετε την ένταση του νερού χειροκίνητα.
 - **Κουμπί «+/-»** – Πατήστε τα κουμπιά «+» ή «-» για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ή την ένταση του νερού σε βήματα. Η θερμοκρασία του νερού αλλάζει κάθε 1°C και ο όγκος του νερού αλλάζει κάθε 10ml. Κρατώντας πατημένα τα κουμπιά «+» ή «-» μπορείτε να ρυθμίσετε συνεχώς τη θερμοκρασία ή τον όγκο του νερού. Οι ρυθμίσεις μπορούν να αλλάζουν περιοδικά.
 - **Μπικ κουμπιού** – Σε κατάσταση αναμονής ή κατά τη λειτουργία, μπορείτε να κρατήσετε πατημένο το κουμπί «Warm» για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τον ήχο του κουμπιού.
 - **Φως** – όταν η κλειδαριά για παιδιά είναι ξεκλειδωτή, η λυχνία εξόδου νερού ανάψει αυτόματα. Όταν η κλειδαριά για παιδιά ενεργοποιηθεί ξανά, η λυχνία εξόδου νερού σβήνει αυτόματα.
 - **Δεν υπάρχει ενδεικτική λυχνία νερού** – όταν υπάρχει πολύ λίγο νερό στον βραστήρα, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία χωρίς νερό. Αφού ξαναγεμίσετε το νερό, πατήστε το κουμπί του λουκέτου (κλειδίωμα για παιδιά) και η ενδεικτική λυχνία χωρίς νερό θα σβήσει.
- Σημείωση:** Στη λειτουργία θερμοκρασίας συντήρησης, η μονάδα θα εισέλθει αυτόματα στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από 5 λεπτά αδράνειας. Η οθόνη μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά πατώντας οποιοδήποτε κουμπί.
- Σημείωση:** Προστασία από εγκαύματα – σε κάθε λειτουργία, εάν η θερμοκρασία του νερού που θερμαίνεται στην κανάτα είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία που έχει οριστεί για την προετοιμασία της φιάλης, η διαδικασία διανομής δεν θα ξεκινήσει. Περιμένετε να φτάσει το νερό στη σωστή θερμοκρασία.

07. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν τον καθαρισμό. Ανοίξτε το καπάκι του βραστήρα και ανασηκώστε το σώμα του βραστήρα προς τα πάνω αφαιρώντας το από τη βάση. Μην τραβήτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποφεύγετε τον κίνδυνο.
2. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό κατά τον καθαρισμό και μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά.
3. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα απολυμαντικό ή ήπιο καθαριστικό, στη συνέχεια καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί και ξεπλύνετε το εσωτερικό το σώματος του βραστήρα με νερό. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό για τον καθαρισμό.
4. Λόγω της ποιότητας του νερού, οι εναντιοθέσεις ανθρακικού ασβεστίου (άλατα) μπορούν φυσικά να σχηματιστούν όταν θερμαίνονται. Επομένως, η αφαλάτωση πρέπει να πραγματοποιείται τακτικά:
 - Μετά από μακρά περίοδο χρήσης, τα άλατα μπορούν να συσσωρευτούν κάτω από την έξοδο νερού. Συνιστάται μετά από κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης, να αναμειγνύετε ζεστό νερό με μικρή ποσότητα κιτρικού οξέος και στη συνέχεια να σκουπίσετε την επιφάνεια.
 - Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης, για να αποφεύγετε προβλήματα με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, συνιστάται να καθαρίζετε τακτικά το σώμα του βραστήρα και τα εσωτερικά καλώδια της συσκευής. Μπορείτε να ρίξετε μια σκευασία κιτρικού οξέος στον βραστήρα. Μόλις διαλυθεί πλήρως το κιτρικό οξύ, ξεκλειδώστε την κλειδαριά για παιδιά και πατήστε το κουμπί διανομής νερού για να εκτελέσετε τον καθαρισμό. Όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, ρίξτε καθαρό νερό στον βραστήρα, αφήστε το για 5 λεπτά και στη συνέχεια αδειάστε το για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα της γεύσης κιτρικού οξέος.
 - Αφαλάτωση: Κατά τη χρήση, τα μέταλλα στο νερό μπορούν να καθιζάνουν μέσα στον βραστήρα, σχηματίζοντας άλατα που δεν είναι επιβλαβή για την υγεία. Τα άλατα ασβεστίου εμφανίζονται συχνότερα με τη μορφή γαλακτώδων-λευκών στρωγυλών κηλίδων ή γυαλιστερών σωματιδίων. Συνιστάται η αφαίρεσή του με κιτρικό οξύ κάθε 2-3 μήνες.

08. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Στην οθόνη εμφανίζεται το σφάλμα E0	Δυσλειτουργία αντλίας νερού	Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία
Στην οθόνη εμφανίζεται το σφάλμα E1	Λειτουργία του βραστήρα χωρίς νερό (υπερθέρμανση «στεγνή»)	Ελέγξτε τη στάθμη του νερού στον βραστήρα και συμπληρώστε τον εγκαίρως. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το σέρβις
Στην οθόνη εμφανίζεται το σφάλμα E2	Βραχυκύκλωμα αισθητήρα NTC	Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία
Στην οθόνη εμφανίζεται το σφάλμα E3	Μήνυμα ανώφου βραστήρα (Ανοιχτό κύκλωμα αισθητήρα NTC)	Γεμίστε τον βραστήρα με νερό και τοποθετήστε τον ξανά στη βάση. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το σέρβις

09. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αγαπητέ Πελάτη, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη μηχανή φόρμουλας Neno Rivo. Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με τη λειτουργία της συσκευής υπό κανονικές συνθήκες, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Φυλάξτε την κάρτα εγγύησης εάν χρειάζεται επισκευή. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών.

Οι όροι της εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση: <https://neno.pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες, επικοινωνία και διεύθυνση εξυπηρέτησης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>

Οι πληροφορίες και τα περιεχόμενα του kit υπέρνετες σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την άσκηση ταλαιωρίας.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamais klients,
Paldies, ka iegādājāties Neno Rivo Formula mašīnu. Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to, ja nepieciešams to lietot vēlreiz.

01. DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Pirms tējkannas korpusa ievietošanas pārlicinieties, vai tējkanna vāks ir pareizi uzstādīts.
2. No tējkannas izplūst karsts ūdens, tāpēc esiet uzmanīgi, lai neapdedzinātu sevi.
3. Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas, bērniem nepieejamā vietā.
4. Ūdens līmenim ierīcē jāaptver vismaz minimālais ūdens līmeņa marķējums, un maksimālais ūdens daudzums nedrīkst pārsniegt 2 l līniju.
5. Produkts ir paredzēts tikai mājaisaimniecībai. Nelietojiet to komerciāliem, āra vai rūpnieciskiem lietojumiem.
6. Barošanas spriegumam jāatbilst spriegumam, kas norādīts datu plāksnītē.
7. Produktu drīkst lietot tikai ar maiņstrāvas barošanas avotu, un izmantotajai kontaktligzdai jābūt iezemētai. Pirms ierīces nelietošanas vai tīrīšanas atvienojiet strāvas kontaktdakšu.
8. Atvienojot ierīci, nekad nevelciet strāvas vadu, lai noņemtu kontaktdakšu.
9. Nepiekariniet strāvas vadu uz darba virsmas malas. Nevelciet tieši vadu, nepagariniet vai nesaisiniet to, lai izvairītos no ugunsgrēka briesmām. Neietiniet strāvas vadu ap tējkannas korpusu.
10. Nenovietojiet produktu uz siltuma avotiem, piemēram, plīts, cepeškrāsnīm vai mikroviļņu krāsnīm, vai to tuvumā.
11. Nenovietojiet produktu mitrā vietā, neiegremdējiet to ūdenī. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
12. Ja produkts darbojas nepareizi vai ir bojāts, lūdziet to salabot pilnvarotā servisa centrā.
13. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotam servisa centram, lai izvairītos no apdraudējuma.
14. Nemēģiniet pats modificēt, izjaukt vai salabot ierīci, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai traumām.
15. Nepārsniedziet maksimālo ūdens līmeni, jo ēdiena gatavošanas laikā ūdens var izšķīstīties un radīt apdraudējumu vai iekļūt ierīces iekšējās sastāvdaļās, kas var izraisīt darbības traucējumus.
16. Produktu drīkst lietot tikai ar ražotāja nodrošināto strāvas pamatni.
17. Produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem lietot vai spēlēties ar ierīci.
18. Mašīnu var izmantot tikai pieaugušie. Tīrīšana un apkope jāveic arī pieaugušajiem.
19. Nevāriet neko citu kā krāna ūdeni vai filtrētu ūdeni.
20. PIEZĪME: Gatavošanas laikā nepaceliet vāku.

02. RAKSTURĪELIUMI

1. Barošanas spriegums: 220-240V, 50Hz
2. Nominālā jauda: 800W
3. Maksimālā tvertnes ietilpība: 2L
4. Temperatūras diapazons: 35 °C ~ 100 °C
5. Noklusējuma darbības režīmi: piens; putra; tēja; DIY
6. Strāvas kabeļa garums (ar kontaktdakšu): 72cm
7. Izmēri: 27x15x31cm
8. Svars: 3.2kg

03. IERĪCES SHĒMA (ATT. A)

1. Tējkannas vāks
2. Tvaika izplūde
3. Rokturis
4. Vadības panelis
5. Tējkannas korpusa
6. Ūdens izplūdes sprausla
7. Lampa
8. Pamats
9. Pilienu paplāte
10. Strāvas vads

04. VADĪBAS PANELIS (B ATTĒLS)

1. Ūdens temperatūras/tilpuma iestatīšana
2. Ūdens trūkuma indikators
3. Piena režīma indikatora gaismā
4. Rīsu putras režīma indikatora gaismā
5. poga „-“ (dilstošā vērtība)
6. Uzsildīšanas poga
7. Bērnu bloķēšanas poga
8. Ūdens padeves poga
9. Siltuma aizturēšanas indikatora gaismā
10. Pašreizējā temperatūra
11. Hlora samazināšanas indikators
12. Tējas režīma gaismā
13. DIY režīma indikatora gaismā (pielāgots režīms)
14. Poga „+“ (palielināt vērtību)
15. Pavāra poga
16. Gaidstāves poga
17. Ūdens tilpuma iestatīšanas poga

05. GALVENIE DARBĪBAS SOĻI (C-I ATTĒLS)

1. Noņemiet tējkannas korpusu no pamatnes.
2. Atveriet vāku un ielejiet ūdeni, uzmanīgi, lai nepārsniegtu maksimālo līmeni.
3. Aizveriet vāku, novietojiet tējkannu uz pamatnes un pārlicinieties, vai kontakti ir vietā.
4. Ieslēdziet strāvu, lai pārietu gaidstāves režīmā.
5. Noklikšķiniet uz pogas „Vārit” vai „Silt”, lai atlasītu funkciju, pēc tam izmantojiet pogas „+” un „-”, lai regulētu siltuma aizturēšanas temperatūru.
6. Noklikšķiniet uz pogas „Tilpums”, lai iestatītu izsildzamo ūdens daudzumu.
7. Noklikšķiniet uz piekaramās slēdzēnes pogas (bērnu slēdzene), lai atbloķētu ierīci - ledagsies ūdens padeves indikators. Pēc tam noklikšķiniet uz nomašņas pogas (ūdens izsildzēšana), lai sāktu ieliet ūdeni. Lai precīzāk atbilstu iestatītajam ūdens daudzumam, iepriekš novietojiet pudeli vai krūzi uz pilienu paplātes, pielāgojiet atbilstošos parametrus un apstipriniet. Ierīce sāks ieliet ūdeni.

06. POGAS UN VADĪBAS FUNKCIJAS

- **Gaidīšanas poga** - Darba režīmā nospiediet gaidīšanas pogu (16), lai atceltu pašreizējo darbības režīmu un pārietu gaidīšanas režīmā. Gaidīšanas režīmā turiet nospiegtu gaidīšanas pogu (16), lai pārietu izsildzēšanas režīmā. Izslēgtā režīmā nospiediet gaidīšanas pogu (16), lai atkal pārietu gaidīšanas režīmā.
- **Vāra** - funkcija tiek izmantota ūdens vārīšanai. Gaidīšanas režīmā nospiediet pogu „Vārit”, lai sāktu gatavošanas procesu. Pēc vārīšanas ierīce automātiski sāk hlora samazināšanas

režimu, un, kad tā ir pabeigta, tā automātiski pārslēdzas uz apkopes režimu. **Piezīme:** Hlora samazināšanas režims ir vārt ūdeni un pēc tam turpināt vārt apmēram 3 minūtes, lai samazinātu tā saturu. Tā kā krāna ūdens satur nelielu daudzumu hlora, to nevar droši noņemt, tomēr, nepārtraukti gatavojot (hlora samazināšanas funkcija), hlors iztvaiko ātrāk un samazinās brīvā skābekļa daudzums ūdenī, padarot ūdeni tīrāku.

- **Silts** - gaidīšanas režīmā nospiediet pogu „Silts”, lai izvēlētos vienu no pieejamajiem režīmiem: [3 - Pieni]; [4 - rūsu graudaugi]; [12 - Tēja]; [13 - DIY]. Kad ir izvēlēts atbilstošais režīms, varat iestatīt ūdens temperatūru, izmantojot pogas „+” un „-”. Ja pēc režīma izvēles 5 sekundes netiek veikta nekāda darbība, mašina automātiski sāks darboties. Kad faktiskā temperatūra sasniedz iestatīto vērtību, ierīce pāriet uzturēšanas temperatūras režīmā. Kad temperatūras uzturēšana ir pabeigta, tā atgriezīsies gaidīšanas režīmā. **Piezīme:** Funkcija „Silts” tiek izmantota tikai, lai uzturētu iestatīto temperatūru, un neuzkarsē ūdeni līdz vārīšanās temperatūrai. Zemāk ir informācija par katru režīma noklusējuma iestatījumiem un iespējamo regulēšanas diapazonu:
 1. **Piens** – noklusējuma 45 ° C, regulēšanas diapazons 35-70 ° C
 2. **Rīsu graudaugi** – noklusējuma 50 ° C, regulēšanas diapazons 40-75 ° C
 3. **TEA** – noklusējuma 85°C, regulēšanas diapazons 75-95°C
 4. **DIY** – noklusējuma 60°C, regulēšanas diapazons 35-95°C
- **Bērnu blokēšanas poga** - kad ir ieslēgta strāva, kad ir ieslēgta bērnu blokēšanas indikatora indikators un ūdens padeves indikators ir izslēgts, ūdens ieliešanas funkcija ir blokēta un nav pieejama. Nospiediet bērnu blokēšanas pogu (7), lai atbloķētu ierīci - bērnu blokēšanas indikatora izslēgšies un iedegšies ūdens izdeves indikators, lai varētu ieliet ūdeni. Ja 5 sekundes netiek veikta nekāda darbība, blokēšana automātiski atkal ieslēdzas.
- **Ūdens izdeves poga (piliens)** - pirms sākat ieliet ūdeni, nospiediet bērnu blokēšanas pogu (7), lai atbloķētu ierīci. Kad tas ir atbloķēts, nospiediet pogu Drops (8), lai sāktu ieliet ūdeni. Ūdens apstāšanās: Nospiežot jebkuru pogu, ūdens plūsma nekavējoties tiks apturēta.
- **Skaluma poga** - nospiediet pogu „Skalums” (17), lai iestatītu ielejamā ūdens daudzumu. Ir 7 automātiskie līmeņi: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, kurus var izvēlēties cikliski. Varat arī izmantot pogas „+” un „-”, lai manuāli regulētu ūdens daudzumu.
- **Poga „+/-”** – nospiediet pogas „+” vai „-”, lai pakāpeniski regulētu ūdens temperatūru vai tīlumu. Ūdens temperatūra mainās ik pēc 1°C un ūdens tīlums mainās ik pēc 10ml. Turot nospiestu pogu „+” vai „-”, varat nepārtraukti regulēt ūdens temperatūru vai tīlumu. Iestatījumus var periodiski mainīt.
- **Pogas pīkstiens** - gaidīšanas režīmā vai darbības laikā varat turēt nospiestu pogu „Silts”, lai manuāli ieslēgtu vai izslēgtu pogas skaņu.
- **Gaisma** - kad bērnu slēdzene ir atbloķēta, ūdens izplūdes gaisma automātiski iedegas. Kad bērnu slēdzene ir atkal ieslēgta, ūdens izplūdes gaisma automātiski nodziest.
- **Nav ūdens indikatora gaismas** - ja tējkannā ir pārāk maz ūdens, iedegas ūdens indikators. Pēc ūdens uzpildīšanas nospiediet piekaramās slēdzenes pogu (bērnu slēdzene) un ūdens indikators nodziest.

Piezīme: Uzturēšanas temperatūras režīmā ierīce automātiski pāriet enerģijas taupīšanas režīmā pēc 5 minūšu neaktivitātes. Displeju var atkal ieslēgt, nospiežot jebkuru pogu.

Piezīme: Aizsardzība pret applaucēšanos – katrā režīmā, ja krūzē uzsilidit ūdens temperatūra ir augstāka par pudeles pagatavošanai iestatīto temperatūru, izsniegšanas process nesāksies. Pagaidiet, līdz ūdens sasniedz pareizo temperatūru.

07. APKOPE UN TĪRĪŠANA

1. Pirms tīrīšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota. Atveriet tējkannas vāku un paceliet tējkannas korpusu uz augšu, noņemot to no pamatnes. Nevelciet strāvas vadu, lai izvairītos no briesmām.
2. Tīrīšanas laikā neiegremdējiet ierīci ūdenī un nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
3. Noslaukiet ārējo virsmu ar attaukošanas līdzekli vai maigu tīrīšanas līdzekli, pēc tam notīriet ierīci ar mikstu drānu un izskalojiet tējkannas korpusa iekšpusi ar ūdeni. Tīrīšanai varat izmantot arī mazgāšanas līdzekli.
4. Ūdens kvalitātes dēļ karsējot var dabiski veidoties kalcija karbonāta (kaļķakmens) nogulsnes. Tāpēc atkalģošanas jāveic regulāri:
 - Pēc ilgstošas lietošanas zem ūdens izplūdes var uzkrāties kaļķakmens. Pēc kāda laika lietošanas iesakijs siltu ūdeni ar nelielu daudzumu citronskābes un pēc tam noslaucīt virsmu.
 - Pēc kāda laika lietošanas, lai izvairītos no problēmām ar pareizu ierīces darbību, ieteicams regulāri tīrīt tējkannas korpusu un ierīces iekšējos vadus. Tējkannā var ielej citronskābes iepakojumu. Kad citronskābe ir pilnībā izšķīdusi, atbloķējiet bērnu slēdzeni un nospiediet ūdens izdeves pogu, lai veiktu tīrīšanu. Kad tīrīšana ir pabeigta, tējkannā ielej tīru ūdeni, atstāj to uz 2 minūtēm un pēc tam izlej, lai noņemtu citronskābes garšas paliekas.
 - Atkalģošana: Lietošanas laikā ūdeni esošās minerālvielas var nokļūt tējkannas iekšpusē, veidojot kaļķakmeni, kas nav kaitīga veselībai. Kaļķakmens visbiežāk rodas piena baltu apалу plankumu vai spīdīgu daļiņu veidā. Ieteicams to noņemt ar citronskābi ik pēc 2-3 mēnešiem.

08. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Vaina	Cēlonis	Risinājums
Displejā parādās kļūda E0	Ūdens sūkņa darbības traucējumi	Sazināties ar servisu
Displejā parādās kļūda E1	Tējkannas darbība bez ūdens (pārkaršana „sausaa”)	Pārbaudiet ūdens līmeni tējkannā un savlaicīgi papildiniet to. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar servisa dienestu
Displejā parādās kļūda E2	NTC sensora Issavienojums	Sazināties ar servisu
Displejā parādās kļūda E3	Tējkannas pacelšanas ziņojums (NTC sensora ķēde atvērta)	Piepildiet tējkannu ar ūdeni un novietojiet to atpakaļ uz pamatnes. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar servisa dienestu

09. GARANTIJAS KARTE

Cienījamais klients, paldies, ka iegādājāties mūsu Neno Rivo formulas mašīnu. Ja rodas problēmas ar ierīces lietošanu normālos apstākļos, lūdz, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Saglabājiet garantijas karti, ja tā ir jāremontē. Uz produktu attiecas 24 mēnešu garantija.

Garantijas nosacījumus var atrast šeit: <https://neno.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese atrodama šeit: <https://neno.pl/kontakt>

Komplekta specifikaācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

NAUDOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad įsigijote „Neno Rivo Formula“ mašiną. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite, jei reikia vėl naudoti.

01. SAUGOS PRIEMONĖS

1. Prieš dėdami virdulio korpusą, įsitikinkite, kad virdulio dangtis tinkamai uždėtas.
2. Iš virdulio išeis karštas vanduo, todėl būkite atsargūs, kad nesudegtumėte.
3. Padėkite prietaisą ant stabiliaus paviršiaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Vandens lygis prietaise turi atitikti bent minimalų vandens lygio žymėjimą, o didžiausias vandens kiekis neturi viršyti 2 l linijos.
5. Produktas skirtas tik buitiniam naudojimui. Nenaudokite jo komercinėms, lauko ar pramoninėms reikmėms.
6. Maitinimo įtampa turi atitikti duomenų lentelėje nurodytą įtampą.
7. Gaminį galima naudoti tik su kintamosios srovės maitinimo šaltiniu, o naudojamas lizdas turi būti įžemintas. Prieš naudodami ar nevalydami prietaiso, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
8. Atjungdami prietaisą, niekada netraukite už maitinimo laido, kad ištrauktumėte kištuką.
9. Nekabinkite maitinimo laido ant stalviršio krašto. Netraukite tiesiai už laido, paiginkite ir netrumpinkite, kad išvengtumėte gaisro pavojaus. Nevyniokite maitinimo laido aplink virdulio korpusą.
10. Nestatykite gaminio ant šilumos šaltinių, tokių kaip viryklės, orkaitės ar mikrobangų krosnelės, arba šalia jų.
11. Nestatykite gaminio į skelbimąmp vieta ir nemerkite į vandenį. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
12. Jei gaminyje sugenda arba yra pažeistas, leiskite jį pataisyti įgaliojame techninės priežiūros centre.
13. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti įgaliojasis techninės priežiūros centras, kad būtų išvengta pavojaus.
14. Nebandykite pats modifikuoti, išardyti ar taisyti prietaiso, kad išvengtumėte gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų.
15. Neviršykite maksimalaus vandens lygio, nes gaminant maistą vanduo gali išsilieti ir sukelti pavojų arba patekti į vidinius prietaiso komponentus, o tai gali sukelti gedimą.
16. Gaminį galima naudoti tik su gamintojo pateikta maitinimo baze.
17. Produktas nėra žaistas. Neleiskite vaikams naudotis prietaisu ar žaisti su juo.
18. Mašiną gali naudoti tik suaugusieji. Valymą ir priežiūrą taip pat turėtų atlikti suaugusieji.
19. Nevirškite nieko kito, išskyrus vandentiekio vandenį ar filtruotą vandenį.
20. PASTABA: Kepimo metu nekelkite dangčio.

02. SPECIFIKACIJOS

1. Maitinimo įtampa: 220-240V, 50Hz
2. Nominali galia: 800W
3. Maksimali bako talpa: 2L
4. Temperatūros diapazonas: 35 °C ~ 100 °C
5. Numatytieji darbo režimai: pienas; košė; arbata; Pasidaryk pats
6. Maitinimo laido ilgis (su kištuku): 72cm
7. Matmenys: 27x15x31cm
8. Svoris: 3,2 kg

03. PRIETAISO SCHEMA (pav. A)

1. Virdulio dangtelis
2. Garų išleidimo anga
3. Rankena
4. Valdymo skydelis
5. Virdulio korpusas
6. Vandens išleidimo antgalis
7. Lempa
8. Pagrindas
9. Lašų padėklas
10. Maitinimo laidas

04. VALDYMO SKYDELIS (B PAV.)

1. Vandens temperatūros/tūrio nustatymas
2. Vandens trūkumo indikatorius
3. Pieno režimo indikatorius lemputė
4. Ryžių košės režimo indikatorius lemputė
5. Mygtukas „-“ (mažėjanti vertė)
6. Įkaitinimo mygtukas
7. Užrakto nuo vaikių mygtukas
8. Vandens išpylimo mygtukas
9. Šilumos sulaiškymo indikatorius lemputė
10. Dabartinė temperatūra
11. Chloro mažinimo indikatorius lemputė
12. Arbatos režimo lemputė
13. „Pasidaryk pats“ režimo indikatorius lemputė (pasirinktinis režimas)
14. Mygtukas „+“ (padidinti vertę)
15. Virimo mygtukas
16. Budėjimo mygtukas
17. Vandens kiekio nustatymo mygtukas

05. PAGRINDINIAI VEIKIMO VEIKSMAI (C-1 PAV.)

1. Nuimkite virdulio korpusą nuo pagrindo.
2. Atidarykite dangtį ir supilkite vandenį, atsargiai, kad neviršytumėte maksimalaus lygio.
3. Uždarykite dangtį, uždėkite virdulį ant pagrindo ir įsitikinkite, kad kontaktai yra vietoje.
4. Įjunkite maitinimą, kad įjungtumėte budėjimo režimą.
5. Spustelėkite mygtuką „Virti“ arba „Šiltas“, kad pasirinktumėte funkciją, tada mygtukais „+“ ir „-“ sureguliuokite šilumos sulaiškymo temperatūrą.
6. Spustelėkite mygtuką „Tūris“, kad nustatytumėte išleidžiamo vandens kiekį.
7. Spustelėkite spynos mygtuką (užraktas nuo vaikių), kad atrakintumėte prietaisą – užsideds vandens išpylimo lemputė. Tada spustelėkite nuleidimo mygtuką (vandens išpylimas), kad pradėtumėte pilti vandenį. Norėdami tiksliau suderinti nustatytą vandens kiekį, iš anksto padėkite buteliuką ar puodelį ant lašų padėklo, sureguliuokite atitinkamus parametrus ir patvirtinkite. Prietaisas pradės pilti vandenį.

06. MYGTUKŲ IR VALDYMO FUNKCIJOS

- **Budėjimo mygtukas** – darbo režimu paspauskite budėjimo mygtuką (16), kad atšauktumėte esamą darbo režimą ir įjungtumėte budėjimo režimą. Budėjimo režimu laikykite nuspaudę budėjimo mygtuką (16), kad įjungtumėte išjungimo režimą. Išjungimo režimu paspauskite budėjimo mygtuką (16), kad vėl įjungtumėte budėjimo režimą.
- **Virti** – funkcija naudojama vandeniui virinti. Budėjimo režimu paspauskite mygtuką „Virti“, kad pradėtumėte gaminti procesą. Užvirus įrenginys automatiškai paleidžia chloro mažinimo režimą, o baigęs automatiškai persijungia į priežiūros režimą. **Pastaba:** chloro mažinimo režimas yra užvirinti vandenį ir toliau virti apie 3 minutes, kad sumažėtų jo kiekis.

Kadangi vandentiekio vandenys yra nedidelis kiekis chloro, jo negalima saugiai pašalinti, tačiau nuolat gaminant (chloro mažinimo funkcija) chloras greičiau išgaruoja ir sumažėja laisvo deguonies kiekis vandenyje, todėl vanduo tampa švaresnis.

- **Šiltas** – budėjimo režimu paspauskite mygtuką «Šiltas», kad pasirinktumėte vieną iš galimų režimų: [3 - Pienas]; [4 - ryžių grūdai]; [12 - arbata]; [13 - Pasidaryk pats]. Pasirinkę tinkamą režimą, galite nustatyti vandens temperatūrą mygtukais «+» ir «-». Jei pasirinkus režimą 5 sekundes nebus atlikta jokia operacija, mašina automatiškai pradės veikti. Kai faktinė temperatūra pasiekė nustatytą vertę, įrenginys persijungs į palaikymo temperatūros režimą. Kai temperatūros palaikymas bus baigtas, jis grįš į budėjimo režimą. **Pastaba:** Funkcija „Šilta“ naudojama tik nustatytai temperatūrai palaikyti ir neužvirina vandens. Žemiau pateikiama informacija apie numatytuosius kiekvieno režimo nustatymus ir galimą reguliavimo diapazoną:

1. **Pienas** – numatytasis 45 °C, reguliavimo diapazonas 35–70 °C
2. **Ryžių dribsniai** – numatytasis 50 °C, reguliavimo diapazonas 40–75 °C
3. **TEA** – numatytasis 85°C, reguliavimo diapazonas 75-95°C
4. **Pasidaryk pats** – numatytasis 60°C, reguliavimo diapazonas 35-95°C

- **Užraktas nuo vaikų mygtukas** - Įjungus maitinimą, kai dega užraktas nuo vaikų indikatorius lemputė ir nedega vandens išpylimo lemputė, vandens pylimo funkcija yra užrakinta ir nepasiekiami. Paspauskite užraktą nuo vaikų mygtuką (7), kad atrakintumėte prietaisą – užraktas nuo vaikų indikatorius lemputė išsijungs ir užsidegs vandens išpylimo indikatorius lemputė, kad galėtumėte pilti vandenį. Jei 5 sekundes neatliekamas joks veiksmas, užraktas automatiškai vėl įsijungs.
- **Vandens išpylimo mygtukas (lašas)** – prieš pradėdami pilti vandenį, paspauskite užraktą nuo vaikų mygtuką (7), kad atrakintumėte prietaisą. Atrakinę paspauskite lašų mygtuką (8), kad pradėtumėte pilti vandenį. Vandens sustabdomas: paspaudus bet kurį mygtuką, vandens srautas nedelsiant sustabdomas.
- **Garsumo mygtukas** - paspauskite mygtuką „Garsumas“ (17), kad nustatytumėte pilamo vandens kiekį. Yra 7 automatiniai lygiai: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, kuriuos galima pasirinkti cikliška. Taip pat galite naudoti mygtukus „+“ ir „-“, kad rankiniu būdu reguliuotumėte vandens tūrį.
- **Mygtukas „+/-“** – paspauskite mygtukus „+“ arba „-“, kad palaipsniui sureguliuotumėte vandens temperatūrą arba tūrį. Vandens temperatūra keičiasi kas 1 °C, o vandens tūris – kas 10 ml. Laikydami nuspaudę mygtukus „+“ arba „-“, galite nuolat reguliuoti vandens temperatūrą ar tūrį. Nustatymus galima periodiškai keisti.
- **Mygtuko pyptelėjimas** – budėjimo režimu arba veikimo metu galite laikyti nuspaudę mygtuką „Šiltas“, kad rankiniu būdu įjungtumėte arba išjungtumėte mygtuko garsą.
- **Šviesa** - atrakinę užraktą nuo vaikų, automatiškai užsidega vandens išleidimo lemputė. Vėl įjungus užraktą nuo vaikų, vandens išleidimo lemputė automatiškai užgesa.
- **Nėra vandens indikatorius lemputės** – kai virduolyje yra per mažai vandens, užsidegs vandens indikatorius lemputė. Užpildę vandenį, paspauskite spyonos mygtuką (užraktas nuo vaikų) ir užges indikatorius lemputė be vandens.

Pastaba: Palaikymo temperatūros režimu įrenginys automatiškai persijungs į energijos taupymo režimą po 5 minučių neveikimo. Ekraną galima vėl įjungti paspaudus bet kurį mygtuką.

Pastaba: Apsauga nuo nuplikimo – kiekvienu režimu, jei šoptyje pašildyto vandens temperatūra yra aukštesnė už nustatytą buteliuko paruošimo temperatūrą, dozavimo procesas neprasidės. Palaukite, kol vanduo pasiekė reikiamą temperatūrą.

07. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

1. Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo. Atidarykite virdulio dangtį ir pakelkite virdulio korpusą į viršų, nuimdami jį nuo pagrindo. Netraukite už maitinimo laido, kad išvengtumėte pavojaus.
2. Valymo metu nemerkite prietaiso į vandenį ir nenaudokite korozinių valiklių.
3. Išorinį paviršių nuvalykite riebalų šalinimo priemone arba švelniu valikliu, tada nuvalykite prietaisą minkštu skudurėliu ir virdulio korpuso vidų nuplaukite vandeniui. Valymui taip pat galite naudoti ploviklį.
4. Dėl vandens kokybės kaitinami natūraliai gali susidaryti kalcio karbonato (kalkių nuosėdos) nuosėdos. Todėl kalkių šalinimas turėtų būti atliekamas reguliariai:
 - Po ilgo naudojimo po vandens išleidimo anga gali kauptis kalkių nuosėdos. Po kurio laiko naudojimo rekomenduojama sumaišyti šiltą vandenį su nedideliu kiekiu citrinos rūgšties, tada nuvalyti paviršių.
 - Po kurio laiko naudojimo, norint išvengti tinkamo prietaiso veikimo problemų, rekomenduojama reguliariai valyti virdulio korpusą ir vidinius prietaiso laidus. Į virdulį galite supilti citrinos rūgšties pakutę. Kai citrinos rūgštis visiškai ištirps, atrakinkite užraktą nuo vaikų ir paspauskite vandens išpylimo mygtuką, kad atliktumėte valymą. Kai valymas bus baigtas, į virdulį supilkite švarų vandenį, palikite 5 minutes, tada išplikite, kad pašalintumėte citrinos rūgšties skonio likučius.
 - Kalkių šalinimas: Naudojimo metu vandenyje esantys mineralai gali nusėsti virdulio viduje ir susidaryti sveikatai nekenksmingos kalkės. Kalkių nuosėdos dažniausiai būna pieno baltumo apvalių dėmių arba blizgančių dalelių pavidalu. Rekomenduojama jį pašalinti citrinos rūgštimi kas 2-3 mėnesius.

08. GEDIMŲ

Gedimas	Priežastis	Sprendimas
Ekране pasirodo klaida E0	Vandens siurblio gedimas	Susisiekitė su aptarnavimo tarnyba
Ekране pasirodo klaida E1	Virdulio veikimas be vandens (perkaitimas „sausas“)	Patikrinkite vandens lygį virduolyje ir laiku papildykite. Jei problema išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą
Ekране pasirodo klaida E2	NTC jutiklio trumpasis jungimas	Susisiekitė su aptarnavimo tarnyba
Ekране pasirodo klaida E3	Virdulio pakelimo pranešimas (atidaryta NTC jutiklio grandinė)	Užpildykite virdulį vandeniui ir padėkite atgal ant pagrindo. Jei problema išlieka, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą

09. GARANTIJOS KORTELĖ

Gerbiamas kliente, dėkojame, kad įsigijote mūsų Neno Rivo formulės mašiną. Jei kyla problemų naudojant įrenginį įprastomis sąlygomis, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Išsaugokite garantinį taloną, jei jį reikia taisyti. Gaminiai suteikiama 24 mėnesių garantija.

Garantijos sąlygas rasite: <https://neno.pl/gwarancja>

Išsamią informaciją, kontaktinį ir aptarnavimo adresą rasite: <https://neno.pl/kontakt>

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

KASUTUSJUHEND

serLugepetud klient,
Aitäh, et ostsite Neno Rivo Formula Machine'1. Palun loe enne kasutamist kasutusjuhendit ja hoia seda alles, kui vajad uuesti kasutamist.

01. OHUTUSMEETMED

1. Veendu, et veekeetja kaas on korralikult paigaldatud enne veekeetja korpuse paigaldamist.
2. Kuum vesi tuleb veekeetjast välja, nii et ole ettevaatlik, et end mitte põletada.
3. Aseta seade stabiilsele pinnale, laste käeulatusesst välja.
4. Seadme veetase vähemalt katma minimaalse veetaseme märgise ning maksimaalne veekogus ei tohi ületada 2-liitrist joont.
5. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seda kaubanduslikeks, välitingimustes ega tööstuslikeks rakendusteks.
6. Toitepinge peab vastama nimiplaadil näidatud pingele.
7. Toodet võib kasutada ainult vahelduvvoolu toiteplokkiga ning pistikupesa peaks olema maandatud. Eemalda toitepistik enne, kui seadet ei kasuta ega puhasta.
8. Kui seadet soovlvõrgust välja tõmmata, ära kunagi tõmba toitejuhet, et pistikut eemaldada.
9. Ära riputa toitejuhet tööpinna servale. Ära tõmba otse juhet, pikenda ega lühenda seda, et vältida tuleohtu. Ära keera toitejuhet veekeetja korpuse ümber.
10. Ära aseta toodet soojusallikate, nagu pliitide, ahjude või mikrolaineahjude, peale ega lähedusse.
11. Ära aseta toodet niiskesse kohta ega kasta seda vette. Ära kasuta seadet märgade kätega.
12. Kui toode rikneb või saab kahjustada, lase see parandada volitatud teeninduskeskuses.
13. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see välja vahetada volitatud teeninduskeskuses, et vältida ohtu.
14. Ära puüa seadet ise muuta, lahti võtta ega parandada, et vältida tulekahju, elektrilööki või vigastusi.
15. Ärge ületage maksimaalset veetaset, sest vesi võib küpsetamise ajal lekkida ja põhjustada ohtu või sattuda seadme sisemistesse komponentidesse, mis võib põhjustada rikkeid.
16. Toodet tohib kasutada ainult tootja poolt pakutava toiteallikaga.
17. Toode ei ole mäguansi. Ärge lubage lastel seadet kasutada ega sellega mängida.
18. Masinat saavad kasutada ainult täiskasvanud. Puhastamise ja hoolduse peaksid tegema ka täiskasvanud.
19. Ära keeda midagi muud peale kraanivee või filtrereitud vee.
20. MÄRKUS: Ära tõsta kaant küpsetamise ajal.

02. TEHNILISED ANDMED

1. Toitepinge: 220-240V, 50Hz
2. Nimivõimsus: 800W
3. Maksimaalne paagi maht: 2L
4. Temperatuurivahemik: 35°C~100°C
5. Vaikimisi töörežiimid: piim; puder; tee; DIY
6. Toitekaabli pikkus (pistikuga): 72 cm
7. Mõõtmised: 27x15x31cm
8. Kaal: 3,2 kg

03. SEADME DIAGRAMM (JONIS. A)

1. Veekeetja kate
2. Auruväljalaev
3. Käepide
4. Juhtpaneel
5. Veekeetja korpus
6. Vee väljalaske otsik
7. Lamp
8. Alused
9. Tilgutusalus
10. Toitejuhe

04. JUHTPANEEL (JONIS B)

1. Vee temperatuuri/mahu seadistus
2. Veepuuduse indikaator
3. Piimarežiimi indikaator tuli
4. Riisipudru režiimi indikaator tuli
5. „-“ nupp (väärtuse vähenemine)
6. Eelkuumutusnupp
7. Lapseluku nupp
8. Vee väljastamise nupp
9. Soojuse hoidmise indikaator tuli
10. Praegune temperatuur
11. Kloori vähendamise indikaatorituli
12. Teerežiimi tuli
13. DIY režiimi indikaatorituli (kohandatud režiim)
14. „+“ nupp (väärtuse suurendamine)
15. Küpsetamisnupp
16. Ootenupp
17. Veemahu seadistuse nupp

05. PÕHILISED TÖÖSAMMUD (JONIS C-1)

1. Eemalda veekeetja korpus põhjast.
2. Ava kaas ja vala vett sisse, olles ettevaatlik, et mitte ületada maksimaalset taset.
3. Sulge kaas, aset veekeetja alusele ja veendu, et kontaktid on paigas.
4. Lülita sisse vool, et minna ooterežiimi.
5. Klõpsa nupule „Boil“ või „Warm“ funktsiooni valimiseks, seejärel kasuta „+“ ja „-“ nuppe kuumuse hoidmise temperatuuri reguleerimiseks.
6. Vajuta „Volume“ nuppu, et määrata väljastatava vee maht.
7. Klõpsa tabaluku nuppu (lapselukk), et seade avada – vee väljastamise tuli süttib. Seejärel vajuta drop nuppu (vee väljastamine), et hakata vett valama. Et määrata määratud veekogus täpselt, aset pudel või tass enne tilgutusalusele, kohanda vastavad parameetrid ja kinnita. Seade hakkab vett valama.

06. NUPU- JA JUHTIMISFUNKTSIOONID

- **Ootenupp** – Tõderežiimis vajuta ooterežiimi nuppu (16), et tühistada praegune töörežiim ja siseneda ooterežiimi. Ooterežiimis hoia all ootenuppu (16), et siseneda väljalülitamise režiimi. Väljalülitatud režiimis vajuta ooterežiimi nuppu (16), et uuesti ooterežiimi siseneda.
- **Keetmine** – funktsiooni kasutatakse vee keetmiseks. Ooterežiimis vajuta „Keeda“ nuppu, et alustada küpsetamist. Pärast keetmist käivitab seade automaatselt kloori vähendamise režiimi ning kui see on lõpetatud, lülitub automaatselt hooldusrežiimile. **Märkus:** kloori vähendamise režiimis keedetakse vett ja seejärel keedetakse seda umbes 3 minutit, et vähendada selle sisaldust. Kuna kraanivesi sisaldab väikest kogust kloori, ei saa seda ohutult täielikult eemaldada, kuid pideva küpsetamise (kloori vähendamise funktsioon) abil arustub kloor kiiremini ja vees väheneb vaba hapniku hulk, muutes vee puhtamaks.

- **Soe** - Ooterežiimis vajuta nuppu „Soe”, et valida üks saadaolevatest režiimidest: [3 - Piim]; [4 - Riisihelbed]; [12 - Tee]; [13 - DIY]. Kui sobiv režiim on valitud, saad vee temperatuuri määrata nuppude „+” ja „-” abil. Kui pärast režiimi valimist ei tehta 5 sekundi jooksul ühtegi operatsiooni, hakkab masin automaatselt tööle. Kui tegelik temperatuur jõuab seadud väärtuseni, läheb seade hooldustemperatuuri režiimi. Kui temperatuuri säilitamine on lõpetatud, naaseb see ooterežiimi. **Märkus:** „Soe” funktsiooni kasutatakse ainult seadud temperatuuri hoidmiseks ega pane vett keema. Allpool on teave iga režiimi vaikeasete ja võimaliku reguleerimisvahemiku kohta:
 1. **Piim** – vaikimisi 45°C, reguleerimisvahemik 35-70°C
 2. **Riisiteraviljad** – vaikimisi 50°C, reguleerimisvahemik 40-75°C
 3. **TEA** – vaikimisi 85°C, reguleerimisvahemik 75-95°C
 4. **DIY** – vaikimisi 60°C, reguleerimisvahemik 35-95°C
 - **Lapseluku nupp** – Kui toide on sisse lülitatud, kui lapseluku indikaator põleb ja vee väljastamise tuli kustub, on vee valamise funktsioon lukustatud ja ei ole saadaval. Vajuta lapseluku nuppu (7), et seade avada – lapseluku indikaator kustub ja vee väljastamise indikaator süttib, et saaksid vett valada. Kui 5 sekundi jooksul midagi ei tehta, lülitub lukk automaatselt uuesti sisse.
 - **Vee väljastamise nupp (Drop)** – enne vee valamise alustamist vajuta Child Locki nuppu (7), et seade avada. Kui see on avatud, vajuta „Drops” nuppu (8), et hakata vett valamata. Vee peatamine: Mis tahes nupu vajutamine peatab vee voolu koheselt.
 - **Helitugevuse nupp** – vajuta „Volume” nuppu (17), et määrata valitava vee maht. On 7 automaatset taset: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, mida saab valida tükkilülisel. Saad kasutada ka nuppe „+” ja „-”, et käsitsi vee mahtu reguleerida.
 - **+/- nupp** – vajuta „+” või „-” nuppe, et reguleerida vee temperatuuri või mahtu järk-järgult. Vee temperatuur muutub iga 1°C järel ja vee maht iga 10 ml järel. Nupu „+” või „-” all hoidmine võimaldab pidevalt reguleerida vee temperatuuri või mahtu. Seadeid saab perioodiliselt muuta.
 - **Nupu piiks** – Ooterežiimis või töö ajal saad hoida all nuppu „Soojenda”, et käsitsi nupuheeli sisse või välja lülitada.
 - **Valgus** – kui lapselukk on lukustatud, süttib veeväljalaske tuli automaatselt. Kui lapselukk uuesti sisse lülitatakse, kustub veeväljalaske tuli automaatselt.
 - **Veeindikaatori tuli puudub** – kui veekeetjas on liiga vähe vett, süttib vee puudumise tuli. Pärast vee täitmist vajuta tabeluku nuppu (lapselukk) ja vee puudumise indikaator kustub.
- Märkus:** hooldustemperatuuri režiimis läheb seade automaatselt energiasäuturi režiimi pärast 5-minutilise tegevusetust. Ekraanil saab uuesti sisse lülitada, vajutades ükskõik millist nuppu.
- Märkus:** Põletuskaitse – igas režiimis, kui kuumutatud vee temperatuur on kõrgem kui pudeli ettevalmistamiseks seadud temperatuur, ei alga väljastamisprotsess. Oota, kuni vesi jõuab õige temperatuurini.

07. HOOLDUS JA PUHASTUS

1. Veendu, et seade on enne puhastamist vooluvõrgust lahti ühendatud. Ava veekeetja kaas ja tõsta veekeetja korpus ülespoole, eemaldades selle põhjast. Ära tõmba toitejuhet, et ohtu vältida.
2. Ära kasta seadet puhastamise ajal vette ega kasuta söövitavaid puhastusvahendeid.
3. Pühkige välispind rasvatõrjevahendiga või õrna puhastusvahendiga, seejärel puhastage seade pehme lapiga ja loputage veekeetja sisekülge veega. Puhastamiseks võib kasutada ka pesuvahendit.
4. Vee kvaliteedi tõttu võivad kaltsiumkarbonaadid (lubjakivi) ladestused kuumutamisel loomulikult tekkida. Seetõttu tuleks katlakivi eemaldamist regulaarselt läbi viia:
 - Pika kasutamise järel võib veeväljalaskeava alla koguneda lubjakivi. Soovitatav on pärast mõnda aega kasutamist segada sooja vett väikese koguse sidrunhappaga ja seejärel pind pühkida.
 - Pärast mõningast kasutusega, et vältida seadme korrekst töökindlust, soovitakse regulaarselt puhastada veekeetja korpus ja seadme sisemisi juhtmeid. Võid valada sidrunhappe pakendi veekeetjasse. Kui sidrunhape on täielikult lahustunud, ava lapselukk ja vajuta vee väljastamise nuppu, et puhastada. Kui puhastamine on lõpetatud, vala puhas vesi veekeetjasse, lase see 5 minutiks ja seejärel vala see välja, et eemaldada sidrunhappe maitse jäägid.
 - Katlakivi eemaldamine: Kasutamise ajal võivad vee mineraalid veekeetja sisse settida, moodustades lubjakivi, mis pole tervisele kahjulik. Lubjakivi esineb kõige sagedamini piimvalgete ümmarguste laikude või läikivate osakeste kujul. Soovitatav on eemaldada see sidrunhappaga iga 2–3 kuu tagant.

08. TÕRKEOTSING

Viga	Põhjus	Lahendus
Ekraanil ilmub viga E0	Veepumba rike	Kontaktteenistus
Ekraanil ilmub viga E1	Veekeetja kasutamine ilma veeta (ülekuumenemine „kuiv”)	Kontrolli vee taset veekeetjas ja täida see õigeaegselt. Kui probleem püsib, võta ühendust teenindusega
Ekraanile ilmub viga E2	NTC anduri lühise	Kontaktteenistus
Ekraanil ilmub viga E3	Veekeetja töistmise teade (NTC anduri ahel avatud)	Täida veekeetja veega ja pane see tagasi alusele. Kui probleem püsib, võta ühendust teenindusega

09. GARANTIIKAART

Kallis klient, täname, et otsite meie Neno Rivo Formula Machine'i. Kui teil tekib probleeme seadme kasutamisel tavatingimustes, palun võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Hoia garantiikaart alles, kui seda on vaja parandada. Toode on kaetud 24-kuulise garantiga.

Garantiitingimused on leitavad aadressilt: <https://neno.pl/gwarancja>

Andmed, kontakt- ja teenindusaadress on leitavad aadressilt <https://neno.pl/kontakt>

Komplekti spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

serШановний клієнте,

Дякуємо, що придбали Neno Rivo Formula Machine. Будь ласка, прочитайте інструкцію перед використанням і залиште його, якщо потрібно буде користуватися знову.

01. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Переконайтеся, що кришка чайника встановлена правильно перед тим, як ставити корпус чайника.
2. Гаряча вода виходить з чайника, тож будьте обережні, щоб не обпектись.
3. Поставте прилад на стабільну поверхню, поза досяжності дітей.
4. Рівень води в пристрої повинен принаймні покривати мінімальний рівень води, а максимальна кількість води не повинна перевищувати лінію 2 л.
5. Продукт призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для комерційних, зовнішніх чи промислових цілей.
6. Напряга живлення має відповідати напругі, вказаній на номінальній пластині.
7. Продукт може використовуватися лише з живленням змінного струму, а розетка має бути заземлена. Відключіть вилку живлення перед тим, як не користуватися або не чистити прилад.
8. Коли відключаєте прилад, ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб витягти вилку.
9. Не вішайте шнур живлення на край стільниці. Не тягніть шнур напругу, не подовжуйте і не вкорочуйте його, щоб уникнути пожежної небезпеки. Не обмотуйте шнур живлення навколо корпусу чайника.
10. Не розмикуйте продукт на або поруч із джерелами тепла, такими як плити, духовки чи мікрохвильові печі.
11. Не поміщайте продукт у вологе місце і не занурюйте його у воду. Не користуйтеся приладом мокими руками.
12. Якщо продукт вийде з ладу або пошкоджено, зверніться до уповноваженого сервісного центру.
13. Якщо шнур живлення пошкоджений, його потрібно замінити в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
14. Не намагайтеся самостійно модифікувати, розбирати чи ремонтувати прилад, щоб уникнути пожежі, електричного струму чи травм.
15. Не перевищуйте максимальний рівень води, оскільки під час приготування може пролити воду і створити небезпеку або потрапити у внутрішні компоненти приладу, що може призвести до несправності.
16. Продукт має використовуватися лише з базою живлення, наданою виробником.
17. Продукт — це не іграшка. Не дозволяйте дітям користуватися або гратися з приладом.
18. Машину можуть використовувати лише дорослі. Прибирання та обслуговування також мають виконувати дорослі.
19. Не кип'ятіть нічого, крім водопровідної чи фільтрованої води.
20. ПРИМІТКА: Не піднімайте кришку під час приготування.

02. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Напряга живлення: 220-240В, 50 Гц
2. Номінальна потужність: 800 Вт
3. Максимальна місткість бака: 2Л
4. Діапазон температур: 35°C–100°C
5. Стандартні режими роботи: молоко; каші; чай; DIY
6. Довжина силового кабелю (з вилкою): 72 см
7. Розміри: 27x15x31см
8. Вага: 3,2 кг

03. СХЕМА ПРИСТРОЮ (РИС. А)

1. Кришка чайника
2. Паровий вихід
3. Рукіятка
4. Панель керування
5. Тіло котла
6. Сопло для виведення води
7. Лампа
8. Основа
9. Піддон для крапельниці
10. Шнур живлення

04. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ (РИС. В)

1. Налаштування температури/об'єму води
2. Індикатор нестачі води
3. Індикатор молочного режиму
4. Індикатор режиму рисової каші
5. Кнопка «←» (зменшується значення)
6. Кнопка попереднього нагрівання
7. Кнопка дитячого блокування
8. Кнопка дозування води
9. Індикатор утримання тепла
10. Поточна температура
11. Індикатор відновлення хлору
12. Світло чайного режиму
13. Індикатор режиму DIY (індивідуальний режим)
14. Кнопка «+» (збільшення значення)
15. Кнопка приготування
16. Кнопка очікування
17. Кнопка налаштування об'єму води

05. ОСНОВНІ КРОКИ РОБОТИ (РИС. С-І)

1. Зніміть корпус чайника з основи.
2. Відкрийте кришку і налійте воду, обережно, щоб не перевищити максимальний рівень.
3. Закрийте кришку, поставте чайник на основу і переконайтеся, що контакти на місці.
4. Увімкніть живлення, щоб перейти в режим очікування.
5. Натисніть кнопку «Кип'ятити» або «Тепло», щоб вибрати функцію, а потім використайте кнопки «+» і «-» для регулювання температури утримання тепла.
6. Натисніть кнопку «Об'єм», щоб встановити об'єм води для подачі.
7. Натисніть кнопку навісного замка (дитячий замок), щоб розблокувати прилад — світло подачі води загориться. Потім натисніть кнопку drop (дозування води), щоб почати наливати воду. Щоб точніше узгодити встановлену кількість води, поставте пляшку або чашку на піддон для крапельниці заздалегідь, відкоригуйте відповідні параметри та переконайтеся. Прилад почне наливати воду.

06. КНОПКИ ТА ФУНКЦІЇ КЕРУВАННЯ

- **Кнопка очікування** — У режимі роботи натисніть кнопку очікування (16), щоб скасувати поточний режим роботи та перейти в режим очікування. У режимі очікування утримуйте кнопку очікування (16), щоб перейти в режим вимкнення. У вимкненому режимі натисніть кнопку очікування (16), щоб знову перейти в режим очікування.
- **Кип'ятіння** — функція використовується для кип'ятіння води. У режимі очікування натисніть кнопку «Кип'ятити», щоб розпочати процес приготування. Після кип'ятіння

пристрій автоматично запускає режим відновлення хлору, а після завершення — автоматично переходить у режим обслуговування. **Примітка:** режим відновлення хлору полягає в тому, щоб кип'ятити воду, а потім продовжувати кип'ятити приблизно 3 хвилини, щоб зменшити її вміст. Оскільки водопровідна вода містить невелику кількість хлору, його неможливо безпечно повністю видалити, однак завдяки безперервному готуванню (функція відновлення хлору) хлор випаровується швидше, а кількість вільного кисню у воді зменшується, що робить воду чистішою.

- **Тепло** — у режимі очікування натисніть кнопку «Тепло», щоб вибрати один із доступних режимів: [3 - Молоко]; [4 - рисові пластівці]; [12 - Чай]; [13 - DIY]. Після вибору відповідного режиму можна встановити температуру води за допомогою кнопок «+» і «-». Якщо жодна операція не виконується протягом 5 секунд після вибору режиму, машина автоматично почне працювати. Коли фактична температура досягає встановленого значення, пристрій переходить у режим обслуговування температури. Після завершення підтримки температури він повертається в режим очікування. **Примітка:** функція «Тепло» використовується лише для підтримки встановленої температури і не доводить воду до закипіння. Нижче наведено інформацію про стандартні налаштування кожного режиму та можливий діапазон регулювання:

1. **Молоко** — за замовчуванням 45°C, діапазон регулювання 35-70°C
2. **Рисові пластівці** — за замовчуванням 50°C, діапазон регулювання 40-75°C
3. **TEA** — за замовчуванням 85°C, діапазон регулювання 75-95°C
4. **DIY** — за замовчуванням 60°C, діапазон регулювання 35-95°C

- **Кнопка дитячого замка** — коли живлення вимкнено, індикатор дитячого замка горить, а індикатор дози води вимкнений, функція наливання води заблокована і недоступна. Натисніть кнопку дитячого блокування (7), щоб розблокувати прилад — індикатор дитячого замка вимкнеться, а індикатор дози води загориться, щоб ви могли налити воду. Якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодної дії, замок автоматично вимкнеться знову.
- **Кнопка дозування води (Drop)** — перед тим, як почати наливати воду, натисніть кнопку Child Lock (7), щоб розблокувати прилад. Після розблокування натисніть кнопку Drops (8), щоб почати заливати воду. Зупинка води: Натискання будь-якої кнопки одразу зупиняє потік води.
- **Кнопка гучності** — натисніть кнопку «Гучність» (17), щоб встановити об'єм води для наливання. Існує 7 автоматичних рівнів: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 мл, які можна обирати циклічно. Ви також можете вручну регулювати об'єм води кнопками «+» і «-».
- **Кнопка «+/-»** — натисніть кнопки «+» або «-» для регулювання температури або об'єму води поетапно. Температура води змінюється кожні 1°C, а об'єм води — кожні 10 мл. Утримання кнопок «+» або «-» дозволяє постійно регулювати температуру або об'єм води. Налаштування можна періодично змінювати.
- **Кнопковий сигнал** — у режимі очікування або під час роботи ви можете утримувати кнопку «Тепло», щоб вручну увімкнути або вимкнути звук кнопки.
- **Світло** — коли дитячий замок розблоковано, лампа виходу води автоматично загоряється. Коли дитячий замок знову вимкнеться, індикатор виходу води автоматично гасне.
- **Індикатор води відсутній** — коли в чайнику замало води, індикатор води загоряється. Після поповнення води натисніть кнопку навісного замка (дитячий замок), і індикатор заборони води згасне.

Примітка: У режимі технічної температури пристрій автоматично переходить у режим енергозбереження після 5 хвилин бездіяльності. Дисплей можна знову увімкнути, натиснувши будь-яку кнопку.

Примітка: Захист від обпіку — у кожному режимі, якщо температура води, нагріта в глечики, вища за температуру, встановлену для приготування пляшки, процес дозування не розпочнеться. Чекайте, поки вода досягне потрібної температури.

07. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПРИБИРАННЯ

1. Переконайтеся, що прилад вимкнений до розетки перед чищенням. Відкрийте кришку чайника і підніміть корпус чайника вгору, знімаючи його з основи. Не тягніть за шнури живлення, щоб уникнути небезпеки.
2. Не занурюйте прилад у воду під час прибирання і не використовуйте корозійні засоби для мивки.
3. Протріть зовнішню поверхню знежирювальним засобом або м'яким засобом для очищення, потім почистіть прилад м'якою ганчіркою і промийте внутрішню частину тіла чайника водою. Також можна використовувати миючий засіб для очищення.
4. Завдяки якості води відкладення карбонату кальцію (вапняк) можуть природно утворюватися при нагріванні. Тому очищення від накипу слід проводити регулярно:
 - Після тривалого використання вапняний наліт може накопичуватися під виходом води. Рекомендується після деякого часу використання змішати теплу воду з невеликою кількістю лимонної кислоти, а потім протерти поверхню.
 - Після деякого часу використання, щоб уникнути проблем із правильною роботою пристрою, рекомендується регулярно чистити корпус чайника та внутрішні дріоти пристрою. Можна налити пакет лимонної кислоти в чайник. Коли лимонна кислота повністю розчиниться, розблокуйте дитячий замок і натисніть кнопку дозування води для очищення. Після завершення очищення налейте в чайник чисту воду, залиште на 5 хвилин, а потім вилийте, щоб видалити залишки лимонного кислотного смаку.
 - Очищення від накипи: Під час використання мінерали у воді можуть осідати всередині чайника, утворюючи вапняний накіп, який не шкодить здоров'ю. Вапняковий набір найчастіше зустрічається у вигляді молочно-білих круглих плям або білосірих частинок. Рекомендується видалити її лимонною кислотою кожні 2-3 місяці.

08. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Розлом	Причина	Розв'язок
На дисплеї з'являється помилка E0	Несправність водяного насоса	Контактна служба
На дисплеї з'являється помилка E1	Робота чайника без води (перегрів «сухо»)	Перевірте рівень води в чайнику і вчасно долить воду. Якщо проблема залишиться, зверніться до служби
На дисплеї з'являється помилка E2	Коротке замикання датчика NTC	Контактна служба
На дисплеї з'являється помилка E3	Повідомлення про підйом чайника (розрив ланцюга датчика NTC)	Наповніть чайник водою і поставте його назад на основу. Якщо проблема залишиться, зверніться до служби

09. ГАРАНТІЙНА КАРТКА

Шановний клієнте, дякуємо за придбання нашої машини Neno Rivo Formula. Якщо у вас виникнуть проблеми з роботою пристрою в нормальних умовах, будь ласка, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Зберігайте гарантійну картку, якщо потрібно ремонтувати. Продукт покривається 24-місячною гарантією.

Умови гарантії можна знайти за адресою: <https://neno.pl/gwarancja>

Деталі, контакти адресу та сервісну адресу можна знайти за адресою: <https://neno.pl/kontakt>

Характеристики та вміст комплексу можуть змінюватися без попередження. Присимо вибачення за можливі незручності.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

seгУважаеми клиенте,

Благодарим ви, че закупихте Neno Rivo Formula Machine. Моля, прочетете ръководството преди употреба и го запазете, ако трябва да го използвате отново.

01. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Уверете се, че капакът на чайника е правилно монтиран, преди да го поставите.
2. Горещо вода ще излезе от чайника, така че внимавайте да не се изгорите.
3. Поставете уреда на стабилна повърхност, извън обсега на децата.
4. Нивото на водата в уреда трябва поне да покрива минималното ниво на водата, а максималното количество вода не трябва да надвишава 2-литровата линия.
5. Продуктът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за търговски, външни или индустриални приложения.
6. Захранващото напрежение трябва да съвпада с напрежението, показано на рейтинговата плоча.
7. Продуктът може да се използва само с АС мрежово захранване и използваният контакт трябва да бъде вземан. Изключете щепсела преди да не използвате или почиствате уреда.
8. Когато изключвате уреда, никога не дърпайте захранващия кабел, за да извадите щепсела.
9. Не окачвайте захранващия кабел на ръба на плота. Не дърпайте директно въжето, не го удължавайте или съксявайте, за да избегнете пожарна опасност. Не увивайте захранващия кабел около тялото на чайника.
10. Не поставяйте продукта върху или близо до източници на топлина като печки, фурни или микровълнови фурни.
11. Не поставяйте продукта на влажно място и не го потапяйте във вода. Не боравете с уреда с мокри ръце.
12. Ако продуктът се повреди или се повреди, заведете го в оторизиран сервизен център.
13. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен в оторизиран сервизен център, за да се избегне опасност.
14. Не се опитвайте сами да модифицирате, разглобявате или ремонтирате уреда, за да избегнете пожар, електрически удар или наранявания.
15. Не надвишавайте максималното ниво на водата, тъй като водата може да се разлее по време на готвене и да причини опасност или да проникне във вътрешните компоненти на уреда, което може да доведе до повреда.
16. Продуктът трябва да се използва само с захранващата база, предоставена от производителя.
17. Продуктът не е играчка. Не позволявайте на децата да използват или да играят с уреда.
18. Машината може да се използва само от възрастни. Почистването и поддръжката трябва да се извършват и от възрастни.
19. Не варете нищо освен чешмяна вода или филтрирана вода.
20. ЗАБЕЛЕЖКА: Не вдигайте капака по време на готвене.

02. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Захранващо напрежение: 220-240V, 50Hz
2. Номинална мощност: 800W
3. Максимален капацитет на резервоара: 2L
4. Температурен диапазон: 35°C-100°C
5. Стандартни режими на работа: Мляко; каша; чай; DIY
6. Дължина на захранващия кабел (с щепсел): 72 cm
7. Размери: 27x15x31cm
8. Тегло: 3.2 kg

03. ДИАГРАМА НА УСТРОЙСТВОТО (ФИГ. А)

1. Капак на чайник
2. Парен изход
3. Дръжка
4. Контролен панел
5. Тяло на котел
6. Дюза за изход на вода
7. Лампа
8. Основа
9. Тава за капене
10. Захранващ кабел

04. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (ФИГ. Б)

1. Настройка за температура/обем на водата
2. Индикатор за недостиг на вода
3. Индикаторна лампа за млечен режим
4. Индикаторна лампа за оризова каша
5. Бутон «-» (намаляваща стойност)
6. Бутон за предварително загряване
7. Бутон за детска ключалка
8. Бутон за разпускане на вода
9. Индикаторна лампа за задържане на топлина
10. Текуща температура
11. Индикатор за намаляване на хлора
12. Светлина за чаен режим
13. Индикаторна лампа в режим «направи си сам» (персонализиран режим)
14. Бутон «+» (увеличаване на стойността)
15. Бутон за готвене
16. Бутон за изчакване
17. Бутон за настройка на обема на водата

05. ОСНОВНИ ОПЕРАТИВНИ СЪПЪКИ (ФИГ. С-1)

1. Махнете тялото на чайника от основата.
2. Отворете капака и налейте вода, като внимавате да не надвишите максималното ниво.
3. Затворете капака, поставете каната на основата и се уверете, че контактите са на място.
4. Включи захранването, за да влезеш в режим на готовност.
5. Кликнете върху бутоните «Boil» или «Warm», за да изберете функция, след което използвайте бутоните «+» и «-», за да настроите температурата на задържане на топлината.
6. Натиснете бутона «Обем», за да зададете обема на водата за разпределяне.
7. Натиснете бутона за катинар (детска ключалка), за да отключите уреда – лампата за разливане на вода ще светне. След това натиснете бутона за пускане на вода (отпускане на вода), за да започнете да наливате вода. За да съответствате по-точно на зададеното количество вода, поставете бутилката или чашата предварително върху тавата за капки, коригирайте съответните параметри и потвърдете. Уредът ще започне да налива вода.

06. ФУНКЦИИ ЗА БУТОНИ И УПРАВЛЕНИЕ

- **Бутон за готовност** – В работен режим натиснете бутона за готовност (16), за да прекратите текущия режим на работа и влезете в режим на готовност. В режим на готовност задържете бутона за готовност (16), за да влезете в режим изключение. В изключен режим натиснете бутона за готовност (16), за да влезете отново в режим на готовност.
- **Варене** – функцията се използва за варене на вода. В режим на готовност натиснете бутона «Boil», за да започнете процеса на готвене. След варене уредът автоматично

стартира режим на намаляване на хлора, а когато приключи, автоматично преминава в режим на поддръжка. **Забележка:** Режимът за намаляване на хлора е да се вари водата и след това да се вари около 3 минути, за да се намали съдържанието ѝ. Тъй като чешмяната вода съдържа малко количество хлор, той не може да бъде напълно премахнат безопасно, но чрез непрекъснатото готвене (функция за намаляване на хлора) хлорът се изпарява по-бързо и количеството свободен кислород във водата намалява, което прави водата по-чиста.

- **Топло** - В режим на готовност натиснете бутона «Топло», за да изберете един от наличните режими: [3 - Мляко]; [4 - оризова зърнена закуска]; [12 - Чай]; [13 - DIY]. След като изберете подходящия режим, можете да зададете температурата на водата с бутоните «+» и «-». Ако не се извърши операция в продължение на 5 секунди след избора на режима, машината автоматично започва да работи. Когато действителната температура достигне зададената стойност, устройството преминава в режим на поддържаща температура. Когато поддържането на температурата приключи, ще се върне в режим на готовност. **Забележка:** Функцията «Топло» се използва само за поддържане на зададената температура и не води водата до кипене. По-долу е информация с настройките по поддържане на всеки режим и възможния диапазон на корекция:
 1. **Мляко** – по поддържане 45°C, диапазон на корекция 35-70°C
 2. **Оризиви зърнени закуски** – по поддържане 50°C, диапазон на корекция 40-75°C
 3. **TEA** – по поддържане 85°C, диапазон на корекция 75-95°C
 4. **DIY** – по поддържане 60°C – Когато на работна на настройка 35-95°C
- **Бутон за заключване на дете** – Когато захранването е включено, когато индикаторът за детска ключалка свети и лампата за разливане на вода е изключена, функцията за наливане на вода е заключена и недостъпна. Натиснете бутона за детска заключване (7), за да отключите уреда – индикаторът за детска ключалка ще изгасне, а индикаторът за разпределение на вода ще светне, за да можете да налейте вода. Ако не се извърши действие в продължение на 5 секунди, заключването автоматично ще включва отново.
- **Бутон за разливане на вода (Drop)** – преди да започнете да наливате вода, натиснете бутона Child Lock (7), за да отключите уреда. След като отключите, натиснете бутона Drops (8), за да започнете да наливате вода. Спиране на водата: Натискането на който и да е бутон спира потока на водата веднага.
- **Бутон за сила на звука** – натиснете бутона «Volume» (17), за да зададете обема на водата за изливане. Има 7 автоматични нива: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, които могат да се избират циклично. Можете също да използвате бутоните «+» и «-», за да регулирате ръчно обема на водата.
- **Бутон «+/-»** – натиснете бутоните «+» или «-», за да регулирате температурата или обема на водата на стъпки. Температурата на водата се променя на всеки 1°C, а обемът на водата се променя на всеки 10 ml. Задържането на бутоните «+» или «-» ви позволява непрекъснато да регулирате температурата или обема на водата. Настройките могат да се променят периодично.
- **Бутон бип** – В режим на готовност или по време на работа можете да задържите бутона «Топло», за да включите или изключите ръчно звука на бутона.
- **Светлина** – когато детската ключалка е отключена, лампата за изхода на водата автоматично светва. Когато детската ключалка се включи отново, лампата за изхода на вода автоматично угасва.
- **Индикаторът за вода няма** – когато водата е твърде малко в чайника, лампата за невода се включва. След като напълните водата, натиснете бутона за катинар (детска ключалка) и индикаторът за липса на вода ще изгасне.

Забележка: В режим за поддържане на температурата уредът автоматично ще премине в режим за пестене на енергия след 5 минути бездействие. Дисплей може да се включи отново с натискане на всеки бутон.

Забележка: Защита от изгаряне – при всеки режим, ако температурата на загрятата вода в бутилката е по-висока от температурата, зададена за приготвяне на бутилката, процесът на дозирание няма да започне. Изчакайте водата да достигне правилната температура.

07. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Уверете се, че уредът е изключен преди почистване. Отворете капака на чайника и повдигнете тялото нагоре, като го извадите от основата. Не дърпайте захранващия кабел, за да избегнете опасност.
2. Не погалайте уреда във вода по време на почистване и не използвайте корозивни почистващи препарати.
3. Избършете външната повърхност с обезмаслителен агент или лек препарат, след това почистете уреда с мека кърпа и изплакнете вътрешността на тялото на чайника с вода. Можете също да използвате препарат за почистване.
4. Поради качеството на водата, калциев карбонат (варовиков) отлагания могат естествено да се образуват при нагряване. Затова почистването на луспи трябва да се извършва редовно:
 - След дълъг период на употреба, варовикът може да се натрупа под изхода на водата. Препоръчва се след известно време употреба да се смеси топла вода с малко количество лимонена киселина и след това повърхността да се избърше.
 - След известно време на употреба, за да се избегнат проблеми с правилната работа на устройството, се препоръчва редовно почистване на тялото на чайника и вътрешните проводници на устройството. Можете да излеете пакет лимонена киселина в чайника. След като лимонената киселина се разтвори напълно, отключете детската ключалка и натиснете бутона за разпръскване на вода, за да извършите почистване. След като почистването приключи, изсипете чиста вода в чайника, оставете я за 5 минути и след това излейте, за да премахнете остатъците от вкуса на лимонената киселина.
 - Почистване на луспи: По време на употреба минералите във водата могат да се утаят в чайника, образувайки варовик, който не е вреден за здравето. Варовиковият лус най-често се среща под формата на мляко-бели кръгли петна или лъскави частици. Препоръчва се да се премахва с лимонена киселина на всеки 2-3 месеца.

08. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Грешка	Причина	Решение
Грешка E0 се появява на дисплея	Неизправност на водната помпа	Контактна служба
Грешка E1 се появява на дисплея	Работа на чайника без вода (прегриване „сухо“)	Проверете нивото на водата в чайника и го допълнете навреме. Ако проблемът продължи, свържете се със службата
Грешка E2 се появява на дисплея	Късо съединение на сензора на NTC	Контактна служба
Грешка E3 се появява на дисплея	Съобщение за повдигане на чайника (NTC сензорната верига е отворена)	Напълни чайника с вода и го върни обратно на основата. Ако проблемът продължи, свържете се със службата

09. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Уважаеми клиенти, благодарим ви, че закупихте нашата машина Neno Rivo Formula. Ако имате проблеми с работата на устройството при нормални условия, моля, свържете се с оторизиран сервизен център.

Запазете гаранционната карта, ако трябва да се ремонтира. Продуктът е покрит с 24-месечна гаранция.

Условията на гаранцията могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, контакт и адрес на услугата могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за всяко неудобство.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

serПочитуван клиенте,

Ви благодариме што ја купивте Neno Rivo Formula Machine. Ве молиме прочитајте го упатството пред употреба и задржете го ако треба повторно да го користите.

01. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Проверете дали капакот на чајникот е правилно поставен пред да го ставите телото на котелот.
2. Топла вода ќе излезе од чајникот, па внимавајте да не се изгорите.
3. Поставете го апаратот на стабилна површина, надвор од дофат на децата.
4. Нивото на вода во апаратот треба барем да го покрие минималното ниво на вода, а максималната количина вода не треба да ја надминува линијата од 2 L.
5. Производот е наменет само за домашна употреба. Не го користете за комерцијални, надворешни или индустријски апликации.
6. Напојувањето мора да одговара на напонот прикажан на оценувачката плоча.
7. Производот може да се користи само со АС напојување, а приклучокот што се користи треба да биде заземјен. Исклучете го приклучокот пред да не го користите или чистите уредот.
8. Кога го исклучувате уредот, никогаш не влечете го кабелот за струја за да го извадите приклучокот.
9. Не го закачувајте кабелот за струја на работ од работната површина. Не влечете директно на јамето, не го продолжувајте или скратувајте за да избегнете опасност од пожар. Не го обвиткувајте кабелот за напојување околу телото на чајникот.
10. Не го ставајте производот на или блиски до извори на топлина како шпорети, рерни или микробранови печки.
11. Не го ставајте производот на влажно место и не потопувајте го во вода. Не управувајте со уредот со влажни раце.
12. Ако производот се расипе или се оштети, нека се поправи во овластен сервисен центар.
13. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени во овластен сервисен центар за да се избегне опасност.
14. Не обидувајте се сами да го модифицирате, расклопите или поправите уредот за да избегнете пожар, електричен шок или повреда.
15. Не надминувајте го максималното ниво на вода, бидејќи водата може да се истури за време на готвењето и да предизвика опасност или да влезе во внатрешните компоненти на апаратот, што може да доведе до дефект.
16. Производот треба да се користи само со енергетската база обезбедена од производителот.
17. Производот не е играчка. Не дозволувајте деца да го користат или играат апаратот.
18. Машината може да ја користат само возрасни. Чистењето и одржувањето треба да ги вршат и возрасни.
19. Не варете ништо освен чешмина вода или филтрирана вода.
20. ЗАБЕЛЕШКА: Не го кревајте капакот за време на готвењето.

02. СПЕЦИФИКАЦИИ

1. Напојување: 220-240V, 50Hz
2. Номинална моќност: 800W
3. Максимален капацитет на резервоарот: 2L
4. Температурен опсег: 35°C-100°C
5. Стандардни режими на работа: Млеко; каша; чај; DIY
6. Должина на кабелот за напојување (со приклучок): 72cm
7. Димензии: 27x15x31cm
8. Тежина: 3.2kg

03. ДИЈАГРАМ НА УРЕДОТ (СЛ. А)

1. Капак за чајник
2. Излез за пара
3. Рачка
4. Контролен панел
5. Тело на котелот
6. Млазница за излез на вода
7. Ламба
8. Основа
9. Капка за капење
10. Кабел за напојување

04. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (СЛ. Б)

1. Поставка за температура/волумен на водата
2. Индикатор за недостиг на вода
3. Индикатор за млечен режим
4. Индикаторско светло за оризова каша
5. копче «→» (намалување на вредноста)
6. Копче за предгревање
7. Копче за заклучување на децата
8. Копче за дозирање вода
9. Индикатор за задржување на топлина
10. Тековна температура
11. Светло за индикатор за намалување на хлор
12. Светло за чај режим
13. DIY режим индикаторско светло (custom mode)
14. Копче «+» (зголемување на вредноста)
15. Копче за готвење
16. Копче за чекање
17. Копче за поставување на волумен на вода

05. ОСНОВНИ ОПЕРАТИВНИ ЧЕКОРИ (СЛ. С-1)

1. Отстранете го телото на чајникот од основата.
2. Отворете го капакот и истурете вода, внимавајќи да не ја надминете максималната вредност.
3. Затворете го капакот, ставете го чајникот на основата и проверете дали контактите се на место.
4. Вклучи го напојувањето за да влезеш во режим на мирување.
5. Кликнете на копчето «Boil» или «Warm» за да изберете функција, а потоа користете ги копчињата «+» и «-» за да ја прилагодите температурата на задржување на топлината.
6. Кликнете на копчето «Волумен» за да го поставите волуменот на вода што ќе се испушта.
7. Кликнете на копчето за катанец (детска брава) за да го отклучите апаратот – светлото за дозирање вода ќе се запали. Потоа клики на копчето за stop (дозирање вода) за да почнеш да точиш вода. За попрецизно да ја усогласите поставената количина вода, поставете ја шишето или чашата на садот за капење, прилагодете ги соодветните параметри и потврдете. Апаратот ќе почне да точи вода.

06. КОПЧИЊА И КОНТРОЛНИ ФУНКЦИИ

- **Копче за примување** – Во оперативен режим, притиснете го копчето за чекање (16) за да го откажете тековниот режим на работа и да влезете во режим на приправност. Во режим на примување, држете го копчето за чекање (16) за да влезете во исклучен режим. Во исклучен режим, притиснете го копчето за чекање (16) за повторно да влезете во режим на приност.

- **Варење** - функцијата се користи за варење вода. Во режим на приправност, притиснете го копчето «Boil» за да го започнете процесот на готвење. По варењето, единицата автоматски го вклучува режимот на намалување на хлорот, а кога ќе заврши, автоматски преминува во режим на одржување. **Забелешка:** Режимот на редукција на хлор е да се зоврие водата, а потоа да се вари околу 3 минути за да се намали нејзината содржина. Бидејќи водата од чешма содржи мала количина хлор, не може целосно безбедно да се отстрани, но преку континуирано готвење (функција за редукција на хлорот), хлорот испарува побрзо и количината на слободен кислород во водата се намалува, што ја прави водата почиста.
- **Топло** - Во режим на мирување, притиснете го копчето «Топло» за да изберете еден од достапните режими: [3 - Млеко]; [4 - Оризови житарици]; [12 - Чај]; [13 - DIY]. Откако ќе го изберете соодветниот режим, можете да ја поставите температурата на водата со копчињата «+» и «-». Ако не се изврши ниту една операција 5 секунди по изборот на режимот, машината автоматски ќе почне да работи. Кога вистинската температура ќе ја достигне поставената вредност, уредот ќе влезе во режим на одржување на температурата. Кога ќе заврши одржувањето на температурата, ќе се врати во режим на мирување. **Забелешка:** Функцијата «Топло» се користи само за одржување на поставената температура и не ја доведува водата до врие. Подолго се информира за стандардните поставки на секој режим и можниот опсег на прилагодување:
 1. **Млеко** – стандардно 45°C, опсег на прилагодување 35-70°C
 2. **Оризови житарици** – стандардно 50°C, опсег на прилагодување 40-75°C
 3. **ТЕА** – стандардни 85°C, опсег на прилагодување 75-95°C
 4. **DIY** – стандардно 60°C, опсег на прилагодување 35-95°C
- **Копче за детска брава** - Кога е вклучено струјата, кога светлото за детска брава е вклучено и светлото за испуштање вода е исклучено, функцијата за точење вода е заклучена и недостапна. Притиснете го копчето за детска брава (7) за да го отклучите апаратот – светлото за детска брава ќе се исклучи, а светлото за дозирање вода ќе се запали за да можете да истурате вода. Ако не се изврши никаква акција 5 секунди, заклучувањето автоматски ќе се вклучи повторно.
- **Копче за дозирање вода (Drop)** – пред да започнете со точење вода, притиснете го копчето за заклучување на дете (7) за да го отклучите апаратот. Откако ќе го отклучите, притиснете го копчето Drops (8) за да почнете да точите вода. Запирање на вода: Притиснувањето на било кое копче веднаш ќе го запре протокот на вода.
- **Копче за јачина на звук** - притиснете го копчето «Volume» (17) за да го поставите волуменот на вода што ќе се истури. Постојат 7 автоматски нивоа: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, кои можат да се избираат циклично. Можете исто така да ги користите копчињата «+» и «-» за рачно да ја прилагодите волуменот на водата.
- **Копче «+»/«-»** – притиснете ги копчињата «+» или «-» за да ја прилагодите температурата или волуменот на водата во чекори. Температурата на водата се менува на секои 1°C, а волуменот на водата се менува на секои 10 мл. Држењето на копчињата «+» или «-» ви овозможува континуирано да ја прилагодувате температурата или волуменот на водата. Поставките може периодично да се менуваат.
- **Копче Бип** – Во режим на примирвање или за време на работа, можете рачно да го задржите копчето «Топло» за рачно да го вклучите или исклучите звукот на копчето.
- **Светло** - кога детската брава е отклучена, светлото за излез за вода автоматски се вклучува. Кога детската брава повторно ќе се вклучи, светлото за излез за вода автоматски згаснува.
- **Светлото за немање вода** – кога во чајникот има премалку вода, ќе се вклучи. Откако ќе ја наполните водата, притиснете го копчето за катанец (детска брава) и светлото за забрана на вода ќе згасне.

Забелешка: Во режим на одржување на температурата, уредот автоматски ќе влезе во режим за заштеда на енергија по 5 минути неактивност. Дисплејот може да се вклучи повторно со притиснување на било кое копче.

Забелешка: Заштита од врнење – во секој режим, ако температурата на водата загреана во бокалот е повисока од температурата поставена за подготовка на шишето, процесот на дозирање нема да започне. Чекајте водата да достигне соодветна температура.

07. ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

1. Осигурајте се дека уредот е исклучен од струја пред чистење. Отворете го капакот на чајникот и подигнете го телото нагоре така што ќе го извадите од основата. Не влечете го кабелот за струја за да избегнете опасност.
2. Не потопувајте го уредот во вода за време на чистењето и не користете корозивни средства за чистење.
3. Избришете ја надворешната површина со средство за одмршување или блага средства за чистење, потоа исчистете го апаратот со мека крпа и исплакнете ја внатрешноста на телото на чајникот со вода. Можете да користите и детергент за чистење.
4. Поради квалитетот на водата, наслани на калциум карбонат (варовник) природно можат да се формираат при загревање. Затоа, отстранувањето на скалата треба редовно да се изведува:
 - По долго период на употреба, варовник може да се акумулира под излезот на водата. Се препорачува по некое време користење да се измеша топла вода со мала количина лимонска киселина, а потоа да се избрише површината.
 - По некое време на употреба, за да се избегнат проблеми со правилното работење на уредот, се препорачува редовно да се чисти телото на чајникот и внатрешните жици на уредот. Можеш да истурши пакет лимонска киселина во чајникот. Откако лимонската киселина ќе се раствори целосно, отклучете ја детската брава и притиснете го копчето за дозирање вода за да избришете чистење. Кога ќе заврши чистењето, истури чиста вода во чајникот, остави ја 5 минути, а потоа истури ја за да ги отстраниш остатоците од вкусот на лимонска киселина.
 - Отстранувањето на скалата: За време на употреба, минералите во водата можат да се таложат во чајникот, формирајќи варовник кој не е штетен за здравјето. Варовникот најчесто се јавува во форма на млеко-бели округли дамки или сјајни честички. Се препорачува да се отстрани со лимонска киселина на секои 2-3 месеци.

08. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Дефект	Причина	Решение
Грешка E0 се појавува на дисплејот	Дефект на пумпата за вода	Контакт сервис
Грешка E1 се појавува на дисплејот	Работа на чајникот без вода (прегревање „суво“)	Проверете го нивото на водата во чајникот и навремено наполнете ја. Ако проблемот продолжи, контактирајте ја службата
Грешка E2 се појавува на дисплејот	Краток спој на НТС сензорот	Контакт сервис
Грешка E3 се појавува на дисплејот	Порак за подигнување на чајникот (НТС сензорско коло отворено)	Наполни го чајникот со вода и врати го на основата. Ако проблемот продолжи, контактирајте ја службата

09. ГАРАНЦИСКА КАРТИЧКА

Почитуван клиенте, ви благодариме што ја купивте нашата Neno Rivo Formula Machine. Ако имате какви било проблеми со уредот во нормални услови, ве молиме контактирајте овлстен сервисен центар.

Задржете ја гаранциската картичка ако треба да се поправи. Производот е покриен со гаранција од 24 месеци.

Гаранциските услови може да се најдат на: <https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контакт и адреса на услугата може да се најдат на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината на комплетот можат да се менуваат без најава. Се извинуваме за евентуалните непријатности.

MANUAL DO UTILIZADOR

Sargento Cliente,

Obrigado por comprar a Neno Rivo Formula Machine. Por favor, leia o manual de instruções antes de usar e guarde-o se precisar de o usar novamente.

01. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Certifique-se de que a tampa da chaleira está devidamente instalada antes de colocar o corpo da chaleira.
2. Água quente sai da chaleira, por isso tenha cuidado para não se queimar.
3. Coloque o aparelho numa superfície estável, fora do alcance das crianças.
4. O nível de água no aparelho deve pelo menos cobrir a marca mínima do nível de água, e a quantidade máxima de água não deve exceder a linha de 2 L.
5. O produto destina-se apenas ao uso doméstico. Não o utilize para aplicações comerciais, exteriores ou industriais.
6. A tensão de alimentação deve corresponder à tensão indicada na placa de classificação.
7. O produto só pode ser usado com a sua fonte de alimentação de corrente alternada e a tomada deve estar ligada à terra. Desligue a tomada de alimentação antes de não usar ou limpar o aparelho.
8. Ao desligar o aparelho, nunca puxe o cabo de alimentação para remover a ficha.
9. Não pendure o cabo de alimentação na borda da bancada. Não puxe diretamente o cordão, alonge-o ou encurte-o para evitar riscos de incêndio. Não enrole o cabo de alimentação à volta do corpo da chaleira.
10. Não coloque o produto sobre ou perto de fontes de calor, como fogões, fornos ou micro-ondas.
11. Não coloque o produto num local húmido nem o imerja em água. Não opere o aparelho com as mãos molhadas.
12. Se o produto avariar ou estiver danificado, mande-o reparar por um centro de serviço autorizado.
13. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um centro de serviço autorizado para evitar um risco.
14. Não tente modificar, desmontar ou reparar o aparelho você próprio para evitar incêndios, choques elétricos ou lesões.
15. Não exceda o nível máximo de água, pois a água pode derramar-se durante a cozedura e causar perigo ou entrar nos componentes internos do aparelho, o que pode causar avarias.
16. O produto deve ser usado apenas com a base de potência fornecida pelo fabricante.
17. O produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças usem ou brinquem com o aparelho.
18. A máquina só pode ser usada por adultos. A limpeza e manutenção também devem ser realizadas por adultos.
19. Não ferva nada além de água da torneira ou água filtrada.
20. NOTA: Não levante a tampa durante a cozedura.

02. ESPECIFICAÇÕES

1. Tensão de alimentação: 220-240V, 50Hz
2. Potência nominal: 800W
3. Capacidade máxima do depósito: 2L
4. Intervalo de temperatura: 35°C-100°C
5. Modos de funcionamento padrão: Leite; papa; chá; DIY
6. Comprimento do cabo de alimentação (com ficha): 72cm
7. Dimensões: 27x15x31cm
8. Peso: 3,2kg

03. DIAGRAMA DO DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Tampa da Chaleira
2. Saída a vapor
3. Pega
4. Painel de Controlo
5. Corpo de chaleira
6. Bocal de saída de água
7. Lâmpada
8. Base
9. Bandeja de gotejamento
10. Cabo de alimentação

04. PAINEL DE CONTROLO (FIG. B)

1. Definição de temperatura/volume da água
2. Indicador de Escassez de Água
3. Luz indicadora do modo leite
4. Luz indicadora do modo de papa de arroz
5. botão „-“ (valor decrescente)
6. Botão de pré-aquecimento
7. Botão de bloqueio infantil
8. Botão de distribuição de água
9. Luz indicadora de retenção de calor
10. Temperatura atual
11. Luz indicadora de redução de cloro
12. Luz Modo Chá
13. Luz indicadora de modo DIY (modo personalizado)
14. Botão „+“ (aumentar valor)
15. Botão de cozinhar
16. Botão de espera
17. Botão de definição do volume da água

05. PASSOS BÁSICOS DO FUNCIONAMENTO (FIG. C-I)

1. Remova o corpo da chaleira da base.
2. Abra a tampa e deite a água, tendo cuidado para não ultrapassar o nível máximo.
3. Fecha a tampa, coloca a chaleira na base e certifica-te de que os contactos estão no lugar.
4. Liga a energia para entrar em modo de espera.
5. Clica no botão „Ferver“ ou „Aquecer“ para selecionar uma função, depois usa os botões „+“ e „-“ para ajustar a temperatura de retenção de calor.
6. Clique no botão „Volume“ para definir o volume de água a ser dispensado.
7. Clique no botão do cadeado (fechadura para crianças) para desbloquear o aparelho – a luz de dispensa de água acenderá-se. Depois clica no botão de gota (dispensar água) para começar a deitar água. Para corresponder melhor à quantidade definida de água, coloque a garrafa ou copo na bandeja de gotejamento antes, ajuste os parâmetros correspondentes e confirme. O aparelho começa a deitar água.

06. FUNÇÕES DE BOTÕES E CONTROLO

- **Botão de Espera** – Em modo de operação, pressione o Botão de Espera (16) para cancelar o modo de operação atual e entrar no modo de espera. Em modo de espera, mantenha pressionado o botão de espera (16) para entrar no modo de desligar. No modo desligado, pressione o botão de espera (16) para entrar novamente no modo de espera.
- **Ferver** - a função é usada para ferver a água. Em modo de espera, pressione o botão „Ferver“ para iniciar o processo de cozedura. Após a ebulição, a unidade inicia automaticamente o modo de redução do cloro e, quando termina, muda automaticamente para o modo de manutenção. **Nota:** O modo de redução do cloro é ferver a água e depois continuar a fervê-la

durante cerca de 3 minutos para reduzir o seu conteúdo. Como a água da torneira contém uma pequena quantidade de cloro, este não pode ser removido completamente de forma segura, no entanto, através da cozedura contínua (função de redução do cloro), o cloro evapora mais rapidamente e a quantidade de oxigénio livre na água é reduzida, tornando a água mais limpa.

- **Quente** - Em modo de espera, pressione o botão „Quente” para selecionar um dos modos disponíveis: [3 - Leite]; [4 - Cereais de Arroz]; [12 - Chá]; [13 - DIY]. Depois de selecionado o modo apropriado, pode definir a temperatura da água usando os botões „+” e „-”. Se nenhuma operação for realizada durante 5 segundos após selecionar o modo, a máquina começará automaticamente a funcionar. Quando a temperatura real atinge o valor definido, a unidade entra no modo de temperatura de manutenção. Quando a manutenção da temperatura estiver concluída, voltará ao modo de espera. **Nota:** A função „Quente” é usada apenas para manter a temperatura definida e não faz a água ferver. Abaixo está informação com as definições padrão de cada modo e o intervalo possível de ajuste:
 1. **Leite** – padrão 45°C, intervalo de ajuste 35-70°C
 2. **Cereais de arroz** – padrão 50°C, intervalo de ajuste 40-75°C
 3. **TEA** – padrão 85°C, intervalo de ajuste 75-95°C
 4. **DIY** – padrão 60°C, intervalo de ajuste 35-95°C
 - **Botão de bloqueio infantil** - Quando a energia está ligada, quando a luz indicadora de bloqueio está acesa e a luz de dispensa de água está desligada, a função de verter água fica bloqueada e indisponível. Pressione o botão de bloqueio para crianças (7) para desbloquear o aparelho – a luz indicadora do bloqueio para crianças desliga-se e a luz indicadora de dispensação de água acende-se para permitir que possa verter água. Se nenhuma ação for realizada durante 5 segundos, a fechadura voltará automaticamente a ligar.
 - **Botão de Dispensar Água (Drop)** – antes de começar a deitar água, pressione o Botão de Bloqueio de Criança (7) para destrancar o aparelho. Depois de desbloqueado, pressiona o botão Drops (8) para começar a deitar água. Paragem de Água: Carregar em qualquer botão interrompe imediatamente o fluxo de água.
 - **Botão de volume** - pressione o botão „Volume” (17) para definir o volume de água a ser deitado. Existem 7 níveis automáticos: 60 / 120 / 180 / 240 / 300 / 400 / 500 ml, que podem ser selecionados clicamente. Também pode usar os botões „+” e „-” para ajustar manualmente o volume de água.
 - **Botão „+/-”** – pressione os botões „+” ou „-” para ajustar a temperatura ou o volume da água em passos. A temperatura da água muda a cada 1°C e o volume de água varia a cada 10 ml. Manter pressionados os botões „+” ou „-” permite-lhe ajustar continuamente a temperatura ou o volume da água. As definições podem ser alteradas periodicamente.
 - **Bip do botão** – Em modo de espera ou durante a operação, pode manter pressionado o botão „Quente” para ativar ou desligar manualmente o som do botão.
 - **Luz** - quando o bloqueio para crianças está desbloqueado, a luz da saída de água acende-se automaticamente. Quando o bloqueio para crianças é ativado novamente, a luz da saída de água apaga-se automaticamente.
 - **Sem luz indicadora de água** – quando há pouca água na chaleira, a luz de proibição de água acende-se. Depois de reabastecer a água, pressione o botão do cadeado (bloqueio para crianças) e a luz indicadora de proibição de água apagar-se.
- Nota:** No modo de temperatura de manutenção, a unidade entra automaticamente no modo de poupança de energia após 5 minutos de inatividade. O ecrã pode ser ligado novamente pressionando qualquer botão.
- Nota:** Proteção contra escaldões – em cada modo, se a temperatura da água aquecida no jarro for superior à temperatura definida para a preparação da garrafa, o processo de dispensação não começa. Espere que a água atinja a temperatura certa.

07. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de limpar. Abra a tampa da chaleira e levante o corpo da chaleira removendo-o da base. Não puxe o cabo de alimentação para evitar perigos.
2. Não mergulhe o aparelho em água durante a limpeza e não use produtos de limpeza corrosivos.
3. Limpe a superfície exterior com um agente desengordurante ou um limpador suave, depois limpe o aparelho com um pano macio e enxague o interior do corpo da chaleira com água. Também pode usar detergente para limpeza.
4. Devido à qualidade da água, depósitos de carbonato de cálcio (calcário) podem formar-se naturalmente quando aquecidos. Portanto, a descalcificação deve ser realizada regularmente:
 - Após um longo período de uso, o calcário pode acumular-se sob a saída de água. Recomenda-se que, após algum tempo de uso, misture água morna com uma pequena quantidade de ácido cítrico e depois limpe a superfície.
 - Após algum tempo de utilização, para evitar problemas com o funcionamento correto do dispositivo, recomenda-se limpar regularmente o corpo da chaleira e os fios internos do dispositivo. Pode deitar um pacote de ácido cítrico na chaleira. Quando o ácido cítrico estiver completamente dissolvido, desbloqueie o bloqueio para crianças e pressione o botão de dispensar água para realizar a limpeza. Quando a limpeza estiver concluída, deita água limpa na chaleira, deixa durante 5 minutos e depois despeja para remover os restos do sabor a ácido cítrico.
 - Descalcificação: Durante a utilização, os minerais da água podem depositar-se dentro da chaleira, formando calcário que não é prejudicial para a saúde. A calcária ocorre mais frequentemente sob a forma de manchas arredondadas branco-leitosas ou partículas brilhantes. Recomenda-se removê-lo com ácido cítrico a cada 2-3 meses.

08. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falha	Causa	Solução
O Erro E0 aparece no ecrã	Avaria na bomba de água	Serviço de Contacto
O Erro E1 aparece no ecrã	Funcionamento da chaleira sem água (sobreaquecimento „seco”)	Verifique o nível da água na chaleira e encha rapidamente. Se o problema persistir, contacte o serviço
O Erro E2 aparece no ecrã	Curto-circuito do Sensor NTC	Serviço de Contacto
O Erro E3 aparece no ecrã	Mensagem de elevação da chaleira (Circuito do sensor NTC aberto)	Enche a chaleira com água e coloca-a de volta na base. Se o problema persistir, contacte o serviço

09. CARTÃO DE GARANTIA

Caro cliente, obrigado por adquirir a nossa máquina Neno Rivo Formula. Se tiver algum problema a operar o dispositivo em condições normais, por favor contacte um centro de assistência autorizado.

Guarde o cartão de garantia caso precise de reparação. O produto está coberto por uma garantia de 24 meses.

As condições da garantia podem ser consultadas em: <https://neno.pl/gwarancja>

Os detalhes, contacto e morada de serviço podem ser encontrados em: <https://neno.pl/kontakt>

As especificações e conteúdos do kit podem ser alterados sem aviso prévio. Pedimos desculpa por qualquer incómodo.

PL		<p>Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarsymi. Właściwe działania w tym celu dotyczących utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polegają na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz rozporządzeniu (UE) 2023/1542, zmieniającej dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylającej dyrektywę 2006/66/WE. Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.</p>
EN		<p>The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., batteries, if included), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to an appropriate collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/UE) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws.</p>
DE		<p>Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteile oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung ist im Einklang mit der revidierten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2008/98/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden.</p>
FR		<p>Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques ou les câbles) et les composants (par exemple, les piles, le cas échéant), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces articles doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables.</p>
CZ		<p>Symbol přeškrtnutého popelnice na kolečkách znamená, že nežádoucí elektrická nebo elektronická zařízení, včetně příslušenství (např. napájecí zdroje nebo kabely) a součástí (např. baterie, pokud jsou součástí zařízení), nesmí být likvidována spolu s běžným domácím odpadem. Místo toho by tyto předměty měly být dovezeny do příslušného sběrného místa, kde budou přijaty a zdarma likvidovány nebo recyklovány. Tento požadavek je v souladu s revidovanou směrnicí WEEE (2012/19/EU) a nařízením (EU) 2023/1542, kterým se mění směrnice 2008/98/ES a nařízení (EU) 2019/1020 a zrušuje směrnice 2006/66/ES. Správná likvidace těchto zařízení pomáhá předcházet poškození životního prostředí. Informace o místních sběrných místech jsou k dispozici u příslušných obecních úřadů. Nesprávná likvidace odpadů může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí.</p>
SK		<p>Symbol přeškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že nepotrebné elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napr. napájacích zdrojov alebo kábel) a komponentov (napr. batérie, ak sú súčasťou zariadenia), nesmú byť odovzdané spolu s bežným domácim odpadom. Tieto predmety je potrebné odniesť do príslušného zberného miesta, kde ich bezplatne prijímajú na riadnu likvidáciu alebo recykláciu. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EÚ) 2023/1542, ktorým sa mení a doplnia smernica 2008/98/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia takýchto zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach sú k dispozícii na príslušných mestských úradoch. Nesprávna likvidácia odpadů môže podliehať sankciám podľa platných miestnych zákonov.</p>
HU		<p>A keresztelt áthúzott kerékes szemetes szimbólum jelzi, hogy a nem kívánt elektronos vagy elektronikus berendezéseket, beleértve a tartozékokat (pl. tápegységek vagy kábelek) és alkatrészeket (pl. akkumulátorok, ha vannak), nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett ezeket a tárgyakat megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átvesszük őket a megfelelő ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. Ez a követelmény összhangban van a felülvizsgált WEE irányelvvel (2012/19/EU) és az (EU) 2023/1542 rendelettel, amely módosítja a 2008/98/EK irányelvet és az (EU) 2019/1020 rendeletet, és hatályon kívül helyezi a 2006/66/EK irányelvet. Az ilyen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezeti károkat. A helyi gyűjtőpontoknál kapcsolatos információk a megfelelő önkormányzati hatóságoktól szerezhetők be. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a helyi törvények szerint büntethető.</p>
SE		<p>Symbolen med den överkorsade soptunnan indikerar att önskad elektrisk eller elektronisk utrustning, inklusive tillbehör (t.ex. strömförsörjning eller kablar) och komponenter (t.ex. batterier, om sådana ingår), inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Istället ska dessa föremål lämnas till en lämplig insamlingsplats där de tas emot kostnadsfritt för korrekt kassering eller återvinning. Detta krav är i enlighet med det reviderade WEEF-direktivet (2012/19/EU) och förordning (EU) 2023/1542, som ändrar direktiv 2008/98/EG och förordning (EU) 2019/1020 och upphäver direktiv 2006/66/EG. Korrekt avfallshantering av sådana enheter bidrar till att förebygga miljöskador. Information om omlokal insamlingsställen finns tillgänglig hos berörda kommunala myndigheter. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt tillämpliga lokala lagar.</p>
FI		<p>Ylivittäytyllä pyyritään varustettua roskakorit-symboli tarkoittaa, että käytettyä toistuvasti sähkö-, tai elektroniikkalaitteita, mukaan lukien lisävarusteet (kuten virtalähteet tai kaapelit) ja komponentit (esim. paristot, jos mukana), ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan nämä tuotteen tai välikappaleen keraattaisi esitettävissä, jossa ne otetaan vastaan maksutta asianmukaisilla hävittämiställä tai kierrätyksellä varustettuna. Tämä vaatimus on tarkoitettu WEEE-direktiiviin (2012/19/EU) ja asetukseen (EU) 2023/1542, jotka muuttavat direktiiviä 2008/98/EY ja asetusta (EU) 2019/1020 ja kumoavat direktiiviä 2006/66/EY. Tällaisen laitteiden asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristöhaittoja. Tietoa paikallisista keräyspisteistä saa asianomaisilta kunnallisilta viranomaisilta. Jätteen virheellinen hävittäminen voi johtaa rangaistuksiin sovellettavien paikallisten lakien nojalla.</p>
NO		<p>Det overkryssede symbolet med hjul på en søppelkasse indikerer at uønsket elektrisk eller elektronisk utstyr, inklusivt tilbehør (for eksempel strømforsyning eller kabler) og komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert), ikke må bortkasseres sammen med husholdningsavfall. I stedet skal disse gjenstandene leveres til et egnet innsamlingssted hvor de vil bli tatt mot gratis for riktig avhending eller gjenvinning. Dette kravet er samsvar med det reviderte WEEE-direktivet (2012/19/EU) og forordning (EU) 2023/1542, som endrer direktiv 2008/98/EF og forordning (EU) 2019/1020, og opphever direktiv 2006/66/EF. Riktig avhending av slike enheter bidrar til å forhindre miljøskader. Informasjon om lokale innsamlingssteder er tilgjengelig fra de relevante kommunale myndighetene. Ukorrekt avhending av avfall kan medføre straffer i henhold til gjeldende lokale lover.</p>
DK		<p>Det overstregte symbol med hjul angiver, at uønsket elektrisk eller elektronisk udstyr, herunder tilbehør (f.eks. strømforsyning eller kabler) og komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkluderet), ikke må bortkasseres sammen med husholdningsaffald. I stedet skal disse genstande afleveres på et passende indsamlingssted, hvor de modtages gratis til korrekt bortkasselse eller genanvendelse. Dette krav er i overensstemmelse med det reviderede WEEE-direktiv (2012/19/EU) og forordning (EU) 2023/1542, som ændrer direktiv 2008/98/EF og forordning (EU) 2019/1020 og ophæver direktiv 2006/66/EF. Korrekt bortkasselse af sådanne enheder hjælper med at forhindre miljøskader. Oplysninger om lokale indsamlingssteder kan fås hos de relevante kommunale myndigheder. Forkert bortkasselse af affald kan medføre sanktioner i henhold til gældende lokal lovgivning.</p>
NL		<p>Het doorgestreepte symbool van een afvalcontainer geeft aan dat ongewenste elektrische of elektronische apparatuur, inclusief accessoires (zoals voedingen of kabels) en onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien aanwezig), niet bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. In plaats daarvan moeten deze artikelen naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht, waar ze gratis worden aanvaard voor correcte verwijdering of recycling. Deze vereiste is in overeenstemming met de herziene AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en Verordening (EU) 2023/1542, die de Richtlijn 2008/98/EG en Verordening (EU) 2019/1020 wijzigt en de Richtlijn 2006/66/EG intrekt. Een correcte verwijdering van dergelijke apparaten helpt milieu schade te voorkomen. Informatie over lokale inzamelplaatsen is verkrijgbaar bij de betreffende gemeentelijke autoriteiten. Onjuiste verwijdering van afval kan worden bestraft op grond van de toepasselijke lokale wetgeving.</p>
ES		<p>El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se desean, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (por ejemplo, las pilas, si las hay), no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado, donde se aceptan de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva RAEE revisada (2012/19/UE) y al Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020, y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable.</p>
IT		<p>Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito si allinea alla direttiva RAEE rivista (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.</p>
RO		<p>Simbolul cosului de gunoi cu roți bari indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedorite, inclusiv accesoriile (cum ar fi sursele de alimentare sau cablurile) și componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse), nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie să fie aduse la punctul de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru a fi corect eliminat sau reciclate în mod corespunzător. Acesta cerință este în conformitate cu Directiva DEEE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2008/98/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abrogă Directiva 2006/66/CE. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive contribuie la prevenirea daunelor ambientale. Informațiile despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată în conformitate cu legislația locală aplicabilă.</p>

HR/BA		<p>Simbol prekriziženog spremnika na kotačima označava da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući pribor (poput napajanja ili kabela) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Umjesto toga, ove predmete treba odnijeti na odgovarajuće prihvatilište za pravilno odlaaganje. Ovi se zahtjevi odnose na Direktivu 2002/96/EZ i Direktivu 2002/95/EZ. Pravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.</p>
SR/ME		<p>Simbol precrtanog kontejnera na kotačovima ukazuje na to da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući zalihe (poput napajanja ili kablova) i komponente (poput baterija ako su uključene), ne mogu baciti zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, ove predmete treba odnijeti na odgovarajuće mjesto prikupljanja, gdje će biti prihvaćeni besplatno za pravilno odlaganje ili sekundarnu upotrebu. Ovi zahtjevi u skladu sa revidiranim VEED Direktivom (2012/19/EU) i Uredbom (EU) 2023/1542, koja unosi promjene u Direktivu 2008/98/EC i Uredbu (EU) 2019/1020 i poništava Direktivu 2006/66/EC. Pravilno odlaganje otpada pomoće u sprječavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mjestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od nadležnih općinskih vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećem lokalnom zakonu.</p>
SI		<p>Prečrtani simbol kolesnega zabojnika pomeni, da neželjene električne ali elektronske naprave, vključno z dodatki (kot so napajalniki ali kabli) in komponentami (npr. baterije, če so priložene), ne smejo biti odložene skupaj z gospodinjstevimi odpadki. Namesto tega je treba te predmete odnesti na ustrezno zbirno mesto, kjer jih bodo brezplačno sprejeli za ustrezno odstranitev ali recikliranje. Ta zahteva je v skladu z revidirano direktivo WEEE (2012/19/EU) in Uredbo (EU) 2023/1542, ki spreminja Direktivo 2008/98/ES in Uredbo (EU) 2019/1020 ter razveljavlja Direktivo 2006/66/ES. Pravilno odstranitev takih naprav pomaga preprečiti škodo okolju. Informacije o lokalnih zbirnih mestih so na voljo pri pristojnih občinskih organih. Neprimerno odstranitev odpadkov se lahko kaznuje v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni.</p>
GR		<p>Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου υποδεικνύει ότι οι ανεπιθύμητοι ηλεκτρικοί ή ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί, συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων (όπως φορφοδοτικά ή καλώδια) και των εξαρτημάτων (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται), δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, τα αντικείμενα αυτά πρέπει να μεταφερθούν σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου θα γίνουν τα δεκτά δωρεάν για την κατάλληλη απόρριψη ή ανακύκλωση. Αυτή η απαίτηση είναι σύμφωνη με την αναθεωρημένη οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ) και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, ο οποίος τροποποιεί την οδηγία 2008/98/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1020 και καταργεί την οδηγία 2006/66/ΕΚ. Η σωστή απόρριψη τέτοιων συσκευών συμβάλλει στην πρόληψη της περιβαλλοντικής ζημίας. Πληροφορίες σχετικά με τα τοπικά σημεία συλλογής διατίθενται από τις αρμόδιες δημοτικές αρχές. Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων ενδέχεται να υπολείπεται σε κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.</p>
LV		<p>Pārkrustotais riteni konteiners simbols norāda, ka nevēljamās elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piederumi (piemēram, barošanās avoti vai kabeli) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas), nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šis process jānodrošina savācšanas punktā, kur tas būs maksas pienems atbilstoši apgabalam vai parādesri. Šis prasība atbilst pārskatītajai EĻA direktīvai (2012/19/EU) un Regulu (ES) 2023/1542, kas groza Direktīvu 2008/98/EK un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EK. Sadu jertu pareiza iznīcināšana palīdz novērst kaitējumu vidi. Informācija par vietējiem savācšanas punktiem ir pieejama attiecīgajās pašvaldībās. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamiem vietējiem likumiem.</p>
LT		<p>Perbrauktas raktukinis konteinerio simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektrinis ar elektronine įranga, įskaitant priedus (pavyzdžiui, maitinimo šaltinius ar kabelius) ir komponentus (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitiniems atliekomis. Vietoj to, šie daiktai turi būti nuvežti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jūs bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirbimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūreitę EĖA direktivą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuris iš dalies keičia direktivą 2008/98/EB ir reglamentą (ES) 2019/1020 ning tunnistatakse ketetukis direktiv 2006/66/EE. Niekimas toki prietaisai šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informacija apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.</p>
ET		<p>Läbikriipsutatud ratasega prügikasti sümbol tähistab, et soovimatuid elektriv- või elektroonikaseadmeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikad või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaasas), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätetega. Need esemed tuleb viia asjakohasesse kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu nõuetekohaseks kõrvaldamiseks või ringluseavaldamiseks. See nõue on kooskõlas muudetud WEEE direktiiviga (2012/19/EL) ja määrusega (EÜ) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EL ja määrust (EÜ) 2019/1020 ning tunnistatakse kehtetuks direktiv 2006/66/EE. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonkahjustusi. Teave kohalike kogumispunktide kohta on saadaval asjakohastel kohalikel ametiasutustel. Jätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohalikele vahendatavete eeskirjadele.</p>
UA		<p>Перекреслений символ контейнера на колесах означает, что нежелательные электрические або электронные отбандия, включая аксессуары (таки как блоки живления або кабели) та компоненты (например, батареи, якщо вони входять до комплекту), не можна викидати разом із побутовими відходами. Натомість ці предмети слід здати до відповідного пункту збору, де їх безкоштовно приймуть для належної утилізації або переробки. Ця вимога відповідає переглянутій Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Регламенту (ЄС) 2023/1542, який вносить зміни до Директиви 2008/98/ЄС та Регламенту (ЄС) 2019/1020 і скасовує Директиву 2006/66/ЄС. Належна утилізація таких пристроїв допомагає запобігти шкоді навколишньому середовищу. Інформацію про місцеві пункти збору можна отримати у відповідних муніципальних органах. Неправильна утилізація відходів може каратися штрафом чинного місцевого законодавства.</p>
BG		<p>Символът на пречертана колесна кошница означава, че нунужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като зарядни устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревирираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директивата 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директивата 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вреди върху околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от съответните общински власти. Неправилиото изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.</p>
MK		<p>Prečrtaniot simbol na korpa za otpadodni na trkalca pokazuje дека nesakanata elektricna ili elektronska oprema, uključujući dodatki (kako što se napajuvanje ili kabli) i komponenti (na primer, baterija, dokolju se uključeni), ne sme da se otklanjati sa otpad od domaćinstvostvo. Namesto toga, ovie predmeti treba da se odnesat na soodretno mesto za sobiranje kade što ne biat predmetni besplatno za pravilno odstranuvanje ili recikliranje. Ova baranje e vo sooglasnost so Revidiranaot Direktiva na OAEO (2012/19/EU) i Regulativata (EV) 2023/1542, koja ja menuva Direktivata 2008/98/EZ i Regulativata (EV) 2019/1020 i ja univava Direktivata 2006/66/EZ. Pravilnoto odstranuvanje na takvite uredi pomoga da se sprечи oštetuvanje na životnoto sredina. Informacijate za lokalnoto mesta za sobiranje se dostapni od relevantnoto opštinski vlasti. Nepravilnoto odstranuvanje na otpadot može da bude predmet na kazni според важечити локални закони.</p>
PT		<p>O símbolo da lixeira com rodas riscada indica que equipamentos elétricos ou eletrónicos indesejados, incluindo acessórios (como fontes de alimentação ou cabos) e componentes (por exemplo, baterias, se incluídas), não devem ser descartados com o lixo doméstico. Em vez disso, esses itens devem ser levados a um ponto de coleta apropriado, onde serão aceitos gratuitamente para descarte ou reciclagem adequados. Este requisito está em conformidade com a Diretiva REVIS (2012/19/UE) e o Regulamento (UE) 2023/1542, que altera a Diretiva 2008/98/CE e o Regulamento (UE) 2019/1020 e revoga a Diretiva 2006/66/CE. A eliminação adequada desses dispositivos ajuda a prevenir danos ambientais. As informações sobre os pontos de recolha locais estão disponíveis junto das autoridades municipais competentes. A eliminação inadequada de resíduos pode estar sujeita a sanções nos termos da legislação local aplicável.</p>

nenno®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b,
31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b,
31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

